

1023

М. ИЛЬИН. Е. СЕГАЛ

РАССКАЗЪЯС
СЫ ЙЫЛЫСЬ,
МЫЙ ТЭНО
КЫТШАЛО

МИЯН КАРЫН

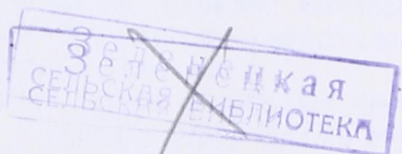
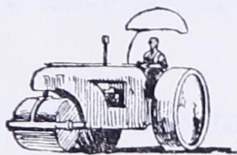


КОМИ КНИЖНОЙ ИЗДАТЕЛЬСТВО · 1957

М. ИЛЬИН, Е. СЕГАЛ

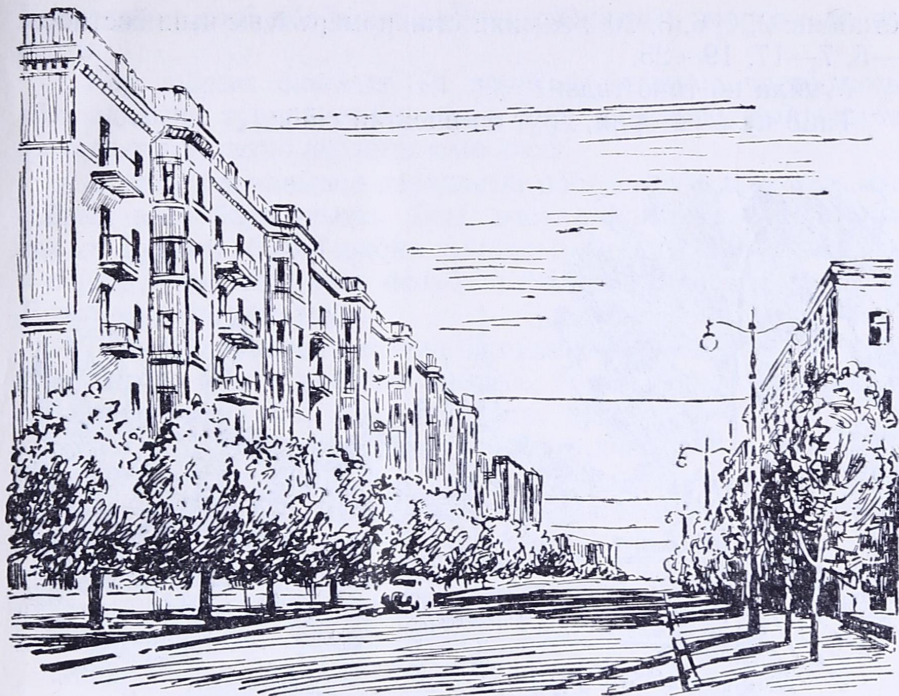
РАССКАЗЪЯС
СЫ ЙЫЛЫСЬ,
МЫЙ ТЭНӨ
КЫТШАЛӨ

МИЯН КАРЫН



КОМИ КНИЖНОЙ ИЗДАТЕЛЬСТВО

СЫКТЫВКАР 1957



КЫДЗИ СТРОИТИСНЫ МИЯНЛЫСЬ УЛИЧА

Мича миан уличаным! Сійö коть и кар помын, а центрыя серти абу омольджык. Керкаяс мичаоьс, джуджыдöсь, кызды бытьö бөрйöма. Дворьясын — ворсөм вылө площадкаяс, пуяс, цветьяса клумбаяс, скамьяяс.

Миан улица вылын медыджыд керкаыс — сійö 7—17 номера, да и 1—5 номера керка сідзжө абу ичөт. Лөз пöнар улө тувьялөм еджыд щиток вылө гижөм тайö лыдпасьясыс унатор йылысь висьталöны сылы, кодi кужö гөгөрвоны налысь кывсö.

Улица вылын керкаяслөн номерьясыс унджыкысьсö мунöны дорыв. Отар бокас нечөтнöйяс: 1, 3, 5, 7, 9... А мөдарас

чѣтнѳяс: 2, 4, 6, 8, 10... А мян став номеръясис кыкпѳвстаѳсь:
1—5, 7—17, 19—25.

Мыйла нѳ тайѳ тадзи?

Тайѳ кузь история, друг он висътав сійѳс.



Некымын во сайын сійѳ местаас, кѳни ѳни сулалѳны гырысь, выль керкаяс, вѳліны ичѳтик пу керкаяс.

Дыр олѳсны найѳ свет вылын, и сьѳкыд лои налы пѳрысьладорыс служитны йѳзлы. ѳти керкалѳн стенъясис вежыньтчисны. Мѳдлѳн вевтыс киссис: сійѳ эз нин вермы тышкасьны зэркѳд да лымкѳд. А коймѳд керкалѳн кильчѳыс сѳсьмис — йѳзлы ковмыліс чечавны кык тшупѳд вомѳн коймѳдѳ. Челядьлы тайѳ нинѳм эз сулав, а гырысьяс ропкисны: «Тадзтѳ и коктѳг колян!»

Сѳрнитны кѳ важ олысьяскѳд, найѳ висъталасны, кутшѳм сьѳкыда овсис коркѳ йѳзлы тайѳ пу керкаясас.

Югыд комнатаяс, электричествова да водопровода бур керкаяс вѳліны сѳмын главнѳй уличаяс вылын, кар шѳрын.

Квартираяс сәні вөліны донаоьс — уджалысь мортлы эз зеп серти.

Кар шөрын өшиньяс да воротаяс вылысь частө позьө вөлі аддзыны турунвиж билетьяс. Тайө висьталіс, мый квартираяс тыртөм, сэтчө лэдзöны олысьясөс.

А мян уличавывса керкаясын вөлі сэтшөм дзескыд, мый сьöкыд вөлі бергөдчыны. Быд ичөтик комнатаын оліс кык семья; комнатасө вөлі юкөма кыкпельö ситеч занавесөн. А вөвлі и сідзи: комнатаын нель пельöс и быд пельöсын торья олысь. Лолавны нинөмөн, шум...

Татшөм керкаясас челядь быдмисны кельыдөсь, омөльöсь. Ворсыштны некөн: дворьяс няйтөсь, помөй кисьталанинъясысь лөк дук кылө. Туйсө абу моститөма, арын он прөйдит. Вала колө ветлыны карнанөн да ведраясөн ю дорө — сійöс и видзөд, вильдан сөйөд берег вылын, ватө кисьтан. Электричество йылысь и сөрныс эз вөв. Пукалісны рытьяснас жөч карасин лампаөн, коді эз сы мында югдөд, мыйта тшынөдіс.

Тадзи вөлі сійö кадас, кор Россияын ставыс вөлі заводчикьяс, помещикьяс кыин — на кыин, кодьяс олісны кар шөрын квартираясын да особнякьясын.

Но вот рабочөйяс асьныс лоины странаын көзяиньясөн да заводитісны вильногөн стрөитны карьяс, медым бура овсис ставныслы, кодьяс уджалöны. Уна карьяс сэтшөма вежсисны, мый öні найöс муртса и төдан.

Кор Москваө вооны йөз, кодьяс важөн нин эз воыны сэтчө, найö и асланыс синьяслы оз веритны. Быдлаын выль, уна судта керкаяс.

Бытьөкө сказочнөй башняяс, кыптөмаөсь кар весьтө некымын дас судтаа высотнөй зданиеяс.

Кор найöс стрөитісны, Москва весьтын пемыд небесаын öзйисны биа гырысь треугольникьяс. Корсюрө найö заводитісны вөрны да надзөнник бергөдчывлісны то веськыдвылө, то шуйгавылө. А на улын зэр моз сьавкйисны синтө ёрысь бикиньяс да öзйивлісны чардбияс, кодьяс здук кежлө югдөдлісны гөлубөй биөн матігөгөрсә керкаяслысь өшиньясөс.

Биа треугольникъяс вöлі артмöмаöсь электрической лам-
почкаясъс, кодъясöс öшлöма подъёмной кранлөн стрела
вылö.

Кран кыпöдліс вывлань стальной колоннаяс да балкаяс и
решёткаяс каркас — лоан зданиелөн стальной скелет кыптöм-
көд тшöтш пыр вывлань кыптис и ачыс.

А гöлубöй чардбияс öйывлісны сэнi, көнi зэв вылын уджа-
лісны смел да пельк йöз, кодъяс электрической би жарөн сва-
ривайтисны стальной колоннаясö попережной балкаяскөд.

Эз дыр тыдав стальной каркас. Сійöс пыр жö пасьтöдисны
каменной паськөмөн. Колоннаяс костын пыр вылөджык кып-
тисны кирпичной стенъяс, а ортсыяньыс — кирпич вывті —
зданиесö облицуйтисны мича плитаясөн.

Москва перестраивайтисьö оз кызди веськалö, а план серти,
кодöс Советской правительстволөн тшöктöм серти лöсьöдисны
архитекторъяс.

Көнi вöліны векныдик, чукульбöсь закоулокъяс да пере-
улокъяс, öнi шылькнитчисны джуджыд керкаяса, пушкыр
пуяса, комнатаын кодь шыльыд да чистой мостövöя паськыд
уличаяс.

Дерт, абу сэтшöм кокни перестроитны зэв ыджыд кар,
кодi быдмис уна нэм чöж. Оз прöста шуны: «Москваыд эз друг
стрöйтсьы». Но воысь воö пыр этшаджык и этшаджык кольöны
миан посныдик, важ керкаяс.

Воис öчередь и миан уличаөдз.

Тэ ичöt на вöлін да он төд, кызди локтисны миан ордö
строительяс да кык воөн стрöитисны уна гырысь керкаяс.

Интереснö вöлі видзöдны, кызди найö уджалісны!

Первойасөн босьтчисны уджö землекопъяс. Кодйисны
фундаментлы рövъяс — котлованъяс. Керкатö öд оз позь сув-
тöдны веськыда небыд му вылö. Керка сьökыд, а муыс небыд.
Заводитан стрöитны керкатö, а сійö и кутас вöйны, да та дырйи
öтар бокыс пукъяс ёнджыка мөдар сертиыс, пöлыньтчас, потла-
сяс. И помаяс стрöитöмыс сійөн, мый керкасыс колясны сö-
мын развалинаяс.

Медым тайё эз ло, керкасё стрөйтёны фундамент вылө: кирпичысь, либё гырысь изьясысь, либё искусственной изьясысь — бетонысь зумыд опора вылө.

Тайё опорасё стрөитны колө төлкөн. Лоас кё сійё векни, керкатё оз вермы кутны. Од тэ и ачюд тодан: лыжиён и небыд лым вылын он вöйлась, а векныдик коньки и юждём лым вундө.

Но этша на, медым фундаментыс вöлі сөмын паськыд. Колө ешдө, медым сійёс вöлі суюёма пыдө да мыджсис эз вылысса, небыд муё, а улысса, топалём да зумыд муё. Вылиас муыс абу надёжной: сэни частё эм ва — зэрысь либё сылём лымйысь. Тöлын, кызди сөмын кöздöдас, муын ваыс йизьö и йиыс заводитё кыпöдны фундаментсё му пытшысыс. А фундаментыскöд öтлаын и керкаыс кутас качайтчыны.

Ставсё тайёс бура тöдöны строительяс. И та вöсна найö кодйёны фундамент улö тырмымөн джуджыд гуяс — котлованьяс, медым быд стен улын вöлі изьясысь надёжной опора, кодйё сулалө топыд, кос му вылын.

Войдөр стрөитчигөн мусö кодйылісны зырийён. А кöни муыс вöлі сэтшөм чорыд, изийöсь, мый кöрт зыр сэтчö эз мөрччы, ковмыліс босьтлыны лём да кирка.

Сьöкыд вöлі тайё уджыс, и босьтліс сійё уна кад, торйённин сэк, кор керкасё стрөитлісны ыджыдöс. А öни землекопьяслы отсалө ён машина — экскаватор.

Кор мян улича вылын стрөитісны керкаяс, экскаватор лэпталіс котлованьясысь мусö сэтшөм зырийён, кутшөмөс войдөр и вөтөн некод эз вермыв адзвыны. Зырийс тайё пиньöсь. Сійё сатшкысьö муö аслас стальной пиньяснас, босьтö мусö, быттö паськыд горшö, да кисьтö грузöвикö.



Татшөм зырнад уджавны абу сьöкыд, дерт, кужан кö управляйтны сійөн.

Пукалö экскаватор вылын ичöтик будкаын машинист да рычагъяс личкалö. А экскаватор кывзö сылысь быд движение: то öтарö бергöдчас, медым босьтны му, то мöдарö, медым кисьтны мусö грузöвикö. Оз на удит öти грузöвик мунны, кыдзи локтö нин мöд — тыртöм.

Землекоплы кольö сöмын весавны котлованлысь бокъяссö да шыльöдны.

Öдйö вöчисны землекопъяс ассыныс уджсö да асланыс зэв ён работниккöд — экскаваторкöд öтлаын вуджисны орчча участкö.

Сэни землекопъяс кутісны кодйыны мöд керкалы котлован.

А сійö каднас первой участокын бетонщикъяс заводитісны фундамент стрöитны. Накöд сідзжö воис ыджыд машина — бетономешалка. Тайö сэтшöм машина, коді кужö вöчны искусственной из — бетон.

Бетонсö сійö вöчö руд порошokысь — цементысь, лыаысь да дрöбитöм изйысь — щебеньысь. Бетономешалка гудралö найöс ваон, кытчöдз оз артмы мыйкö тесто кодь.

Из должен лоны чорыд, сы вылö сійö и из. Оз прöста шуны: «из кодь чорыд».

А бетон, кор сійöс сöмын на вöчисны, сэтшöм небыд, мый сылы позьö сетны любöй форма. Тыртны кö, шуам, бетонön ящик, да бурджыка топöдны сійöс, да сетны чорзыны, то артмас буретш ящик формаа каменной плита.

Но, да мый тані объясняйтнысö: коді тiян пöвстысь эз вöчавлывлы лыаысь пирöгъяс! Кутшöм формаыс, сэтшöм и пирöгыс артмö. Но сöмын лыасыд пирöгыд дыр оз ов, потласьö да киссьö. А бетонной плитаыд кымын дырджык, сымын ёнджык лöö.

Ставсö тайöс быдөн эськö вермис аддзывны, кор уджалісны мян улича вылын бетонщикъяс. Найö вöчисны фундаментлы пу форма — опалубка — да тыртісны тайö зэв ыджыд формасö бетонön.

А сэсса бетонщикъяс вуджисны мѳд участокѳ, кѳні землекопъяс удитисны нин лѳсьѳдны фундаментлы котлованъяс.

Бетонщикъяс кутисны мѳд керка стрѳитны, а землекопъяс коймѳдѳ нин босътчисны.

Тадзи и мунисны строительъяс ѳта-мѳд бѳрсяыс улича пѳлѳн: землекопъяс бѳрся — бетонщикъяс, бетонщикъяс бѳрся — каменщикъяс.

Каменщикъяс сідзжѳ асланыс работниккѳд воисны, да ещѳ кутшѳм ѳнкѳд! Сійѳ дзик великан кодъ, дас судтаа керкаыс джуджыдджык. Кыс сълѳн сѳмын ѳти, да зато морт ки серти кызъпѳв кымын кузъджык. Сійѳ вермѳ ѳтпырйѳ кыпѳдны нѳльсѳ кирпич, либѳ дас кык тшупѳда каменнѳй пос, либѳ дас вит тонна сѳѳкта быдса перегорѳдка.

Шуѳны тайѳ великансѳ — башеннѳй кран. Шѳрас сълѳн — стеклѳа стенъяса ичѳтик будка. Будкаас — морт, крановщик.

Пукалѳ мортыс сѳтшѳм вылын, мый кажитчѳ зѳв ичѳтикѳн.

Со сійѳ мыйкѳ вѳчис кинас — а мый, улисянь оз тыдав.

И кран-великан кывзысѳмпырыс мѳдѳдчис керка пѳлѳн. Крановщик мыйкѳ личкыштіс. Кран бергѳдчис керкаланъ да кутис ѳдйѳ кыпѳдны вывланъ кирпич тыра ящик. Воис ящикыс медвылыс судтаѳдзыс, а сѳні нин рабочѳйяс виччысѳны, медым примитны сійѳс да ректыны.

А вѳйдѳр йѳзлы ковмыліс кыскавны кирпичсѳ асланыс мыш вылас. Кирпич ваялысъясѳ шулісны «кѳза» кыскалысъясѳн. Шулісны найѳс тадзи сы вѳсна, мый найѳ новлісны кирпичсѳ «кѳза» вылын — эз ловъя, а пу кѳза вылын.

Кирпичьясѳ тѳчлісны нѳсилкаѳ, кодлыс кыкнан воропсѳ вѳлі кусынъѳма. Тайѳ воропъясыс вѳліны кѳза сюр кодъѳс. Та вѳсна и шулісны нѳсилкасѳ «кѳзаѳн». «Кѳзасѳ» пуктылісны пызан кодъ сѳтшѳм станок вылѳ, медым босътны не мусянь: босътны сійѳс мусянь ещѳ сѳѳкыдджык.



Сэсса морт пуктыліс «көза» вылө комын кымын кирпич да лэптыліс мышы вылас сідзи, медым «көзалөн» сюръясыс водісны сылы яльпомъяс вылас.

Та вылө колө вөлі уна вын, да и велавны колө вөлі. А коді велавтөгыд лэптас ас вылас «көзатө», сійө, вөвлывлі, сідзи и пуксяс нөсилканас и быдөн муө.

А өд татшөм грузнас ковмывліс катласьыс пөвъяс кузя нельөд, вятөд судтаөдз кыпөдчыны. Со кызди войдөр уджавлісны стрөйтчигад.

А өні, кор мян улича вылын керкаяс стрөитісны, некутшөм «көза» кыскалысьяс эз вөвны. Мыйла йөзыслы мучитчынысө: мед налы кирпичсө машина кыскалө.

Өдйө муніс каменщикъяслөн уджыс. Торйөн бура уджаліс өти том мастер. Кыдзкө өтчид сійө петіс асылын удж вылө да аддзө: кирпичьяслөн сійө рад улас, кодөс сійө тэчис төрыт лун помланьыс, өшаліс плакат. А плакат вылас гырысь букваясөн гижөма:

**ЧОЛӨМ МИЯН СТРОЙКАВЫВСА
МЕДБУР КАМЕНЩИКЛЫ!**

Чуймис мастер да шуө аслас подручнөйыслы:



— Но, öнi кутчысь, другö! Яндзим лоö, плакатысь кö мян ордын оз дыр гöститны кут.

Заводитисны найö уджавны ещö бурджыка. Стенысь мастер кияс улын кутис кыптыны ещö öдйöджык.

Лун помланысь сийö видзöдлис стен вылас, адзö — плакатысь зэв улö кольöма.

Локтö аскинас, а плакатысь бара кирпичяслөн вылысса рад дорын. Тадзи и мöдöдчис налөн сийö лунсяннысь: луннас сийö мыйвынсьысь зильö мунны плакатсьысь вылöджык, а асыв кежлö плакатысь бара суöдö сийöс. Öтлаын найö медвылысь судтаöдзысь и воисны.

Лоис том мастер став улича вылын медся знаменитöй каменщикöн.

А öд уджысь каменщикылдөн абу прöстöй. Тайö абу кокни удж — посныдик кирпичьясысь ыджыд керка тэчны. Кужтöг да киподтуйтöг танi нинöм он вöч.

Медым стеньясь эз киссьыны, кирпичьяссö колö пуктавын правильнöя да крепитны öта-мöдыскöд.

Столяр крепитö материалсö клейөн, вурсьысь — сунисөн, плöтник — кöрт тувьясөн, а каменщик — растворөн. Раствор — сийö цементысь либö известьысь да лыаысь вöчöм тесто. Кор татшöм тестысь веськалö кык кирпичкостса щельö, сийö кымын дырджык, сымын ёнджыка чорзьö да сэтшöма крепитö кирпичьяссö, мый сэсся найöс некыз он вермы торйöдны öта-мöд динсьысь.

Кусыньтöм воропа ичöтик тэлебөн каменщик шляпйöдлö растворсö кирпичяслөн улысса рад вылö. А раствор вылас тэчö вылысь радса кирпичьяссö. Да тэчö найöс оз кызди веськалö, а сидзи, медым щельясысь эз лоны öтвесьтынöсь.

Тэчны кö стенсö правильнö, сийö уна сё во сулалас. Эмöсь важ керкаясь, кодьясь тысяча во сулалисны, а век на бытьё выльöсь.

Пока каменщикьясь тэчöны керкалысь стеньяссö, мукöд рабочöйясь сувтöдалöны перегородкаясь, пукталöны балкаясь, вольсалöны на вылö джодж, тупкöны пöтөлöк, нюжодöны

водопровод, электричество да телефон, сувтöдалöны керка шон-
тöм вылö батареяс.

Со и стрöитисны керкасö дзик вевтöдзыс.

Öнi воис кад босьтчыны уджö кровельщикьяслы.

И бара ставыс, кызди öчередьын, мунисны водзö. Земле-
копьяс заводитисны кодйыны нельöд керкалы котлованьяс,
бетонщикьяс лосьöдны коймöд керкалы фундамент, камен-
щикьяс кутисны тэчны мöд керкалысь стеньяс, а кровельщикьяс
заводитисны вевтгыны первой керкасö. Кровельщикьяс бöрся
воисны штукатурьяс да малярьяс. А сэсся воисны найö, кодьяс
вöлины öчередьын медбöрьясöн, кодьяслы и стрöитöма вöли
керкасö. А кодлы стрöитöма вöли керкасö?

Сийöс стрöитысьяс кодь жö уджалысь йöзлы: каменщикь-
яслы да сталеварьяслы, учительяслы да врачьяслы, слесарьяс-
лы да наборщикьяслы, учёнöйяслы да инженерьяслы. Олысьяс
эз подöн локны, а воисны грузöвикьясöн да вайисны пызаньяс
да стульяс, шкапьяс да буфетьяс, крöватьяс да диваньяс, тась-
тияс да тарелкаяс, книгаяс да чачаяс.

Кодкö вайис кань, кодкö садöкын кутшöмкö лэбач,
кодкö пон.

И со первой керкаын вылысса судтаас сьылö нин щегол,
акань пукалö улыс судтаас öшинь вылын. Мöд керкаын сöмын
на электричество нюжöдöны. Коймöдын пötөлök штукатуритö-
ны. Нельöд керкасö вевтгыны. Витöдын стеньяс тэчöны. Квай-
тöдын фундамент вöчöны. Сизимöдын кодйöны фундаментлы
котлованьяс. А көкьямысöдын — сöмын на пасьялöны, кытчö
суйны фундаментсö.

Сулалöны öнi миян улича вылын кык радöн дас кык
вок — дас кык керка. Медся ыджыдыс — первойяыс, сийöс
водзджык заводитисны стрöитны, водзджык и помалисны.
А медся томыс — дас кыкöдыс, öнi сэтчö сöмын на овмöдчöны.

Дворьясын быдмöны цветьяс, челядь ворсöны волейболöн.
Быд керкаын лифт ветлö вывлань да увлань. Воротаяс дорын
сулалöны мича машинаяс.

Сьöкыд веритны, мый дзик на неважөн ставыс тайö вöли
сöмын бумага вылын — плотнöй бумагалöн зэв гырысь листьяс

вылын, кытчö архитектор чертитис и керкаяслысь планьяссö, и налысь ортыса да пытшкөсса устройствосö.

Но вот, öни тэныд гөгөрвоана, мыйла мян улича вылын татшöм тешкодь номерьяс. Кöни сулалисны вöйдөр 1, 3, 5 номерьяса посныдик керкаяс, öни 1—5 номера öти ыджыд керка. Кöни вöли 7, 9, 11, 13, 15, 17 номерьяса квайт керка, öни квартал кузьта нюжöдчис 7—17 номера зэв ыджыд керка.

Öтчыд мунисны мян улича кузя кыкөн: öтиыс — олöма нин, дзор уска, а мöдыс — детинка. Сувтисны найö 1—5 номера керка дорö. Дзор ускаыс и шуö:

— Аддзан, кутшöм ыджыд! Тайö керкаыс менам.

Мöдисны водзö. Сувтисны 7—17 номера керка дорö. Дзор ускаыс и шуö:

— Аддзан, кутшöм ыджыд! Тайö керкаыс менам.

Мöдисны водзö. Сувтисны коймöд керка дорö. Дзор ускаыс бара шуö:

— А тайö ещö ыджыдджык, ещö бурджык. Тайö керкаыс сідзжö менам. И со мöдар бокас, кöни кино, сідзжö менам керкаыс. Да тайö улича вылас, шуны кö, став керкаясыс менам.

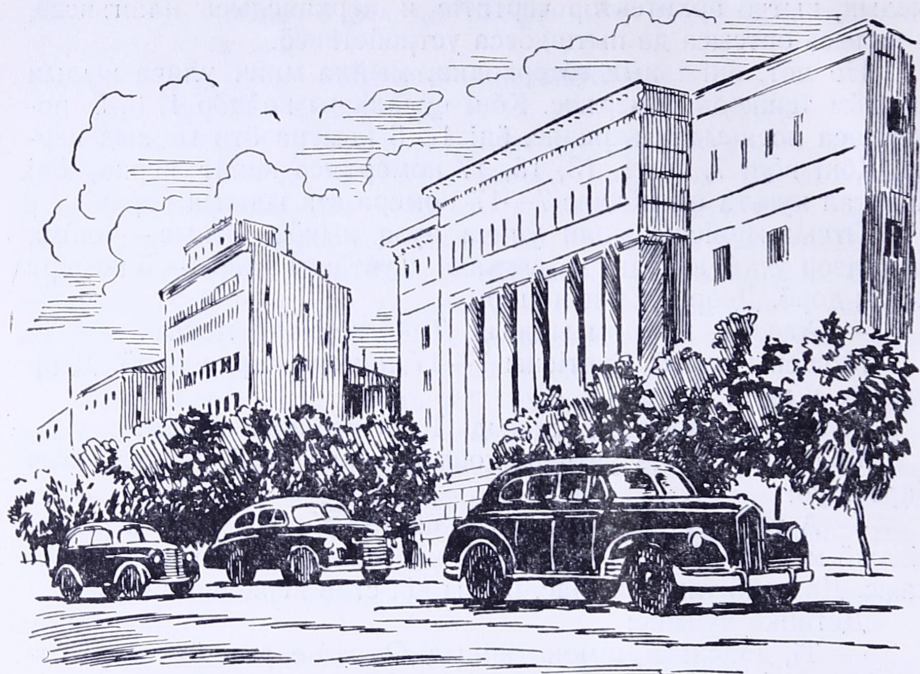
Детинка чуймис:

— Тi, дяденька, шмонитанныд. Оз жö вермы öти морт öт-пырйö став керкаясас овны!

А дзор ускаыс сералö:

— Овнытö ме ола öти керкаын, а штукатуритi найöс ставсö. Муна на дiнтi, и сёлöмöй радлö: менам тайö керкаясыс!





МИЯН УЛИЧАВЫВСА МАШИНАЯС

Мыйта мян улича вылын машинаяс! Мунõны найõ òта-мõд бõрсяыс, и помыс налы абу. Тайõ ставыс тэнад тõдса-яс. Тэ найõс ним сертиыс тõдан. Со «Победа». Со ичõтик «Москвич». Сийõ вермõ нуны сõмын нель мортõс, лыддыны кõ тшõтш шофёрсõ. Зато и бензиныс сылы колõ неуна.

А тайõ кутшõм ыджыд, ён машина? Сийõ кокниа панийс и «Победаõс», и «Москвичõс», и троллейбусõс.

Тайё «ЗИС-110».

Тайё машинаыс вермё босътны тэнё, и тэнсьыд мамтё, и тэнсьыд батытё, и тэнсьыд воктё, и чойтё, и бабтё,— квайт мортёс шофёрсё лыддытөг.

Одйё мунёны машинаяс. Но налы ковмылё надзмөдлыны мунёмсё да сувтлыны, кор туйяс вомёнасяннынын светофор шуё: «Сувт!»

Светофор шуё тайёс оз кывъясөн, а знакъясөн. Сылөн куим пöнар, куимнанныс öта-мөд весьтас: гөрд, кольквиж да турунвиж.

Кор öзйё гөрд би, тайё лоö: «Сувт! Туйсё тупкөма!»

Кор öзйё турунвиж би, тайё лоö: «Мун! Туйыс свободнöй!»

А кольквиж би висьталö: «Эн тэрмась! Дзик пыр ме тэныд висьтала, свободнöй туйыс али абу».

Кытысь нö светофорыс төдö, мый колö шуны? Аддзö öмöй сйё куим синнас, туйыс свободнöй али абу?

Оз, сйё, дерт, нинём оз аддзы. Сы пыдди аддзö милиционер, кодй пукалö улича пельёсын стеклöа будкаын. Сйё управляйтö светофорөн, öзтö сйё пöнаръяссö, кодъясöс колö.

Милиционер лэдзö машинаяссö öчередьөн: то мян улича кузя, то мөд кузя, кодй вомёналö мянлысь уличанымöс.

Эз кө эськö вöv милиционерыс да светофорыс, машинаысыс зурасисны эськö öта-мөдыскөд.

Но эмось машинаяс, кодъясöс милиционерьяс лэдзöны öчередьтөг. Найö төвзёны уличатыр тутсiгтыр, оз сувтлыны некутшöм перекрестокын.

Öти вылын гижöма: «Скорая помощь». Öшинь пырыс тыдалöны нöсилкаяс. Нöсилка вылын — висьысь. Шофёркөд орччөн пукалö еджыд халата морт — врач либö санитар. Мыйла тайö машинасö ставыс лэдзöны?

Сы вöсна, мый висьысьöс колö öдйөджык нуны больничаö.

А со и мөд машина, кодй төвзё и став машинасö панийö, и некод сйёс оз сувтөд. Сы вылö нинём абу гижöма. Но сйёс тэ пыр жö эськö төдiн. Сöмын пöжарнöй машинаяс овлöны би кодь гөрдөсь. Да и кызди сйёс он төд, кор сэнi пукалöны

дзирдалысь каскаяса пöжарнöйяс, а нуö сійö кузь пос да
ыджыд трубичаö гартöм пöжарнöй рукав!

Пöжарнöй машинатö лэдзöны некытчö сувтлытöг. Öд бисö
колö öдйöджык кусöдны, кытчöдз сійö керкасö эз сот! Та вöсна
и гöрд машинаыс тövзью сэтшöм öдйö. Оз весьшөрö шуны, код-
кö кö ёна тэрмасью: «Мый тэ тэрмаян, быттьö пöжар вылö!»

Уна машина прöйдитö мян улича кузя, и быдöнлөн аслас
делö.

Со муно машина, кытчö гижöма «Нянь». Сэни, кыззи
шкапын, джаджъяс, а на вылын пу подносясын свежöй, сöмын
на пöжалöм нянь тупöсьяс.

Со мöд машина, кытчö гижöма «Чери». Сійö нуö чери.

А тайö машинаыс — ёг идралöм вылö. Сійö отсалö лöсьöд-
ны дворьясын да уличаясын порядок. Ветлысь-мунысьяс шыб-
лалöны чигарка помьяс да бумагаяс оз тротуар вылö, а ящи-
кö — урнаö. Машиналөн эм ыджыд көш, кытчö кисьтöны урна-
ысь ёгсö. Көшыс ачыс кыпöдчö машиналөн пökата вевт вывтi,
и ёгыс киссьö восьсаинтi кузовö.

Эм и ещё öти машина «Скорая помощь», сöмын абу ви-
сьысь йöзлы, а висьысь машинаяслы.

Овлывлö, сувтас улича вылын трамвай либö троллейбус.
Мыйла сійö сувтiс? Сы вöсна, мый проводыскöд мыйкö лöма.
Колö эськö проводсö пöчинитны, да кыззи сыöдз судзöдчан?
Проводыс вылын.

Сэки и локтö «Скорая техническая помощь» машина. Ма-
шина вылын столб, а столб вылас — перилöяса гöгрöс площад-
ка. Площадка вылас сулалö морт. Тайö мастер, кодi кужö
лöсьöдавын проводьяс.

И со столб заводитö быдмыны да кыпöдны вывлань пло-
щадкасö и мортсö. Видзöдан да, мастерыс судзöдчöма нин про-
водöдзыс да лöсьöдö сійöс.

А эмöсь ещё машинаяс, кодьяс весалöны туй вылысь лым.

Кольöм тöлын Москваса уличаяс вылын вöли зэв уна лым.
Водз асывсянь дворникьяс заводитлисны весавны лымсö.
А сійö пыр усис и усис.

Лымыйс мешайтис йозлы
ветлыны подон и машинаон.
Найо решитисны корны отсот
выло чудесной зыр.

Адзылин-о тэ, кызди
уджало чудесной зырийс?
Сийо муно улича кузя, чукор-
то лымсо лапаяснас да шыб-
лало грузовико.

Гожомнас чудесной зырийс шойччо.

А уджо босытчо машина-лейка. Сийо киськало, мысько
уличаяс.

Муно тайо ыджыд лейкаыс, а сатысь ваыс кыкнанладорас
кык фонтанон резю. Ва войтыяс пыр шонди югорьяс пьсь-
кодчоны да дзирдалоны разной ромон, кызди гранёной
стеклоны.

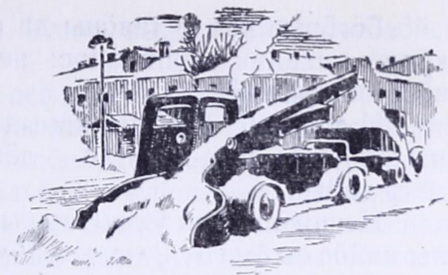
Тэ, дерт, эн отчыл адзыв: сулало небесаын ошкамюшка —
отар помыс кыморьяс сайын, модарыс — вөр сайын. А тани абу
небесаын, а московской улича вылын — уна рома ичотик ошка-
мюшка. И оз сулав, а локто веськыда тэ выло ва войтыяснас.
Нюжодан китю — ошкамюшкаодз судзан.

Мича мян уличаным! Тротуарьяс полон быдмюны пашкыр
нинпуяс. Найо гырысьось. Найо сэтшюмюсь, быттью тани найо
и быдмисны. А кодю оло мян улича вылын, сийю тодо, мый нин-
пуяс мян ордю неважон на воисны.

Войдор тайю пуясыд пыр отилаын сулалисны. А они колю
кю найос машинаясон нуоны да садитюны модлаю. Да ещю вочю-
ны тайос гожюмын — июнын, июлын, — кор нинпулон паська-
лоны став корьясыс.

Нинпусю периюны вужьяснас и мунас. Медым вужьясыс эз
чегьясыны да муыс эз киссы, нинпусю нуоны пу ящикын, кызди
гырничын цвет. Но цветыд — ичотик, а пуыд — ыджыд, сьюкыд.
Кызди сийос кыпюдан да гую лэдзан?

Сэки босытчо уджо машина-грузчик. Сийю лэдзю нинпусю
грузовик вылысь да лэдзю вужьяснас гую.



Гөгöрыс йöз сулалöны да шензёны, кутшöм пелька веськöдлö механик машинанас: некодöс оз зургы, ассыс уджсö вöчö осторожнöя.

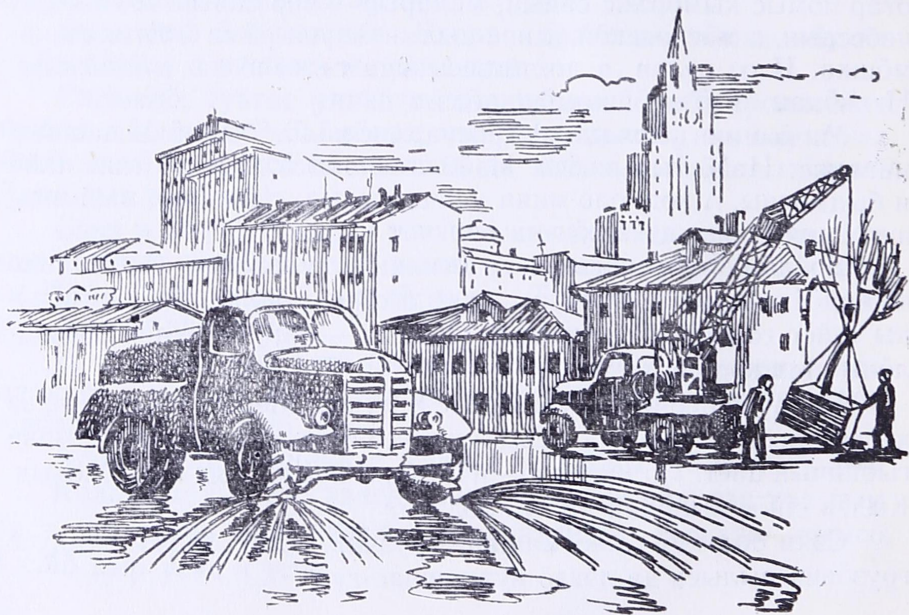
И со нинпу олö нин карын шума улича вылын. А асывнас на сийö олис аслас гортас — лöнь раскын, тасянь уна сё километр сайын...

Неважөн мян улича вылын суйисны муö трубаяс. Суйисны найöс сы могысь, медым йöртны сэтчö Синичкаöс.

Синичка — сийö абу лэбач, а ичöтик ю. Войдöр сийö визувтис му вывти, улича кузя. А öни сийöс йöртисны, кызди тюрьмаö, му пытшкöсса трубаясö, медым сийö эз мешайт йöзыслы. Трубаясыс сэтшöм гырысьöсь, мый тэ вермин эськö гуляйтны пытштыс копытчытöг.

Медым суйны трубаясö, бара корисны отсöг вылö сийö машинасö, кодi садитис пуяс. Сийö, быттьö киөн, босьтлис зэв ыджыд труба да лэдзлис местаас.

Сэтшöм сийö пельк, ён!



Видзодлы аслыд кок улад. Улича вылын тайё мостовёйсё машинаяс жё стрёитсны.

Со öнi буретш мостовёйсё асфальтён вевтьöны.

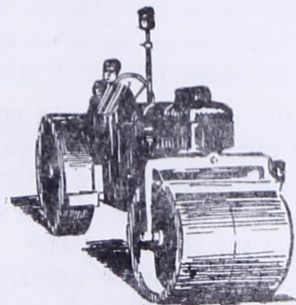
Улича кузя муно машина-укладчик. Сийö рöвнöя вольсалö съод пöсь асфальт да сэнi жö топöдö, трамбуйтö сийöс, медым чорыдджык вöли, да ещö шыльöдö вылисянныс гладилкаöн.

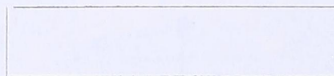
Укладчик динö частö матыстчывлö грузöвик-самосвал. Тайö сэтшöм грузöвик, кодi ачыс ректö грузсö кытчö колö. Самосвал сетö укладчиклы пöсь асфальтлысь запассö да муно выль груза. И со мостовёй вылын тшынасьö нин асфальтовёй рок. Сийö öдйö кодзалö, чорзьö. Чорзыйтöдзыс сийöс колö топöдны да шыльöдны. Öд мостовёй должен лоны шыльыд, медым машиналы кокни вöли котöртны, медым туйыс куйлис на водзын быттьö пызандöра.

Пызандöра гладитöны утюгөн. И туйлы сiдзжö думыштисны утюг — зэв ыджыд стальнöй каток. Қиөн сийöс он быгылт. Та вылö колö ён мотор.

Тэ, кöнкö, эн öтчыд адзыв, кыдзи ветлöдлö пöсь асфальт вывтi да шыльöдö сийöс съöкыд каток, кодi кажитчö зэв нбöжмыдөн.

Öнi вай бара видзöдлам миянлысь уличанымöс. Съöкыд эськö вöли стрёитны татшöм уличатö, эз кö вöвны миян машинаяс. Машинаяс отсалисны рабочöйяслы стрёитны керкаяс, машинаяс садитисны пуяс, машинаяс вольсалисны асфальт, и машинаяс котöртöны öнi тайö асфальт вывтыс.





Тайӧ рассказыслысь нимсӧ тэ ачyd гижан сылы лӧсьӧдӧм
рамкаӧ, кор тӧдмалан сизим нӧдкыв, вочавидзан сизим вопрос
вылӧ. Сӧмын вочавидзны колӧ дженьыджыка: ӧд рамкаас мес-
таыс этша. Став сизимнан вопросыс вылӧ колӧ сетны ӧти ӧтвет.

Кӧни некор оз овлы ни зэр, ни лым?

Кӧни тӧлын шоныд да гожӧмын ыркыд?

Кӧни войнас лунын кодь югыд?

Көні ю визувтө йөз юр весьтти?

Көні абуось пыр олысьяс, а эмось сөмын воом йөз?

Көні кадсө петкөдлөны стрелкаестөм часияс?

Көні посъяс асьныс двигайтчөны да өдзөсьяс асьныс восьсөны?

Тэ, көнкө, дөгадайтчин нин.

Став сизимнан вопросыс вылө өтветыс өти: метроын. Онн тэ төдан, кызди колө шуны тайө рассказө.

Кодн волис Москваө, сийө волис метроө. А кодн ачыс эз вөв, то йөзсянь кывлис, мый Москва улын эм мупытшса кар — аслас уличясөн, мраморной дворецъясөн. Мупытшса уличяс — туннельяс кузя — котөртөны дворецсянь дворецөдз мича электрической поездъяс.

Сэни — мупытшса тайө царствоас — ставыс абу сэтшөм, кызди вылиас му веркөсас.

Вылиас лун вежсьө войөн. А улиас пыр югыд, сэни он гөгөрво, мый өни — лун али вой, асыв али рыт.

Кытысь нө му пытшкас югыдыс?

Тайөс другөн он и гөгөрво.

Өти дворецын югыдыс локтө пөтөлөксяныс. Лунын кодь югыд, а лампаяс оз тыдавын — сэтшөм бура дзебөма найөс.

Мөд дворецын югыдыс кыпөдчө вывлань мраморной чашаясысь, бытбө фонтанысь ва.

Коймөдын — кыпөдчөны радъясөн хрустальной светильникъяс.

Нельөдын — светильникъяс кытшалөны купольяссө.

Лыдтөм-щөттөм проводъяс кузя котөртө светильникъясө электрической ток да югдөдө му пытшкөсса пемыдсө.

Мупытшса карын некор оз овлы ни зэр, ни лым, ни жар, ни көдзыд.

Вылиас турөб. Йөз котөртөны воротникъяссө лэптөмөн, шапка пельяссө лэдзөмөн. А метроын спокойнө, лөнъ. Тэ кө эськө эн кынмы сөмын на улица вылын, то эн и шу эськө, мый өни төв.

Гожөмын — мөдарө. Вылиас жар, пөдтө, а метроын ыркыд. Танн поводдя кывзысьө мортлысь.

Воздухыс метроын свежой да чистой. Сэни эмось сэтшом машинаяс — вентиляторъяс, кодъяс отсалоны проветривайтны мупытшса карсё.

Адзылин-о тэ Москваысь, паркясысь да скверясысь, ыджыд каменной будкаяс? Тайо будкаясылон быд бокын — корт решёткаа джуджыд ошинь. Решёткаыс сэтшом тшөкыд, мый сы пыр нином он адзы. А пыткас мыйкө жургө. Тэ, конкө, эн отчыд думайтлы: мый тайо будкаас жургө?

Метролы татшом будкаыс — мортлы кызди ныр либө вом. Решёткаяса ошиньяс пыр метро лолалө свежой воздух. Будкасо сы вöсна и сувтөдöма веж паяс пöвстө, медым воздухыс веськалис сэтчө свежөйджык. Будкасянь воздухыс мунө увлань — джуджыд юкмөсö. А сэни, улиас, сулалө ён машина — вентилятор. Сийо и жургө.

Вентилятор кыскө ас пыткас воздух да сэсся вөтлө сийос водзö — станцияö. А мукөд вентиляторъяс вөтлөны тшыкөм воздухсö ортсö.

Но мыйла метроын гожомнас ыркыд, а төвнас шонид?

Тöлын, кор воздухыс кодзыд, сийос лэдзöны перегоньясын; воздухсö заставляйтöны мунны станцияö кузь туйод — мупытшса коридоръяс-туннельяс пыр, медым сийö удитис мунигас шонавны.

А гожомын свежой воздухыс пырö станциясын, а петö перегоньясын, кор сийö шоңалис нин.

Поездъяс сиджө отсалоны проветритны мупытшса карсö. Кор найо төвзöны туннельястi, найо тойлалöны водзö сьöкыд, пöсь воздухсö. Воздухыслы инасьнысö некытчö, и сийö писькөдчö вывлань та вылө лөсьөдөм петаниньясö.

Со мыйла метроын лолавсьö кокниа, көть и сэни йöзыс пыр зэв уна.

Одйö ветлөны поездъяс му пытштi, налы некод оз мешайт төвзыны мыйвынсьыс, некод оз вомöнав туйсö.

Му веркөсын йöз ветлөны автобусьясөн, трамвайясөн, троллейбусьясөн. Сийö каднас, кор трамвай мунас станцияясö сувталгтыр кунм километр, а троллейбус да автобус — нель, метроын поезд төвзяс быдса дас километр.

Кымын мортос нө нуо метро өти лунон?

Быд вагонө төрө морт кыксө, а вагоныс — квайт либө нель. Коді кужө артасыны, сійө пыр жө шуас, кымын мортос нуо поезд, кор сійө тыр.

А поездыс кымын?

Медым лыддыны найос, колө видзөдлыны, частө-ө найө ветлөны.

Тані вермасны отсавны часіяс, кодъяс эмось быд станцияын.

Часіясыс тайө особеннойюсь — стрелкаятөмөсь, а кадсө петкөдлөны зэв точнөя. Кыдзи сөмын поезд мунас станцияыс, часі заводитө петкөдлыны кад, медым йөзыс төдісны, важөн-ө муніс поезд, дыр-ө ещө вичысьны мөдөс.

Быд вит секунда мысти часі вылын ломзёны өта-мөд бөрсяс лыдпасъяс, бытгё кругөд котөртөны: 5, 10, 15, 20 — и тазди 60-өдз. Коляс квайтымын секунда, и шөрас пыр жө өзъяс ыджыд лыдпас 1. Тайө лоө, мый поезд мунөмсянь прөйдитіс мнута.

Коляс ещө квайтымын секунда — ломзяс лыдпас 2. Но тайө каднас локтіс нин мөд поезд, босьтіс пассажиръясөс да мөдөдчис туйө. Часілы лоө заводитны счөтсө выльпөв.

Поездын тысяча кыксө пассажир, а поездъяс ветлөны быд кык минута мысти либө весиг частөдзык.

Вот и артав, уна-ө йөз вермасны мунны өти лунон метролөн став линияяс кузя. Пөжалуй, сразу он и артышт.

Кык лунон метро вермас нуны Москвава став олысьясөс, быд морт кө мунас сөмын өтчыд өти помсянь мөдөдз.

Кык төлысьөн метро вермис эськө нуны сы мында йөзөс, мыйта олө миян став странаын.

А кык воөн сійө нуис эськө свет вылысь став йөзсө.

Өдйө төвзёны поездъяс му пытшти: быд кык минута мысти — поезд.

Но мыйла нө найө оз зурасыны, мыйла бөръясыс оз зургысьны водзаясас?

Быд поездын эм машинист. Сійө пыр кутө кисө кнопка вылын, коді включайтө да выключайтө мотор.

Машинист видзодё стеклө пыр да, аддзас кё ылысь гёрд сигнал, сразу жё выключайтё моторсё да сувтөдө поездсё.

А коді нё озтіс гёрд сигналсё? Кутшөмкө морт?

Эз, эз морт, а сійө поездыс, коді мунё водзынджык.

Поездсё вөчөма сідзи, мый сійө ачыс кужө озтыны светофорын гёрд да турунвиж бияс.

Гёрд би — туйыс абу прөст.

Турунвиж би — туйыс прөст.

Но, а машинист кё оз казав гёрд сигналсё да мунас водзё?

Тайё оз вермы лоны. Метроса машинистьяс — опытнөй, прөверитөм йёз. Найё төдөны, мый налөн киясын уна йөзлөн олөмыс.

Но өд машинист вермас друг висьмыны да не казавны гёрд сигналсё, мыйысь сійө нёти абу мыжа.

Мый лоё сэки поездкөд?

Татшөм случай вылас думыштөма умнөйтор — автостоп.

Тайё прибор-стөрөж. Сійө пыр дась дейсвуйтны. И кызди сөмын воддза вагоныс мунас гёрд сигнал дорті, автостоп пыр жө тормозитас, сувтөдас поездсё: «Стоп! Водзё оз позы!»

Метроын ставсё вөчөма сідзи, медым йёз вермисны ветлыны нинөмысь повтөг.

Вот тэ мунан поездын да весиг он төд, мый поезд бөрсаяд следитё станциясянь дежурнөй. Сійө и веськөдлө став движенас.

Станцияөдз тэныд ылын на, а дежурнөй аддзё му пыр, кызди мунё туннельті тэнад поездыд.

Но вермас өмөй морт аддзыны му пыр?

Вөлөмкө, вермө.

Та могысь движениеөн командуйтысьлөн — диспетчерлөн — эм медбөрья станцияса стenas светитчысь карта. Сы вылын разнөй рөма визьясөн да пасьясөн петкөдлөма туйяс, кежанинъяс, стрелкаяс, сигналъяс.

Диспетчер видзөдө тайё карта вылас да аддзё, кызди мунөны поездьяс линия кузя.

Быд поезд мөдөдө ас йывсьыс сигнал, юөр: «Ме воа!»

Диспетчер вермө тасянь, места
вывсыс вешйивтөг, вуджодны туй-
яс вылысь стрелка, медым мододны
поездсө мод туй кузя.

Сийо веськөдлө движениеон
ылысянь. Кыдзи нө удайтчө сылы
вочны тайос?

А тани мортлы отсалө электри-
ческой ток.

Ток котөртө проводъясод стан-
цияө да заставляйтө светитчыны де-
журной комната стенысь картасө.

И сийо жө электрической токыс
передавайтө стрелкаяслы дежурной-
лысь приказсө, вуджодө поездъяс
оти туй вылысь модө.

Метроса став чудесаяс
йылысь некымын минутаон
он висътав.

Сэни вагонъяс асьныс
йитчоны ота-мод динас да
артмөдоны поезд.

Сэни одзөсъяс асьныс
восьсöны и пöдлассöны.
Сэни посъяс асьныс нуоны
йöзсө вывлань и увлань.

Посъясыс тайо абу
сплошнойось, а вочома
торъя тшупөдъясысь, кы-
дзи звеноясысь. Быд тшу-
пөд гогыльтчө роликъяс
вылын рельсъяс кузя, быт-
тьо тележка. А вывлань
кыскө тшупөдъяссө чеп,
код бердө найос көрта-
лөма.



Иылөдзыс воём бөрын тшупөдъяса чептыс мунө дждж улө да бөр лэччө увлань выль пассажирьясла. И порученьяс сіджжө котөртөны тшупөдъяс весьтөд, оз кольччыны наысь. Колө шуны, тайө сөмын кажитчө, мый тані ставыс вөчсьө йөз-төг, ачыс. Од и машина-автоматьясөн сіджжө веськөдлөны йөз.

Метроын эм уна чудесной машина, кодьяс отсалөны йөзлы өдйө да нинөмысь повтөг ветлыны му пытшти.

Но тані шензынысө колө оз машинаяс, а советской йөз вылө, кодьяс создайтисны и тайө машинаяссө и ставнас му пытшса тайө карсө.

Тэ чайтан, кокни вөлі стрөитны му пытшкын дворецьяссө да туннельяссө? И эз прөстө му пытшкын, эз кутшөмкө кушин улын, а зэв ыджыд керкаяс улын, Москваса уличаяс улын.

Колө вөлі перйыны Москва улысь быдса гөраяс лыа, сөй, из да та дырйи не тшыкөдны мостөвөйяс, не вөрзьөдны трубаяс, кодьяс пыр мунө газ да ва, не ородны электрической да телефонной кабельяс-проводьяс.

Метролысь линияяссө кытсюрө ковмис пьськөдны Москва-юлөн русло увті. Вот* и артмис, мый юыс визувтө сәні йөз юрьяс весьтти.

Но строительяслы медся ёна ковмис ноксыны эз му веркөсса, а му пытшкөсса юясөн.

Му пытшкөсса юяс ньөдздөдісны лыа да сөй. Ва нуис-аскөдыс лыа чирьяс, и ва лыа лоліс пывунөн, заводитліс двигайтчыны, киссыны сэтысь, көні муніс уджыс.

Медым позьө вөлі уджавны, уналаысь васө ковмис качайтны насосьясөн.

Валы паныд лэдзисны воздух. Сійөс качайтисны трубаяс кузя увлань, и воздух вөтліс васө, косьтис лыасө. А сәки туннель стрөитигөн лыасө перйыны вөлі кокныдджык нин.

Валы паныд лэдзисны көдзыд.

Пывунө вөтлісны трубаясті зэв көдзыд жидкость. Сійө кынтис лыасө, чорзьөдіс. И та бөрын лыаыскөд вөдитчынысө лоис кокныдджык. Сійө дугдывліс «кывтны», эз мешайт йөзлы уджавны.

Со кутшом төлкөн да смела стрөитисны мян инженерьяс да рабочойяс Москва улын мупытша чудесной кар — метро. Но кад нин коть помланьыс висьтавыны, мый нө сийо «метро» кывйыс, кызди сийо артмис.

Сёрнитигөн ми часто дженьдодам кывьяс, кузь кывьясыс вочам дженьыдыясос. Тадзи вөли и «метро» кывкод. Сийос ко не дженьодны, колө шуны «метрополитен». Артмис тайо кузь кывйыс мод кузь кывйыс: «метрополис». Вуджодны ко роч выло «метрополис» кывсө, лоо: главной кар, столица.

Метро — сийо столичной туй.

Мупытша татшом туйясыс эмось и мукод столицаясын — Берлинын, Лондонын, Парижын.

Париж, Франциялөн столица — мича кар. Сэни паськыд бульварьяс кузя, кодьяс полөн быдмоны пашкыр пуяс, төвзёны дона, мича автомобильяс.

А сэтчос метроын уль руа да жар, кызди пывсянын. Стеньясыс няйтось, сэтчө тырыс ошлөма обявлениеяс.

Заграницаын метро стрөитысыс төждысисны сомын отитор вөсна — медым сийо нуис унджык йөзос. А сы йылысы, медым станцияяс радуйтисны синтө, медым ветлыны вөли удобнө да лөсыд, некод эз и думайт.

Модногөн думайтисны мян метро стрөитысыс.

Найо помнитисны, мый Москва уна сө тысяча олысы да гөстьяс быд лун кутасны лэччыны метроса посьяс кузя, медым мунны удж выло, школао, университетө, театрө, библиотекао. Кызди нө не төждысыны сы вөсна, медым воздухыс метроын вөли сөстөм, светыс — приятной, вагоньясыс — удобнойос, станцияяс — мичаось? Од ветлыны сэни кутасны советской йөз. А советской морт — аслас странаын көзяин.





КЫДЗИ Ю ВОИС ТЭ ОРДӨ ГӨСТИТНЫ

Тэ востін кран да пуктін сы улө чашка. Кранын мыйкө чушкыштіс да чашкао струяон кутіс визувтны кодзыд, чистой ва. Кытысь локтіс ваыс? Юысь. Но тэнад керкасянь юодзыс ылын. Кыдзи нө локтіс ваыс кранөдз? И кыдзи сійө вермис кыпөдчыны витөд судтаөдз?

Валөн тайө путешествие йывсыс и лоө висьталөма өні. Быдөн төдө, кыдзи ва петө водопроводысь: востін кран — ва и кутіс петны.

А кыдзи ваыс пырө водопроводас?

Карсянь ылын ю вылын, дзик берег дорас, сулалё башня. Ошиньясыс сылён абу ва вылас, а ва улас. Тайё ошиньясас решёткаяс пыр лун и вой пырö ва.

Ошиньяс дорö воывлөны черияс, видзөдлывлөны башня-ас, а пырны оз вермыны: решёткаыс оз лэдз. А решётка саяс эм ещё посныдджык синъяса сетка. Сетка пыр весиг черипиян — малява — оз вермыны пискөдчыны.

Дерт, эз вöv эськө лёк, кухняын кө кранысь вакөд отла-ын петисны йөршъяс да гуринаяс. Пуктін кран улö кастрюля — со тэныд и обед кежлө юква! Но йөршъяс да гуринаяс кранөдз всё равно эськө эз воны, а сөмын тыртисны эськө водопроводсö.

Ю нуö аскөдыс унатор: и турун, и чагыяс, и пуйас вылысь коръяс... Та вöсна и вöчöма башняын решёткаяс да сеткаяс, медым эз веськавны сэтчö кортöм гөстяс.

Гөгөрбок лөнь, абу ни öти морт. Сөмын шочиника мунас берегтi подөн либö верзёмөн речной милиционер. Сийö видзөдö ю вылын порядок бöрся.

А порядокъясыс тайö местаясас стрөгөсь.

Танi оз лэдзны купайтчыны ни пыжөн ветлыны. Танi оз позь пеласьны, йирсөдны мөсьяссө да весиг сiдз гуляйтны.

Мыйла нö лөсьөдöма танi татшөм стрөг правилöяссö?

Юсö видзөм могысь.

А мыйла юсö видзны? Вермасны öмöй сийөс гусявны?

Оз, гусявны сийөс, дерт, оз вермыны. Видзны колö сы могысь, медым юö нинөм эз шыблавны, медым эз гудыртны васö. Веськалас кө ваö няйт, сийö вермас воны и кранөдз. И йөз, кодъяс кутасны юны татшөм васö, вермасны висьмыны.

Но оз сөмын йөз — юыс ачыс гудыртö ассьыс васö. Сийö кырөдö берегъяс да нуö аскөдыс му комөкъяс, сөй, лыа. Тор-йөн гудыр овлө ваыс тулысын. Сэки быд боксянь визувтöны юö шоръяс да нуöны сэтчö ставсö, мый удайтчис налы босьтны визувтигас.

Тувсов ытва дырйи либö ёна зэрöм бöрын ваыс лөö мукөд-дырйиыс кофе кодь коричневой либö йөв кодь еджыд. Но татшөм кофесыд да татшөм йөвсыд пöльзаыс этша.

Заводъясн машинаяслы ва вермас лоны и оз дзик чистой, но юом да мыссьом выло сийос быть коло весавны. И вот ен насосъяс вотлоны башнясыс васо трубаясти ва весалан станцияо.

Ва весалан станция оз проста шусьы станцияон. Тани валы лоо визувтны надзонджык, шойччыны юсянь кранодз мунап туй вылын.

Кор ваис оидо визувто, сылон тырмо выныс кыскыны и му комокъяс, и лыа, и сей. А гораяс вывсянь визувтысь шоръяс нуоны покатьясодыс ю долинаясо весиг гырысь изъяс. А медым ваис нином эз ну, коло заставитны сийос визувтны кыз позьо нбжиджык.

Ва весалан станцияын ва надзоникон муно зев ыджыд бак пыр. Бакыс кык судта керка ыжда. Тани ваис кольцо пыдосас сийо няйтсо, кодос вайис аскодыс.

А медым няйтыс пуксис пыдосас оидиджык, вочоны со мый: ваас кыстоны сэтшом вещество, кытысь пыр жо артмо еджыд быг. Видзодлан бако — кажитчо, быттьо ваас лым усьо.

Быгйис пуксьо пыдосас да босьто аскодыс няйтсо.

Бакысь ваис пето сомын муртса гудыркодь.

Синмон видзодигон сийо вермас весиг кажитчыны чистойон. Но синлы тани веритны оз позь. Видзодлыны ко ыдждодысь труба — микроскоп пыр, тыдовтчо, мый быд ва войтын эмось олысьяс. На повстысь медся посниясыс, кодъяс дзик палочкаяс да запятаяс кодбось, — сийо бактерияяс.

Башняын решеткаяс да сеткаяс эз лэдзны чериясос да турун. Но найо эз вермыны кутны существоясос, кодъясос оз позь адззыны прстой синмон. А кутны найос коло. Од на повстын мукддырйи сюрлоны сэтшом зловедной бактерияяс, кодъясысь морт вермо висымыны.

Мый но коло вочны, медым ни оти бактерия эз вермы писькодчыны водопровод? Кыдзи тупкыны тыдавтотм враглы туйсо? Черито не лэдзны кокни: пуктин решетка — и ставис.

А позьо-о вочны сэтшом посни синъяса решетка, медым сы пыр эз вермыны писькодчыны весиг синмон адззыны позьотм бактерияяс?

Татшом решёткасо вочны позьё, сомын оз корт пруть-
ясысь, а изъясысь да лыаысь.

Бакын сөдзём ва мунё ыджыд, югыд залё. Джоджсё сэни
вольсалёма еджыд кафельной плиткаясөн. Шёрас — проход,
а бокьясас — нель пельёса ичотик прудьяс кодь бассейнъяс.

Бассейнъясас пьдөсыс абу сплошной, а щелльёсь — медым
ваыс вермис мунны пырыс. Пьдөсас куйлө посныдик изъя-
сысь слөй, а изъяс вылас — лыаысь кыз слөй. Ва прөйдитө лыа
пырыс, а няйт да бактерияяс кольёны сэтчө.

Но өд бактерияыс лыа чир серти унапөв ичөтджык. Кык
лыа чир костөд бактерия мунас быттьө паськыд ворота пыр.
Мый нө кутө сийөс тайё воротааясас?

Делөыс тани со мыйын. Кор юса васө лэдзёны лыа пыр,
сийө тупкө лыа чиръяссө бактерияслөн да зэв посныдик водо-
росльяслөн вөсныдик плёнкаөн. Вот тайё ловья плёнка бер-
дас и сибдөны бактерияысыс, кор мунёны лыа чирьяс костөд
чукьльёсь туйяс кузя. Артмө, мый бактерияяс асьныс отсалө-
ны йөзлы весавны васө бактерияысысь.

Залын, көні сысьялөны васө, тыртөм да лөнь. Бассейнъ-
ясын ваыс кажитчө вөрзьявтөмөн. Позьё думыштны, мый тани
нинөм оз и вочны.

Проходти ветлөдлө чистой халата, войлочной туфля морт.
Ассьыс сапөгьяссө сийө пыригас пөрччөма, медым не пыртны
ывла вылысь няйтсө.

Кажитчө, мый сийө сомын любуйтчө бассейнъясса ваён.
А збыльысьсө сийө видзөдө, бура-ө мунё уджыс. Ваыс кө петө
зэв ньөжйө, сідзкө лыаас чукөрмис вывти уна няйт. Морт ма-
тыстчө уна кнопкаа дөска дінө. Сийө личкө кнопкасө, и пыр жө
өти трубаяс тупкысьсёны, мөдьяс вөсьсёны. Ваыс дугдө
визувтны няйт бассейнө, а мунё мөдө, кодөс весалёма нин.

Тайё залсыс ваыс петө дзык сөдз. И век жө откымын бак-
терияяслы удайтчө пискөдчыны.

Ва весалан станцияын эм комната, көні пизанъяс вылын
сулалөны микроскопьяс да быдсямапөлөс мукөд приборъ-
яс. Пизанъяс сайын уджалөны еджыд халатъяса йөз —

лаборантъяс. Найо прөверяйтöны васö, видзöдöны, эз-ö сийö гусьöн вай йöзлы тыдавтöм врагъясöс.

И лаборант кö аддзас микроскоп пыр татшöм врагсö, сийö пыр жö юöртас та йылысь ставныслы, кодлы колö.

Речнöй милиционеръяслы сетсьö приказ: тöдмавны, кодi да кöни няйтöсьтiс васö. Вермас лоны, станциясянь неқымын километр сайын пеллалiсны юын бельё, кодöс новлiс висьысь, и юыс вайис сьöрсьыс заразнöй бактерияссö.

Медым вины и татшöм дзедьсясьысь врагсö, ваö кисьтыштöны яд — кольквиж рöма едкöй газ хлор. Кисьтыштöны сийöс неуна, медым сийö эз вöч йöзлы вред. Йöзыс весиг оз кывны хлорыслысь дуксö, кор кутасны юны васö. А медым вины бактерияссö, и тайö лоö тырмымöн.

И со ва мунiс сийöс весалан станция пыр. Васö позьö нин юны. Но кызди нуны сийöс тасянь карö налы, кодлы сийö колö?

Карöдз ылын, и керкаясыс сэнi джуджыдöсь — уна судтааöсь. Мый колö вöчны, медым ва мунiс сэтшöм ылö да сэтшöм вылö?

Кор ва визувтö вöля ылын, сийö котöртö увлань, кытчö кыскö сийöс аслас сьöктаыс. Тэ öд тöдан: мыльк вывсянь котöртны сэтчö кыпöдчöм серти кокныдджык.

Та вöсна и ва визувтö шорысь юö, ичöтджык юысь ыджыдджык юö — пыр улöджык и улöджык, кытчöдз оз во медся увтас местаöдз, мореöдз.

А водопроводны валы колö мунны оз увлань, а вывлань, оз мореö, а карö, оз сэтчö, кытчö кокныдджык мунны, а сэтчö, кытчö тшöктöны йöз, — кöть дасöд судтаöдз.

Ачыс ваыс нинöмвылö вывлань оз кай. Вот и лоö вöтлыны сийöс мырдöн.

Та могысь васö мöдöдöны сийöс весалан станциясянь мöд станцияö, кодi шусьö насоснöйöн.

Сэнi зэв ён насосъяс йöткöны васö мупытшса трубаясö — водоводъясö.

Водовод — ыджыд, кыз труба, и кыссьö сийö уна километр ылнаö.

Кыдзи мупытшса юлөн русло кузя, ва локтё водоводод карёдз да сәні разалё мукөд трубаясөд, кодъяс абу нин сәтшөм кызось.

Вөля вылын юясө визувтөны шоръяс. А тані, мөдарө, юөс заставляйтөны визувтны быд бокө шоръясөн.

Тайө шоръясыс, кодъясөс йөртөма трубаясө, мунөны керкаяс динө да кыпөдчөны медся вылыс судтаясөдз.

Тэ восьтін кран. Ва ёна бугөмөн петө кранысь. Мыйла сийө сәтшөма терпитны вермытөг пискөдчө трубаысь? Сы вөсна, мый сийөс ыджыд вынөн йөткөны насосной станцияса ён насосъяс.

Но овлывлө, мый насосъясөс сувтөдлөны ремонт вылө. Мый сәки вөчны? Неужели кольны керкаясөсө ватөг?

Оз, быдсяма случай кезлө васө заптөны водонапорной башнясө.

Тэ, көнкө, эн нин өтчюд адзыв выліас ичөтик гөгрөс керкаа джуджыд башняяс. Тэныд, вермас лоны, и аслыд окота вөлі кыпөдчыны векныдык пос кузя, видзөдлыны, мый сәні сәтшөмыс. А сәні зэв ыджыд гөгрөс бак, көні тырыс ва. Настоящей пруд — сөмын абу му вылын, а мусянь ёна вылынджык — керкаяс да пуяс весьтын.

Татшөм джуджыд башнясө стрөитөны сы могысь, медым баксыс ваыс муніс ыджыд вынөн да вермис кыпөдчыны вылыс судтаясөдз.

Тадзи ю локтө кар сайсянь тэ ордө гортад. Сийө локтө аслас пыр овлысь грузтөг: чериястөг, водоросльастөг, ёгтөг, нуйттөг, бактериястөг.

Ва локтө тэ ордө гөститны, но оз сәтшөм, кутшөм вөля вылын, а чистөй, сөдз.

Сийө оз нин визувт, кыдзи сылы окота. Сийө лои кывзысьсыс. Сийө кутас сөльгыны вөсныдыка либө ыльөбтас ключөн, сідзи, кыдзи тшөктан сылы.

Эз сәтшөм прөстө вөв раммөдны васө да вайөдны тэ динө. Сийөс видзисны верзьөма да пода речной милиционеръяс. Сийөс прөверяйтисны лаборантъяс да докторъяс.

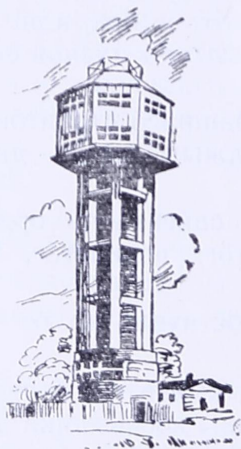
Инженеръяс да рабочёй-водопроводчикъяс стрöитисны сылы кузь туй да тайö туй вылас станцияяс.

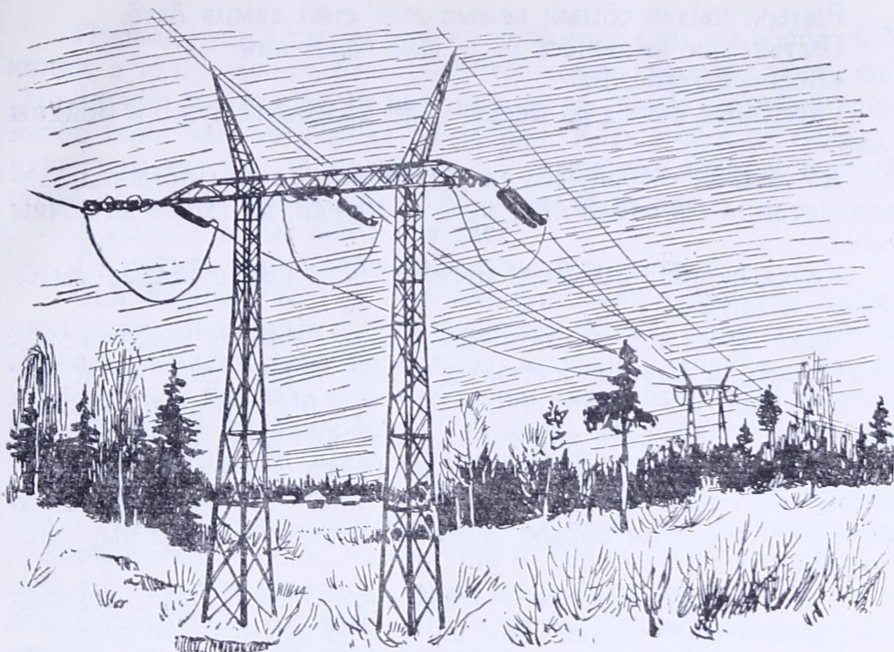
Овлывлö, мый васö босётöны оз юысь и оз тыысь, а му пытшкысь. Сэки лоö писькöдны мусö, буритны сэтчö скважина, медым воны ваöдзяс. А ва визувтö мукöддырийыс зэв пыдiti, лыалöн, сёйлöн, излöн кыз слöйяс улын.

Скважинаö лэдзöны трубаяс. А ваыс кө ёна пыдын, скважинаас лэдзöны и насосъяс, медым найö качайтисны васö вывлань.

Ставыс тайö абу кокни удж. Сийöс вöчны колö оз этша кужанлун да тöдöмлун.

И öнi, кор тэ кутан юны ва да мыссыны, тэныд лоö гөгөр-воана, мый сийö сэтшöм водопроводыс да кутшöм уна йöз дол-женöсь вöли уджавны, медым тэ вермин сöмын кран бергöдö-мөн корны ас дiнад юысь либö му улысь ва.





ТЫДАВТӨМ УДЖАЛЫСЬ

Миян эм уджалысь. Сійӧс некод эз адзвылы, но тӧдӧны сійӧс быдӧн. Сійӧ ставсӧ кужӧ вӧчны, да ещӧ кутшӧм ӧдийӧ! Асывнас шуан сылы:

«Пузьӧд чай!»

И вит минута мысти чайникын ваыс пуӧ нин ключӧн.

Тшӧктан сылы: «Пу ӧбед кезлӧ рок!»

И рок булькӧдчӧ нин кастрюляын — сійӧс и видзӧд, ортсӧ петас.

Бельӧ колӧ уютжитны — сійӧ и тайӧ уджсӧ тӧдӧ.

Рытын, кыдзи сѡмын пемыд лоѡ, сійѡ лампа ѡзтѡ.

Гѡстѡяс пос вылынѡсь на, а сійѡ горзѡ нин:

«Восьтѡй ѡдзѡстѡ!»

Гажтѡмыд ськѡд оз босѡт. Сійѡ и сьывны кужѡ и мойдны кужѡ.

Да сѡтшѡм гѡгѡрвоысь да пѡслукман! Тѡ сѡмын кинад вѡр-зѡдыштан, а сійѡ тѡдѡ нин, мый тѡ кѡсьян, да тѡрмасѡ вѡчны сійѡс.

Керкаын сійѡ быдѡнлы отсалѡ, да и улича вылын сьтѡг нинѡм оз артмы.

Колѡ тѡныд кар мѡд помѡ веськавны — подѡн эськѡ тѡ быд-са лун кыссин, ѡдва эськѡ лолыд колис. А сійѡ тѡнѡ сѡтчѡ дас вит минутаѡн нуас. Кѡть сійѡ и китѡм, а быдтор вылѡ мастер. Керка стрѡитигѡн сійѡ кирпич кыскалѡ вывлань. Заводын сійѡ кѡрт дорѡ да сталь вундалѡ. Мельничаын нянь изѡ. Обувноѡ фабрикаын отсалѡ йѡзлы сапѡгѡяс вурны. Сійѡ быдлаын локтѡ первойысь чукѡстѡм бѡрын. И лунын и войын — сійѡ пыр дасѡ уджавны.

Коді нѡ сійѡ татшѡмыс — тайѡ тѡрыб, пѡслукман, мудзлытѡм уджалысьыс? Кыдзи сійѡс шуѡны? И кытысь сійѡ локтѡ?

Шуѡны сійѡс — электрической ток. А кытысь сійѡ локтѡ, тайѡс тѡ ѡнѡ тѡдмалан.

Видзѡдлы жѡ электрической уютѡ, электрической чайник, электрической плитка, пызаныввса лампа вылѡ. Тайѡ разнѡй предметѡяс, а мыйѡнкѡ муноны ѡта-мѡдныс вылѡ. Мыйѡн нѡ?

И чайниклѡн, и уютѡглѡн, и лампалѡн, и плиткалѡн эм кузь бѡж — электрической провод. Тайѡ проводыс — туй, кытѡ муно электрической ток.

Пырав пызан йѡрад, корсь провод кусѡк да пѡрччы сы вылысь паськѡмсѡ. Вылысса паськѡмыс сьлѡн матерьеысь. Матерье паськѡм улас сьлѡн резиновѡй дѡрѡм. И сѡмын сѡк, кор тѡ пѡрччан сы вылысь тайѡ дѡрѡмсѡ, тѡ аддзан асьсѡ проводсѡ — вѡсни ыргѡн проволокаяслысь пучок. Вот тайѡ проволокаяс кузяыс и веськалѡ токыс лампаѡ либѡ чайникѡ.

А резиновѡй дѡрѡмѡн пасьтѡдѡны проволокаяссѡ сы вѡсна, медым ток эз мун кытчѡ оз ков.

Провод кузя кō мунō ток да проводыс куш, эн вōрōд сийōс кинад, а то проводысь электрической токыс котōртас тэнад киō. Оти здукōн мунас сийō тэ пыр муō, да та дырйи сэтшōма тракнитас тэно, мый тэ и ачyd он ло рад. Кōть сийō и оз тыдав, а курччасьō зэв ёна. А проводыс кō резинōвой дōрōма, токсьыс позьō не повны. Резина пыр сийō петны оз вермы.

А кытысь токыс воō проводас?

Та могысь сылы лоō вōчны кузь путешествие.

Сийō шнурыс, кодī эм быд электрической чайниклōн да быд плиткалōн, сийō сōмын ичōтик переулок. Кор тэ сюян штепсельō вилка, тэ йитан тайō переулоксō ыджыд уличакōд. Ъджыд улича — сийō провод, кодī мунō стен кузя пōтōлōкōдз, а сэссия пōтōлōк пōлōн переднōйōдз. Тэ, дерт, аддзывлīн переднōй-сьыд счётчик да пōв вылысь фарфорōвой пробкаяс.

Счётчик сы вōсна и шусьō тадзи, мый сийō пыр арталō, уна-ō ток уджаліс плиткаясын, лампаясын, чайникъясын. А фарфорōвой пробка — сийō стōрōж. Сийō сулалō буретш сэнī, кытī ток пырō квартираō. Пōка ставыс порядокын, некутшōм лѣктор ток вōчны оз вермы. Но, а проводкōд кō мыйкō лоō, ток вермас донōдны проводсō да вōчны керкаын пōжар.

Вот сэки и стōрōж-пробка шуō токлы:

«Сулав! Ог лэдз!»

Кыдзи нō сийō шуō тайōс?

А со кыдзи.

Медым вєськавны тїян квартираō, токлы колō мунны пробка пыр вōсныдик проволока кузя. Муртса сōмын ток заводитас ёнджыка шонтыны проволокасō, сийō сотчас. Сэки токлы туйыс пыр и тупкыяс. Да мōдногōн оз и позь.

Пробка быттьō шуō токлы:

«Чайникъяс да утюгъяс шонтыны — тайō пōжалуйста. А проводъяс сотны — тайōс ме ог лэдз. Ог та вылō лэдз ме тэно керкаас».

Но, а кытысь нō век жō токыс локтō керкаас?

Сийō локтō керкаō му улысь.

Уличаяс кузя мунōны автомобильяс, троллейбусъяс, автобусъяс. Тайōс быдōн аддзō.

А вот сійос, мый вочсьо улича улын, миян кокъяс улын, оз быдөн тёд.

Сэни, пемыдинын да лёнинын, юясь визувтё трубаясод чистой ва. Керкаяс динё локтём бёрын ва кыпёдчё став судтаясё, медым йёз вермисны мыссыны, пуны сёян, пеславны бельё.

Водопроводной трубаяссиян неылын мостовой улын нюждома и мукёд трубаяс — зэр валы.

Овльвлё, карын зэв ёна зэрас. Кажитчё, ставсё ойдодас, уличаясыс юясё пёрёны. А кобас, и ва бара абу. Сёмын асфальт съододис да кутис дзирдавын, сы вёсна мый мыськисны сійос.

Кытчё воши ваыс?

Тротуарьяс пёлён сийё котёртис жёлёбьясод мостовойывывса решёткаяслань, а на пыр уськёдчис увлань, мупытшса трубаясё. И тайё трубаясыс нуисны васё юё. Сэни и шуома визувтны валы, а уличаяс вылын должен лоны кос.

Мостовойяс увти мунё трубаясод газ, коді сотчё голубой биён кухнясса плитаын да ванной комнатаса колонка улын.

Газ — ылысса гость. Сийё локтё Москваё Волга бережьяссиян. Сэни, Саратов кар дорын, газсё перйёны му пытшыкыс да вётлёны Москваё стальной трубаясти, кодьяслён кузьтаыс уна сё километр.

Москваса да мукёд карьясса уличаяс вылын движениеыс ыджыд, а уличаяс улын — ещё ыджыдджык.

Мостовой увти мунысь туйяс пёвстын эмось и электрической токлы туйяс. Быд татшём туй — сийё абу комнатаса вёсни шнур, а труба кодь кыз кабель, коні эм уна ыргён жилаяс-проводьяс. И пасьтёдома тайё проводьяссё металлысь да сиралём бумагаысь вёчём прочной паськёмё, медым сийё и токсё эз лэдз ортсё и видзис кабельсё тшыкёмысь.

Оти кабель кузя мунё ток, коді нуё телефон пыр сёрнияс.

Мёд кабель передайтё телеграммаяс.

А коймёд кабель нюждома токлы, коді югдөдө керкаяс, шонтё утюгьяс да чайникьяс, новлёдлө трамвайяс, заставляйтё заводьясын уджавны машинаясёс.

Кытысянь нө тайё ток-уджалысысь веськалө муувса ка-
беляс?

Сійё чужё электрической станцияын да сэтсыянь разалё
быд бокё мупытша да муверкөсса туйяс кузя керкаясё,
заводъясё, трамвайяслөн да троллейбусъяслөн моторъясё.

Веськалин кө эськө тэ электрической станцияё, тэ аддзин
эськө кузь джуджыд зал. Залыс сэтшөм кузь, мый тэ эськө сё-
ысь воськовтин, а помодзыс эн во.

Зал отар боксыс тэ аддзин эськө радөн сулалысь топка-
яс — пачын кодь топкаяс, сомын ёна гырысьджыкось. Топкаяс-
лөн одзосьяс пыр сәни сідзи и өвтө жар би.

А зал модар бокын стенин югъялөны стеклөысь да дзирда-
лысь металлысь вөчөм быдсямапөлөс приборъяс. Стеклө улын
веськыдвылө и шуйгавылө котралөны стрелкаяс. А стенин
улынджык — кнопкаяслөн да ичөтик маховик-көлесаяслөн
кузь рад.

Стен дорын — топкаяслань мышкөн — сулалө машинист.
Сійё видзөдө приборъяс вылө да корсюрө то кнопка личкө, то
ичөтик көлеса бергөдө.

Тыдалө, сійё мыйёнкө веськөдлө, кызди машинаын шофёр
либө корабль вылын рулевый.

Мыйён нө сійё веськөдлө?

Биён, ваён да воздухөн.

Би бушуйтө топкаясын. Ва пуё топкаяс весьтын ыджыд
котёлъясын. А воздух мунө топкаясө трубаястэ. Сійёс вөтлөны
сэтчө машина-воздуховкаяс.

Мыйла тані колө воздухыс?

Медым топкаясын биыс бурджыка ломзис.

А мыйла колө биыс?

Медым котёлъясын ваыс пуис.

А мыйла ваыслы колө пунысө?

Медым котёлъясысь муніс трубаясөд пар.

А мыйла парыс?

Пар мунө трубаясөд мод залө, кодэ сэтшөм жө ыджыд да
джуджыд. Сәни сулалөны зэв ён парөвой турбинаяс. Турби-
на — сійё машина, код пытшкын эм көлеса. А тайё көлеса

вылас став асык кузялаыс, кругён, пукталёма ичотик стальной зырьяс.

Тадзи найос шуоны сы вёсна, мый найо воропьястём ичотик зырьяс кодьось. Ыджыд парөвөй турбинаын татшөм зырйыс — уна тысяча.

Со машинист матыстчис кыз труба дорө, код кузя пар мунö котельсы турбинаö, да заводитис надзөникөн восьтыны вентиль. А вентиль — сийö запор, кран кодь. Восьтан сийос — пар мунö трубаöд, тупкан — пар дугдö мунны.

Парлы сетисны туй, и сийö чушкигтыр зэв öдийö уськөдчис турбинаö.

А сәни сылөн туй вылын — ичотик стальной зырьяс. Личкис пар öти зыр вылө, мөд вылө, коймөд вылө... И турбинаын кутис жургыны. Тайö заводитис бергавны көлесаыс. А пар мунö пыр водзö турбина пөлөн, личкалө ичотик зырьяс вылө, и пыр öдийöджык бергалө көлеса, пыр гораджыка жургö турбина.

Тэ, колө чайтны, эн öтчыд вөчлы бумагаысь жбырган. Пöльыштан жбырган бордъяс вылө — сийö и бергалө.

Но тэнад бумажной жбырганыд — чача. Сийос вөчөма абу удж вылө, а ворсөм вылө. А парөвөй турбина уджалө. Сыкөд орччөн сулалө ыджыд машина — генератор.

Генератор пытшкын сідзжө эм көлеса, сөмын устройствоыс сылөн дзык мөдпөлөс. И кор турбиналөн көлесаыс бергалө, сийö бергөдлө генераторлысь көлесасö, а та вёсна генератор заводитö сетны электрической ток. И ток котөртö проводьясöд керкаясö, заводьясö, электрической көрт туйяс вылө.

Со медбөрын ми тэкөд и воим сийö местаөдзыс, көни чужö ток. Ми тэкөд төдмалім, кытысь төклөн сэтшөм выныс, мый сийö вермө öтпырийö югдөдны уна уличаяс, новлөдлыны троллейбусьяс, кыпөдны стройка вылын кирпич.

Эз кө эськө согчы котөлса топкаын из шом — эз вөв эськө и пар. Эз кө вөв эськө пар — эз бергав эськө и турбиналөн көлесаыс. Эз кө бергав эськө турбиналөн көлесаыс — эз уджав эськө генератор. Эз кө уджав эськө генератор — эз мун эськө электростанциясянь ток.

А овлоны ещö водяной электростанцияс да водяной турбинаяс. Сэни уджалö оз пар, а ва. Сийö локтö паськыд трубаод вылісянь, водохранилищесянь, да бергöдлö турбиналысь лопастьяссö.

Öни, кор тэ кутан включайтны чайник либö лампа, тэныд лоö гөгөрвоана, кызди чужö невидимка-ток да кутшöм путешествие вöчö сийö электрической станциясянь тэнад комнатадз.





ФОНАРИКИ-СУДАРИКИ

Фонарики-сударики,
Скажите-ка вы мне,
Что видели, что слышали
В ночной вы тишине.

Тайо важ сыланкывсö кылöм бöрын кö уличавывса пöнар дугдiс эськö чöв овны да кутiс мянкöд сёрнитны, сiйö вермис эськö висьтавны ас йывсьыс да аслас предокъяс йылысь уна интереснöйтöр. Кутшöм югыда койö сiйö ас гөгöрыс электрической би! Ылiсянь сыкöд, чöв олiгтыр, мигайтчöны сылөн вокь-

ясыс, кодъяс дзик сэтшөмось жö, кутшөм сійö ачыс. Кык кузь радөн мунöны найö водзлань, быттьö синтö ёран еджыд сикötшьяс, кодъясöс нюжöдöма улича пöлөн.

Москваын тайö пöнарыслөн квайтымын вит тысяча вок. Найö кайöны посьяс вылö, медым любуйтчыштны Москва-юын асланыс отражениенас. Найö кытшалöны гажа хороводөн площадьяс. Найö видзöдлывлöны став переулокъясö, медым некөн эз вöв ни öти пемыд, гажтöм пельöс.

Уна тысяча пöнарлөн биыс öзйö быттьö команда серти сыöдз ёна водздзык, кор рöмыд, кодi заводитiс тыртны карсö, воас керкаяслөн подувъяссянь высотной зданиеяслөн медся вылыс судтаясöдз.

И пöнаръяс бöрся заводитöны öзйыны вывескаяслөн светитчысь букваяс да рисунокъяс — гөрдöсь, лöзöсь, турунвижöсь, гöлубойöсь; öзйö би магазинъяслөн мича витринаясын; заводитöны тыдавын занавескаяс пыр квартираясысь цветной абажуръяс.

Ми сэтшöма велалим электрической би дiнö, мый огö донъялöй сійöс. Öд электричество лои миян обычнойторйөн эз сöмын карын, но и уна колхозын.

А кутшöма радлисны йöз, кор первойсысь ломзисны керкасын электрической лампочкаяс да уличаяс вылын электрической пöнаръяс!

Танi колö висътавын сы йылысь, кызди мирын первойсысь öзйисны электрической пöнаръяс.

Делöыс вöли Ленинградын, кодi сэки шусис Петербургөн. Уличаясыс вöлины тыртöмось да лөньюсь. Перекладинаяса пу столбъяс вылын пемыд стеклöяс сайын мигайтисны да трачкакылисны карасинöвöй лампаяслөн кольквиж рöма бияс.

Көнсюрö лампалөн биыс нюжöдчылис вывлань, быттьö көсйис ёнджыка югдöдны уличасö. Но кымын вылöджык нюжöдчылис биыс, сымын öдйöджык саöссылис лампа стеклöыс, кодöс и сытöг нин важөн пöнарщик эз чышкывлы. А та вöсна пöнар гөгөр лолiс ещö пемыдджык.

И друг öти татшöм пöнарын, кодъяс сэтшöм ёна мунлисны кладбищеса крестъяс вылö, öзйис гажа, югыд, еджыд би,

быттьоко улича вылын оэйис ичотик шонди. И сразу татшом жё би оэйис и орчча понарын.

Сэти муньсь морт сувтис, чуймомысла кынмис места вылас. Лавкаса детинка, кодi нуо вёли кытчоко юр вылас корзинка, кватитис корзинкасо кыкнан кинас да которон молдочис аддзывлытом билань.

Регыд понарьяс дорё чукортчисны уна йоз. Быд минутаын йозыс пыр содис: найо котортисны понарьяслань быд боксянь. Кыдзи и овывло, локтис и порядок борся видзодысь — гордovой.

— Мый эн аддзылоь?— горзис сийо привычка серти.

Но йозыс и збыльысь некор на эз аддзывны электрической бисо, та вёсна вотлыны найос эз вов сэтшом кокни.

Со мый висьталё тайо первой электрической понарьяс йывсьыс оти старик, кодi сэки, 1873 воын, вёли детинкаон на:

«Ме муртса верми корны батыос мунны мекод. Миянкод отлаын мунисны уна йоз сийо жё могон — видзодлыны электрической би. Пемыдинысь ми регыд веськалим бура югдодом кушомко улича выло. Уличавывса кык понарын карасинovой лампаяс вёли вежоме накаливание лампаясон, кодьяс сетисны югыд еджыд би. Зэв уна йоз любуйтчисны тайо бинас, небесаса тайо бинас».

Кодi но вежис карасинovой лампочкаяссо электрическойясон? Тайос вочис опыт ради сийо, кодi изобретитис электрической лампочка,— замечательной русской учёной Александр Николаевич Лодыгин.

Электрической понарьяс регыд лоины и заграницаын — Парижын. Тайо вёлины мод изобретательлон, сиджо русскойлон,— Павел Николаевич Яблочковлон — «электрической сисьяс». Сисьяс сотчисны мича розоват бион. Французьяс нимкодясисны «русской бион» — тадзи найо шуисны электрической освещениесо.

Но электрической понар эз сразу завоюйт весиг и ыджыд карьяс. Сылон вёли соперник, кодкод ковмис выдержитны дыр кадся тыш. Тайо соперникнас вёли газovой понар.

Газ и өні уджалө мянлы, но сөмын мөд должностын: сійө пүзбөдө чай, пүө кұхняса плита вылын сөян да шонтө ваннөйын ва. А вөйдөр сылөн главнөй делөнас вөлі югдөдны уличаяс да керкаяс.

Первөйя газөвөй пөнаръяс Россияын лоины 1825 воын, но прөйдитис на эз этша кад сьөдз, кор газ кутис югдөдны Петербургын керкаяс, магазинъяс да уличаяс.

Өні мянлы сэтшөм освещениеыд кажитчис эськө пемыдөн да неприятнөйөн. Газөвөй пөнар дорын мортлөн чужөмыс кажитчө кулөмлөн кодьөн, турунвижөн. Газөвөй пөнарлөн эм ещө и омөль привычка: сійө оз чөв ов, кыдзи мукөд пөнаръяс, а сөрнитө, либө, стөчджыка кө, чушкө. И тайө дугдывлытөг чушкөмыс пельыдлы абу нин сэтшөм любө.

Но сійө кадас, кор газ вөлі вьльторйөн, сійөс вьстретитисны нимкодясигтыр. Газетаясын гижлисны: «Лун и вой вермас өзйыны комнатаын би, оз требуйт ни өти мортөс, медым сы бөрся видзөдисны. Сійөс позьө лэдзны пөтөлөксянь улө, көні сійө кутас сетны став комната пасьта асьыс югыдсө, кодөс оз пемдөд подсвечник да коді оз тшынөд».

Миян прадедушкаяслы да прабабушкаяслы уличаяс вылын газөвөй пөнаръяс да керкаясын горелкаяс кажитчисны карасинөвөй пөнар да сальнөй сись серти техникалөн чудоөн.

Сійө воясся журналъясысь позьө аддзыны зэв уна стихъяс, рисунокъяс, карикатураяс, кодьяс ошкөны газ да сералөны сылысь став предшественникъяссө.

Өти рисунок вылын — вөсни кокъяса йөктысь газөвөй пөнар, а орччөн — сальнөй сись, кыз, укшаль. Тайө сись улас, кыдзи пу улын, пукалөны кыкөн: книгаа старик, чулкиа да кысян емъяса старука. Найө весьшөрө зильөны уджавны пемыд би дырйи, кодөс сетө сись. Сылөм гос войталө налы юръяс вылас.

Мөд карикатура вылын петкөдлөма вөччөм дамаөс, а сыкөд орччөн — няйт корысьөс. Дамалөн пельпом вылас юр пыддиыс югыд газөвөй пөнар, а корысьлөн — карасинөвөй пемыд лампа.

Но и карасинөвөй пөнаръяс кажитчылисны коркө югыджыкөн маслянөйяс серти, кодьяс вөліны наөдз. Коноплянөй ламповөй вьй сотчис карасин серти өна омөльджыка.

Кутшомось вöліны уличаяс масляной пöнаръяслөн би дырйи, висьталö Гоголь аслас «Невской проспект» повестыын: «Но мыйон сöмын рытъя рöмыдыс шымыртас керкаяссö да уличаяссö да рөгöзаон вевттысыём будочник кавшасяс пос вылö öзтыны пöнар... сэки Невской проспект бара ловзё да заводитö вөрны... воö сійö таинственной кадяс, кор лампаяс сетöны ставыслы кутшомкö ышöдана, чудесной свет... Кузь вуджөръяс шöйтöны стенъяс да мостöвой вывтi да муртса оз инмöдчыны юръяснас Полицейской поскöдз...

Блöджык, ен могысьон, ылöджык пöнарсыс! И öдйöджык, кызд позьö öдйöджык мунöй водзö! Сійö шуд на, мынанныд кö сійон, мый сійö лякөсытас тiянлысь щегольской сюртукнытö аслас дука маслöнас».

Важ картинаяс да рисунокъяс вылысь позьö аддзыны, кутшомось вöліны пöнаръяс да пöнарщикъяс сё воысь унджык сайын кымын. Со öти московской улица, кутшом сійö вöлі сійö кадас. Ляпкыдик керкаяс, пöвйысь вöчөм мосткияс — тротуаръяс, и на пöлөн, öта-мөдсыс ылын,— пöнаръяслөн пу столбъяс. Найöс краситöма «в ёлочку» съод да еджыд полосаясөн.

Уска салдат, блин кодь картуза да мундира, кодi важөннин воштöма ассыс первойя рөмсö, мунö улица кузя, кутö шуйга киас ичөтик пос. Веськыд киас сылөн — векни, кузь ныра чайник кодь посуда, кодöс вöчöма жöчысь. Посудаас — лампöвой маслö. Пöнарщик сувтöдö визя столб бердö поссö да ружтигырйи кыпöдчö вывлань.

Омöля югдöдисны масляной пöнаръяс. Но и найö кажитчисны вывтi югидөн налы, кодъяслы найö öзйисны первойысь. А вöлі и сэтшөм кад — во куимсё сайын кымын,— кор уличаяс вылын пöнаръясыс и ньöти эз вöвны. Гортсыс петигөн йöз босьтлісны аскöдыс пöнар, кытчö стеклö пыддиыс вöлі пуктöма слюда.

Колö шуны, йöз шоча петавлісны асланыс керкаяссыс — гашкö, сöмын кодкö мунас пöнарөн конюшняö либö кладöвойö.

Но корсюрö югдывліс и пемыд уличаяс вылын. Кор рытнас мунліс кар кузя боярской свадьба, жöник да невеста водзын мунлісны пöнарщикъяс, нулісны слюдяной пöнаръяс, кытчö

вөлі сувтөдөма сисьяс, быд сись кык сьокта. Сисьяссө вөлі пасьтөдөма сідз жө, кызди и гөстяссө: найөс пасьтөдлісны атласөн да бархатөн, мичмөдлісны эзысь да зарни асыкъясөн.

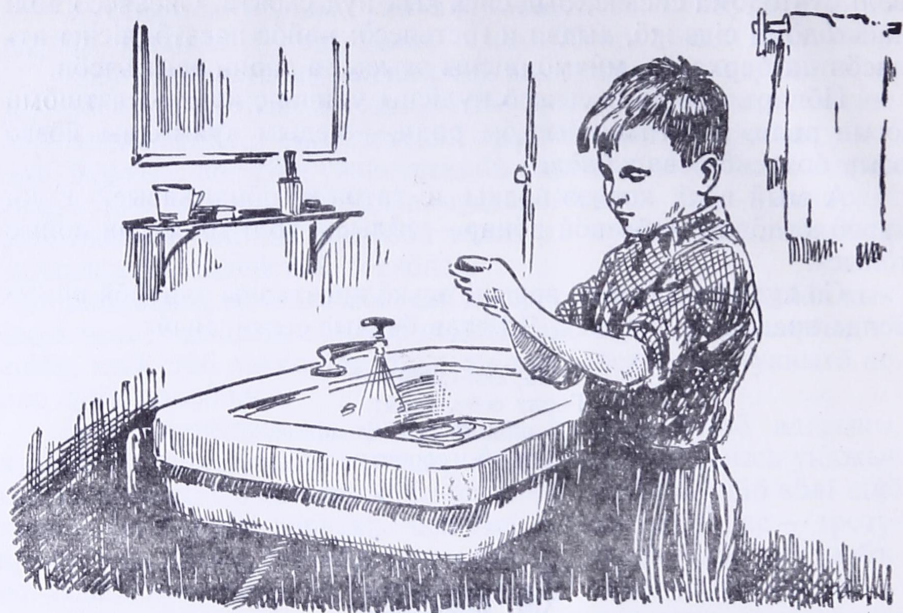
Пөнаръяссө да сисьяссө нулісны уличаяс кузя эз сэтшөма югыд ради, мыйта ошйысьөм ради,— медым чүймөдны йөзсө озыр боярскөй свадьбаөн.

А мый вөлі, кор эз вөвны и татшөм пөнаръясыс? Сэки карсө югдөдліс небеснөй пөнар — төлысь, вөлі кө сөмын войыс төлыся.

Со кутшөм история вермис эськө висьтавны уличнөй пөнар аслас предокъяс йылысь. Да став бедаыс сыын, мый

Фонарики-сударики
Горят себе, горят.
Что видели, что слышали,
О том не говорят.





ЧИСТИТЧАН КОМНАТА

Важ книгаясын висътавсё, мый сёмын на во куимсё кымын сайын весиг корольяс и то мыссисны эз быд лун. Францияын, например, корольлы асывъяснас сетлісны кётёдём кичышкөд, кодөн сійё чышкыліс чужёмсё да кияссё. И ставён лыддылісны, мый тайё тырмымөн.

Оти французскöй королева йылысь висътавлісны, мый оз позь гөгөрвоны, мичаоьсь сылөн киясыс али мисьтөмось: сэтшөм найё вöліны няйтось.

1648 воын Парижын петіс книга сы йылысь, кызди долженось кутны асьнысö придворной кавалерьяс. Тайö книгаас гижöма:

«Корсюрö позьö ветлыны пывсянö, медым телöйд вöлі чистой. Оз ков дышöдчыны быд лун мыськыны киястö. Пöшти тадз жö частö колö мыськыны и чужöмтö».

Тыдалö, йöзыс мысьсылöмаось шоча, ковмыліс кö налы казътывны, мый мукöддырйи оз мешайт мыськыны и чужöмнысö.

Но и тайöс öткымынъяс лыддылісны лишнойöн.

1782 воын Францияын вöлі печатайтöма поведениелөн правилöяс йылысь книга, кöні висътавсис:

«Медым весавны чужöмтö няйтось, сійöс колö быд лун чышкыны еджыд салфеткаöн. Мыськыны сійöс ваөн абу сэтшöм пöлезнö, сы вöсна мый сэки чужöмьд тöлын кутас повны кöдзыдысь, а гожöмын — жарысь».

Знатной шöгöльяс, кодъяс вöччылісны шöвкö да бархатö, омöля тöждысисны сы вöсна, медым бельёныс налөн вöлі чистой. Найö вежлісны сійöс тöлысьнас öтчыд, а то и кык тöлысьнас öтчыд. Найö думайтисны эз сы йылысь, медым дөрöмыс вöлі чистой, а сы йылысь, медым манжетьяс вылын прöшвиыс вöлі донаджык. Вой кежлö дөрöмсö пөрччылісны мукöд паськөмыскöд öтлаын да узьлісны дзык пасьтöг.

Носöвик сэки вöлі выльторйöн. Весиг медся важной йöз пövстын эз этша вöвны сэтшöмьяс, кодъяс лыддылісны сійöс ковтöм роскошöн, а вот крöватьяс весьтын вонъяс вöліны уна керкаясын. Дворецьясын крöватьяс весьтын вöчлісны торйöн пышной вонъяс нель зөлөтитöм кок вылын. Тайöс вöчлісны эз сэтшöма мичлун ради, мыйта сы ради, медым спаситчыны лудікъясысь, кодъяс гылалісны пötөлöкысь.

Колö шуны, лудікъясысь тайö зонтикъясыс эз спасайтны: вон чукуръясын лудікъяслы вöлі ещö лöсьыдджык.

Татшöм кö няйт вöлі дворецьясын, то мый нин шуны уличаяс йылысь. Парижса олысьяс зілісны ветлыны керка стеньяс пöлөн, сы вöсна мый улича шöрас вöлі паськыд канава, кыті визувтіс няйт ва. Кадысь кадö кытысянькö вылісянь горöдлісны:

— Видзчысь, кётода!

И та бёрын пыр жё вылыс судгаса ёшиньсянь кисьтлісны неосторожнэй мунысьлы юр вылас помёй.

Со кызди овлісны парижсяяс кыксё-куимсё во сайын.

Миян йёз эз вёвны татшом дуркось. Иностранецъясос, кодъяс вольвлісны Москваю, чуймодліс сійётгор, мый рочьяс частё ветлёны пывсянё.

Английскёй врач Коллинс гижліс:

«Пывсьёны тани ёна да пывсянъясыс вайёны ыджыд доход... Кор горйын изьясыс шоналасны, койёны на вылө кодзыд ва. Откымынъяс котөрөн петалёны пывсянсьыс, пасьтөгыс быглясьёны лым вылын да пырёны бөр».

Весиг голь йёзлөн вёлі дворас пывсян. Ветлісны сэтчө обед бёрын. Жарыс сэні вёлі сэтшом, мый лолавнытө нинёмөн. Лабичьясө да вылыс джоджө пуктылісны турун, а сы вылө — дёра. Кор йёз кёйылісны пывсьыны коросьён, найё водлісны татшом вольпась вылас да тшөктылісны швачодны асьнысө коросьён. Йёз эз вермывлыны терпитны жарсө, котөрөн петавлісны пывсянысь да уськөдчывлісны юө: өд пывсянъяс унджыкысьсө стрөитлісны ю дорө. Тёлын киськасьлісны ывлаын кёдзыд ваён либө быглясьлісны лым вывті.

Тайө сетліс бур закалка, и йёз шочджыка висьлісны. А кор найё висьмылісны, бара жө мунлісны пывсянё.

Пывсянсө лыддывлісны став висьомъяссьыс медбур лекарствоён. И таын вёлі мыйкө мында правда.

Өні наука докажитіс, мый сы могусь, медым лоны здоровён, колө частөджык мыссьыны да купайтчыны, колө дружитны вакөд да майтөгкөд.

Весиг дошкольникьяс и то өні төдөны, мый няйтын олөны синмөн тыдавтом существояс — микробьяс, кодъясысь йёз висьмөны.

Чистота бөрся стрөга видзөдөны оз сөмын гортын, но и школаын. Таын школьнөй врачлы да учительяслы отсалөны асьныс челядь.

Оз на удит мыссытөм школьник пырны классө, кызди сійөс сувтөдө санитар:

— А ноко, петкөдлы киястө!

Абу зэв любө, кор тэнө янөдөны став класс водзын.

Да и кызди он мыссы, ставсө кө вөчөма сідзи, медым мыссыны вөлі удобнө да лөсьыд. И уличаяс вылын, и стадионъяс вылын, и заводъясын эмөсь душевөй комнатаяс, душевөй павильонъяс.

Миян став выль керкаясын (а өд выль керкаясыс миян уна) быд квартираын эм чиститчөм вылө торъя комната, көні главнөй местасө занимайтөны ванна да газөвөй колонка. Тайө колонкасө вөчөма сэтшөм мудера, мый биыс ачыс кусө — сулалө сөмын тупкыны васө. Тадзи вөчөны сы могысь, медым колонка эз пуксы, ваыс кө друг оз кут локны.

Өд кор ваыс мунө колонка пыр, сийө көдзөдө колонкасө. А көдзавнысө кө оз кут, то колонка доналас, и металлыс, кодөн сийөс паяйтөма, сылас да кутас визувтны.

Ыджыд каръясын эмөсь уна сэтшөм керкаяс, көні ваннөйясын колонкаясыс абуюсь. Пөсь ваыс локтө став квартираясө пөдвалсянь. А пөдвалас васө шонтөны оз биөн, а пөсь ваөн.

Кытысь нө босьтөны тайө пөсь васө?

Сийө локтө электрической станциясянь.

Электрической станцияын парөвөй котөлса пар бергөдлө турбиналысь көлесасө. А турбинасянь уджалө машина, коді сетө электрической ток. Ассыс уджсө вөчөм бөрын пар мунө турбинаысь. Но сийө пөсь на: сийө сетіс эз став шоныдсө, кодөс пөлучитіс котөлын сотчысь из шомсянь. Войдөр тайө кольөм шоныдыс пропадитліс некутшөм пөльзатөг. Парсө көдзөдлісны ваөн, медым парсыс бара лон ва, коді бөр мунліс котөлө. А юысь босьтөм шоналөм васө бөр лэдзлісны юө.

Та вөсна татшөм станция дорас весиг медся ыджыд морозъяс дырйи ю эз кынмывлы. Көть чери кый!

Но эм-ө миянлы коланлун шонтыны төлын ю да видзны та вылө из шом? Дерт, абу. Бурджык тайө из шомнас квартираяс шонтыны.

Кор комнатаын өшиньяс улын батареясыс пөсьөсь, оз повзөд некутшөм мороз. Но позьө-ө тайө ванас мыссыны? И позьө-ө юны сийөс? Оз. Сийө абу сэтшөм чистой. Но век жө

и татшөм ваыс вермас згөдитчыны: сійө өд пось да, сідзкө, сылөн шоныдөн позьө шонтыны водопроводысь.чистөй ва.

Та могысь водопроводнөй васө мөдөдөны оз сразу квартираясө, а заставляйтөны первой пыравны пөдвалө. Сэні бетоннөй пөдушка вылын куйлө подогреватель, кодлөн пыткас зэв уна трубка. Тайө подогревателяс электростанциясянь локтысь пось ва паныдасьө көдзыд вакөд, коді локтіс карө ылысянь — водопроводнөй станциясянь.

Паныдасьөны найө сөмын недыр кежлө. И век жө пось ва удитө сетны ассьыс шоныдсө көдзыд валы сійө трубкаясылөн стенкаясыс пыр, кодъяс кузя сійө локтө. А сэсса шонтөм чистөй ваыс муно вывлань — кухняясө да ваннөй комнатаясө.

Қор ми көдзыд дырйи ветлөдлам лымйөн тырөм уличаяс вывті, ми оғө и думайтөй сы йылысь, мый миян кокъяс увті трубаясөд котөртө электростанциясянь пось ва. Тайө трубаясө гартөма, пасьтөдөма, быттө пасьөн, некымын слөй асбестөн, шлакөвөй ватаөн да мукөд материалъясөн. Татшөм паськөмыс оз лэдз көдзавны ваыслы кадысь водзджык.

Тадзи өти и сійө жө электростанция сетө мянлы өтпырйө и шонид и электричество. Та вөсна и нимыс сылөн сэтшөм кузь — теплоэлектроцентраль.

Но эм сылөн и дженьыдджык ним. Константинөс шуөны Қостяөн, Валентинаөс — Валяөн. А теплоэлектроцентральөс шуөны ещө дженьыдджыка. Теплоэлектроцентраль артмөма куим кывйысь: тепло-электро-централь. Быд кывлысь босьтісны первой буквасө, и артмис дженьыд ним: ТЭЦ.





ЫЛЫССА МЕСТАЯСЫСЬ ГӖСТЯС

Заводын, кӧнӧ уджалӧ тӛнад батыд, клубӧ, ыджыд зал шӧрӧ сувтӧдисны ёлка. Ёлкаыс джуджыд — пӧтӧлӧкӧдз. Интереснӧ, кытысь татшӧмсӧ корсисны! Быдмис ёлка вӧрын да эз тӧдлы, мый сылӧн пемыдтурунвиж рӧма лапъяс пӧвстын ӧзъясны разнӧй рӧма бияс, кутасны дзирдавны гӧрд стекляннӧй шаръяс, вылісянь улӧдз нюжӧдчасны эзысь да зарни зӛрлӧн сунисьяс, ӧшъясны интереснӧй чачаяс. Эз тӧд ёлка, мый сы улын, сӛнӧ, кӧнӧ сӧмын кӧчьяс дзевсывлісны да белӧй грибьяс быдмисны, овмӧдчас гӧрд ныра да ыджыд еджыд тошка

дед Мороз, а дзик йылас, кодї, быттьо башня йылын шпиль, кутас югыда ѳйыны вит югѳра ыджыд кодзув.

Гажа вѳлі тэныд да тэнад ѳртъяслы котравны ѳлка гѳгѳр. Гажа вѳлі ворсны, сывны да йѳктыны музыка шы улѳ.

И кутшѳм эз вѳв окота мунны гортад, кор помасис челядь-лѳн тайѳ выль вося праздникыс!

Но зато тэ локтїн эн куш киѳн. Тэныд и мукѳд челядьлы клубын сетїсны пѳдарки — пырыстыдалана гѳрд целлофаныс ичѳтик мешѳкъяс.

А тайѳ мешѳкъясас со мый вѳлі.

Медводз ыджыд, гѳрд яблѳк. Сїѳ воис тэ дїнѳ ылісянь. Гожѳмнас сїѳ дзевсясис ыджыд яблонялѳн коръяс пѳвстын. Тайѳ дуб кодь крепыд яблоняыс быдмѳ садїын, кодї сулалѳ сэні, кысянь кылѳдчѳны лымъя джуджыд гѳраяс. Пуыс кѳ вѳлі эськѳ слабджык да ичѳтджык, сїѳ эз вермы эськѳ кутны зэв гырысь плодъяссѳ. Сїѳ местаясас яблѳкыс сэтшѳм уна, мый весиг карыслы сетїсны ним Алма-Ата, мый лоѳ казахъяс ногѳн «яблѳкъяслѳн бать».

Алма-Атасянь Москваѳдз абу матын. Медым воны выль во кезлѳ, алма-атинскѳй яблѳкъяслы ковмис мѳдѳдчыны туйѳ недельыс водзджык. Найѳс нуисны кѳрт туй кузя пустыняс да степьяс вомѳн, вѳръяс да гѳраяс вомѳн. Кор поезд сувтлывлїс станцияын, йѳзыс сѳрнитїсны: «Кутшѳм чѳскыд дукуыс! Тыдалѳ, тайѳ вагонъясас яблѳкъяс нуѳны».

Сїѳ ичѳтик гѳрд мешѳкас, кодѳс тэныд пѳдаритїсны, вѳлі тшѳтш и мандарин.

Мандарин сїдзжѳ ылысса местаясыс гѳсть. Сїѳ воис Чѳрнѳй море берегсянь — сэтшѳм местаяссянь, кѳнї оз овлы тѳв, кѳнї пыр шоныд, кыдзи парникын.

Та вѳсна и вермѳны сэні быдмыны мандаринѳвѳй да лимоннѳй пуяс, кодъяс полѳны кодзыдыс. На вылыс оз гылавны тѳв кезлѳ коръясыс, кыдзи яблоняс либѳ сэтѳр кустьяс вылыс, а пуяс пыр сулалѳны турунвижѳсь. Сэні эмѳсь и чайнѳй кустьяс. Найѳ быдмѳны радъясѳн мылькъяслѳн пѳкатъяс вылын. Налѳн коръясыс и вѳчѳны чай.

А лимонной, апельсиновой, мандариновой, гранатовой пуяс быдмоны сәни быдса расъясән. Кор гранатовой пуясыс дзоридзалоны, кажитчө, мый коръяс пөвстас дзебъясьоны гөрд биторъяс. Лимонлөн дзоридзъяссыс гөрдөватөсь, а апельсиновой пулысь дзоридзъяссө быттьөкө вөчөма еджыд воскысь.

Кутшөм сәни чөскыд дук, кор пуяслөн лапъяссыс өшйоны увлань плодъяслөн съокта вөсна! Оти мандариновой либө апельсиновой пу вермас тыртны плодъяснас муртса ли оз быдса грузөвикөс.

Яблөк да мандарин кындзи, мешөкад вөли ещө печенье. Сийөс пөжалисны Москваын, кондитерской фабрикаын, а пызьсө изисны шобдйысь, кодi быдмис колхозной му вылын.

Печенье кындзи, сәни вөли ещө леденцы да шоколадной кампетъяс. Найөс вөчисны конфетной фабрикаын.

Мыйта ковмис йөзлы трудитчыны, медым и яблөк, и печенье, и мандарин, и кампетъяс, кодъяссө тэ сэтшөма радейтан, веськалисны ичөтик гөрд мешөкад!

Думышты, мый эськө вөли, тэныд кө аслыд ковмис вартны нянь, вөчны печеньеы сливкиысь вуй, леденцылы — сахарной свеклөысь сахар, дөзъоритны Алма-Атаын яблөкъяс, нетшыны Грузияын пуяс вылысь мандаринъяс. Тэныд ковмис эськө лоны өтпырйө уна местаын да уджавны эз кык, а уна тысяча киөн.

Но тэ вөсна төждысисны садоводъяс да земледелецъяс, пекаръяс да кондитеръяс, рабочйяс да железнодорожникъяс.

Чөскыдторъяс, кодъяссө тэныд пөдаритисны, колө вөли вайны разной туйсөд Москваө. Налөн путешествеын медбөръя станцияыс — тайө ыджыд магазин.

Магазинын тэ, дерт, вөлин эн өтчид.

Тэ адзылiн, кызди сәни аквариумын тювъялөны черияс. Тэныд эз вөв окота мунны фруктовой отделысь, көни сорласьоны Крымса да Кавказса, Алма-Атаса да Ташкентса садъяслөн дукъяссыс. Тэ любуйтчин төвнас зэв ыджыд ёлкаөн. Тэ кытшовтин став отделъяссө — и мясной, и овощной, и кондитерской,— и век жө тэ адзылiн сөмын магазинджынсө. Эм и мөд джын, кытчө ньобасъысысөс оз лэдзны.

Кор тэ ветлөдлин мамыккөд магазинти, тэ эн и төд, мый тэнад кокъяс улын эм мөд магазин — муувса магазин. Ставыс, мый вузалоны прилавокъяс вылын, сэтчө локтө му улысь.

Керкаясын эмось лифтъяс — йөзлы подъёмной машинаяс. А магазинын — яблөкъяслы, грушаяслы, пызылы, сакарлы, выйлы, яйлы подъёмной машинаяс.

Кор вылиас прилавокъясыс заводитоны тыртөммыны, пыр жө кыпөдоны лифтөн төвартыра ящикъяс, бөчкаяс, көрзинаяс.

Мясной отдел улын эм муувса мясной отдел, рыбной отдел улын — муувса рыбной отдел. И тадзи магазинса быд отдел улын, быд комната улын.

Тэ кө лэччин эськө муувса мясной отделө, то кажитчис эськө, мый гожом шөрын пуксис төв. Стенъяс пөдөн мунысь трубаяс вылысь тэ адзин эськө пуж. Тэнад вомысь, кызди көдзыд дырйи, петис эськө лолалігад ру.

Кытысь сәни сәтшөм көдзыдыс?

Көдзыдсө сәни вөчөны машинаяс.

Гортад тэнад эмось отопление вылө трубаяс, а муувса магазинын — көдзөдөм вылө трубаяс. Машинаяс вөтлөны тайө трубаясөдыс көдзыд жидкость, медым и воздухыс гөгөр вөлі көдзыд.

Вылиас, магазинын, уна йөз. Прилавокъяс сайын сулалөны продавецъяс, прилавокъяс водзын — ньобасысьяс.

Муувса магазинын йөзыс ёна этшаджык: абуось ни продавецъяс, ни ньобасысьяс. Но и тані мунө удж. Тані гөтөвитөны прөдуктаяссө вузалигкежлө: веситөны сакар, кералөны яй, сортируйтөны фрукты.

Со еджыд халата работница тэчө пөв вылө мандаринъяс. Пөв вылас — розьяс. Ичөтик мандаринъяс прөйдитөны розь пырыс, а гырысьяс — оз.

Мыйла работницаыс вөчө тайөс? Дерт, оз ворсөм ради. Сійө торйөдлө мандаринъяссө ыджада сертиыс. Видзөдөмөн вөчны тайөс оз позь: верман өшибитчыны. Мандаринъяссө лөө мерайтны: коді ыджыдджык — сійө и донаджык.

Молочной отделын тэчөны клеткаясө колькъяс. Клеткаяс

улын — лампочкаяс. Колькыйс кө тшыкөма — би водзын тайо-пыр жө тыдовтчас.

И выйлы, и яйлы, и черилы, и яблөкъяслы, и грушаяслы, и виноградлы тані, му улын, вөчөны экзамен. Найос прөверяйтөны и рөм сертиыс, и вкус сертиыс, и дук сертиыс.

Колө кө, мөдөдөны прөверка вылө лабораторияө.

Лабораторияын эмөсь сэтшөм приборъяс, кодъяс ставсө чувствуйтөны мортлөн ныр либө кыв серти бурджыка. Найо пыр жө шуасны, абуось-ө йөлын либө выйын кутшөмкө тыдавтөм грибокъяс, кодъяс тшыкөдөны прөдуктаяссө.

Улиас, му пытшкын, сы вөсна и көдзыд, медым быдсяма кортөм гөстъяс — грибокъяс, микробъяс — эз вельмыны воны магазинө. Көдзыдтө найо оз радейтны.

Сейлин-ө тэ төлын кынтөм оз либө фасоль? Көдзыдыс эз лэдз озлы да фасольлы тшыкны, эз сибөд на динө микробъясөс. И тайон көдзыдыс нюжөдіс тэныд гөжөмсө январөдз: тэ сейин озсө январын, быттө июльын.

Микробъяс быдногыс писькөдчөны магазинө. Найо локтөны гут кокъяс вылын либө прөстө бускөд — воздухөд.

Медым гутъяс эз вермыны пуксыны прөдуктаяс вылө, найос колө вевттыны. Но сэк жө төварсө колө видзны вөсьсөн, медым ньобасьысь аддзис, мый куйлө прилавок вылын.

Кызди нө решитны татшөм могсө: өтпырйө и тупкыны и востыны? Сийос решайтөны тадзи: прилавоксө вевттьөны стеклөөн. Стеклө пыр ставыс тыдалө, а гутъяс сэтчө оз вермыньпырны.

Коркө тайо магазин местаас вөлі ичөтик лавка. Вывеска вылас вөлі гижөма: «Мелочная торговля», сы вөсна мый тані ставсө вузалісны ичөтикаөн. Джаджъясын нянькөд орччөн куйліс майтөг. Оти и сийө жө прилавок сайсянь сеталісны и сисьяс, и пирөгъяс. Сельди тыра пельса дорын сулаліс ырөш бөчка. Гутыс лавкаын вөлі зэв уна.

Гутъяс вөліны төвар дорө бесплатнөй приложениеөн. Морт ньобліс лавкаысь нянь, а няняс — гут. Вайліс вом дорас ырөш кружка, а ырөшас — гут. Прилавок вылын сакар кажитчис гутъяс вөснаыс сьөдөн.

А өшинь вылын муніс гутъяслөн настоящой пир. Сэни куй-
лісны тупкытөг капуста көчанъяс, өгурцы, кос чери.

Лавкаса көзяин эз и думайт сы йылысь, мый төварсө колө
дзедны гутъясысь, сы вöсна мый найö новлөдлөны висьомъяс.
Сійö думайтис сөмын öтитор йылысь: кыдзи эськө најөвитны
унджык деньга, а öстальнойöдзыс делöыс сылы эз вöv.

Дзик мөдногөн вөчöма магазинъяссö öнi.

Миян государство төждысьö нөбасьсысяслөн здоровье
вöсна. Öд сійö йöзыс, кодъяс воывлөны магазинö, найö и
странаын көзяинъяс, а сiдзкө и магазинын көзяинъяс.

Важөн нин абу миян улича вылын мелочной лавкаыс, абу
и кык судта ичөтик кирпичной керкаыс, көнi сійö вöли. Тайö
керка местаас сулалө зэв ыджыд здание, а сылысь улыс суд-
тасö ставнас занимайтö «Гастроном» магазин.

Магазинын — чистота, прилавокъяссö гутъясысь тупкөма
стеклөөн, а витринаясö пукталөма ворсан яблөкъяс, өгурцы,
калбасъяс. Мукөддырйныс татшөм ворсан яблөксö чайтан
настоящойөн. А сійö куйлө воясөн и оз тшык.

Но микробъяс писькөдчөны магазинö оз сөмын гут кокъяс
вылын — найöс вайöны и йöз: кияс вылас, паськөм вылас.

Нөбасьсысөс он вермы тшөктыны мыськыны кисö мага-
зинö пыригөн. Сылы позьö сөмын запретитны видлавны прö-
дуктасö кинас.

А продавецъяслы эм закон: частö да бура мыськыны
кияссö. Танi гыжъяс костад ныйт — преступление.

Продавецъяс дзик больничаса санитаръяс кодьöсь. Налөн
и еджыд халатъяс и еджыд шапочкаяс.

Эм танi и доктор. Сійö видзөдö сы бөрся, правильно-ö
нуодсьö магнинын микробъяскөд война.

Но ыджыд магазин ёнджыкасö фабрика кодь, а абу боль-
нича кодь. Танi уджалöны уна сё йöз да уна машинаяс.

Машина-грузөвикъяс вайöны дворö прöдуктаяс. Öти
грузөвик вылын гижöма: «Нянь», мөд вылын — «Яй», коймөд
вылын — «Бакалея».

Машина-транспортёръяс нуöны дворысь ящикъяс, бөч-
каяс, мешөкъяс муувса складъясö. Яблөк тыра ящик пуктöны

прочной, паськыд лента вылө, и лентаыс ачыс нуө ящиксө му-
увса сійө отделас, кōні видзōны яблōкъяс.

Машинаяс вундалōны пилаясōн яй тушаяс.

Выліас, магазинын, машинаяс гижалōны чекъяс.

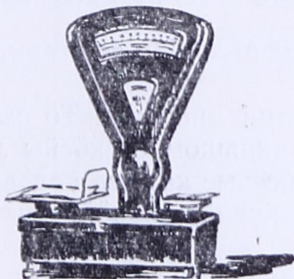
Тэ, дерт, аддзылін, кыдзи кассирша личкалō кассаын
кнопкаяс. Касса — сійө машина, коді ачыс и печатайтō, и вун-
дō, и йōткыштō чексө. Да та дырйи сійө ещō юōртō, уна-ō пōлу-
читіс деньга. Сылōн ичōтик ōшиньын чеччыштōны лыдпасъяс:
сы мындатō чōлкōвōй да кōпейка.

А вески! Тайō сідзжō тōлка машина. Вескияс асьныс вись-
талōны и продавецлы и ньōбасьысылы, уна-ō найō веситісны.
Та могысь вескияслōн эм кык стрелка да кык циферблат: водз-
сяньыс и мышсяньыс.

Кыдзи сōмын продавец пуктас тōварсө вески вылō, стрел-
каыс мōдōдчō туйō. Оні колō видзōдны, кутшōм лыдпас весьтō
сійө сувтас: петкōдліс кō сійө 400 — сідзкō, веситōма 400
грамм.

Лунтыр муно магазинын удж. Вокзалъясысь, пристань-
ысь, заводъясысь, фабрикаысысь котōртōны машинаяс, нуōны
магазинō нянь, йōв, вый, яблōкъяс, сахар...

Муувса кладōвōйясō чукōртōны разнōй помъяссиян
сійōс, мый вердōма муōн, юкталōма ваōн, быдтōма шондїōн,
шедōдōма уна йōзлōн уджōн.





БЫДЗИ КАР ПЌЖАЛЌ НЯНЬ

Став йўзыс сёйўны нянь. Но оз ставыс тўдны, кыдзи пўжалўны няньсў.

Мыйта лоў ноксыны нянькўд! То сылы кўдзыд, то вывтї жар. Мукўддырїиыс няньшом оз кўсїй ловзыны. А то ачыс заводитас петны шомўссьыс кадусь водзджык.

Характерыс няньлўн капризнўй: талун артмис ульджык, аски сотчас.

Войдўр быд кўзьяйка ачыс пўжавлїс аслас семьялы няньсў. Да и ўнї на эмўсь местаяс, кўнї няньсў пўжалўны гортас, ыджыд пачын.

Көзйяка первой кисьтө шомөсө ва, пуктө сэтчө сов да рокөс. Сэссия кисьтыштө неуна пызь да гудралө, медым артмис няньшом. Та бөрын сийө тупкө шомөссө да дыр кезлө сувтөдө шоныдінө.

Вот тані и заводитө няньшомыс ловзыны.

Мыйла сийө кыптө? Сийө өд абу ловъя.

Ловъянад сийө абу ловъя, но зато рокөсыс сәні ловъя.

Рокөс комөк — сийө шар кодь зэв посныдик грибокъяслөн чукөр. Быд шарик сэтшөм ичөт, мый сийөс и ыдждөдыс стеклө пыр он аддзы. Тані колө оз өти стеклө, а некымын — колө микроскоп.

Но кор зэв уна грибок чукөртөма өтлаө, налыс став чукөрсө аддзыны абу сьөкыд.

Тайө грибокъясыс аслысногөн лолалөны, көть и ньөти оз сідзи, кызди йөз либө зверьяс. Няньшомө веськалөм бөрын найө заводитөны лолавын. Налөн лолалөмыс няньшомыс заводитө кыптыны, синмасыны.

Тайө грибокъясыс вөсна лоө төждысыны, медым налы вөлі шоныд: та вөсна и тупкөны нянь шомөссө дөраөн, та вөсна и сувтөдөны сийөс шоныдінө.

Но со няньшомыс ловзис, көзйяка суктіс сийөс, вөчис сыыс тупөсь, пуктіс зыр вылө да суйис пачө.

Садьмасын асывнас челядь, заводитасын тільны синъяссө кулакъяснас, а няньыс пызан вылын нин — сідзи и гильдөдө ныртө чөскыд дукөн.

Да кутшөм ещө нянь! Сьөмөсыс небыд, синмөсь, розьөсь — тайө сы вөсна, мый сәні рокөс уджаліс, розьөдліс. Коркаыс



банийома, кампет кодь юмов. Да тайо кампет и эм. Ортсысянь-ыс, коңи воли жарджык, сакарыс съододис, лои кампетон.

А кытысь сэтчо сакарыс веськалис? Од козяйка няньшомас сийос эз пукты.

Няньшомын сакар ачыс артмис крахмалысь. А крахмалыс воли пызын.

Тадзи пожавлисны няньсо войдор. Но, а кызди пожалоны сийос они?

Со те водзын куйло пызан вылын нянь. Кытысь сийо воис те ордө?

Магазинысь.

А магазинас коди сийос вайис?

Шофёр вайис машинаон. Уна татшом машинаыс ветло карын. Быд выло гижома гырысь букваясон: «Хлеб».

Пытшкөссяньыс машинаыс — быттьо джаджьяса шкап, а джаджьясас нянь тыра пу подносяс.

Но кытысь машинаыс босьто няньсо?

Хлебозаводысь.

Кар — великан. Сийо быд лун сейо сы мында нянь, мый ставсо ко эсько отлао чукортны, артмис эсько керка ыжда тупось.

Медым лойны татшом тупосьсо, ковмис эсько керкаысь ыджыдджык нянь шомос.

А кутшом ковмис эсько зыр да кутшом ки, медым этатшом тупосьсо да этатшом зырийон сойны этатшом пачо!

Татшом ыджыд да татшом ен киясыс йозлон абуось.

Но зато налон эм пельпом вылас юр, медым думайтны.

И тайо юрьясыс думыштісны кар-великанлы великанской пекарня.

Великанской пекарняын ставыс вочсьо ачыс, мойдкыв-йын моз.

Со вайисны хлебозаводо пызь — эз мешок и эз кыкөс, а быдса поезд. Вагоньясысь мешокьясыс асьныс лэччоны покати подвалю, кызди те толын искован мылык йывсянь.

Сэни воысьясос встречайтоны нин да пыр жо водтодоны шойччыны. Мед шоналыштасны туй борас.

Но пызькөд өтлаын татчө мукөддырйныс вооны и кортөм гөстяс: шөрт торъяс, чаг, көрт тув, кизь.

Прихөжөйысь водзөджык татшөм гөстяссө лэдзны оз позь. Од найө кө гусьөникөн веськаласны няняс, нинөм бурыс оз ло. Чаг торйөн верман виньдыны, а кизьөн — пиньтө чегны.

Но кызди мынтөдчыны наысь? Не лукйысьны жө быд мешөкын.

Мыйла лукйысьны? Тани позьө ёна прөстөйджыка прөверитны, кодөс колө, а кодөс оз ков лэдзны заводө.

Кор пызыс куйлыштас, шойчыштас, сийөс кизьтөны ыджыд воронка пыр гуө. А туяс вөчөны сылы прөверка. Первой заставляйтөны сийөс мунны магнит дорти.

Көртыдлы магнит — быттьө приманка. Сийө оз нин лэдз мунны ни өти көрт чирлы — пыр жө кыскас ас бердас.



А пызьсö магнит кыскыны оз вермы. Сійö муно сы дінті водзö.

Но, а чаг торъяс, шöрт помъяс да быдсямапöлöс мукöд ёг — найö, мый абу көртысь? Кыдзи найöс кутавны? Öд магнит дорö найö оз сибдыны! Медым найöс кутавны, пызьсö лоö пожаравны.

Пызь — посни, сійö мунас медся ичöтик пож син пыр.

А чаг торлы да шöрт помлы пожйыд — быттьökö стен...

И со пызь пöдвалын нин, пыдын му пытшкын.

Сэни сійö виччысьö ассыс öчередьсö, кор сыла локтасны.

Коді локтас? Йöз?

Оз, оз йöз.

Пöдвалö öти бöрся мöд лэчöны вылісянныс көшъяс. Найöс нуö сэтчö оз мортлөн кыис, а чудесной машина-самотаска. Ас пыддиыс йöз заставитисны уджавны машинаöс. Сійö ачыс гумлалö да ачыс кыскö пызьсö пöдвалысь.

Кöш бöрся көш кыпöдчöны вылыс судтаö, быттьö метроын самодвижущöй пос вылын пассажиръяс.

Воас пызь выліöдзыс да кутас котöртны еджыд шоръясöн, кыдзи прудьясö, ыджыд пöртъясö — йöртöдьясö.

Но и сэни сійö олас оз дыр.

Веськалö сійö йöртöдьясö вылісянныс, а муно улісянныс — пыдöсас эм розь. Кытчö нö муно пызьыс?

Кузь путешествеö.

Медым лоны няньöн, сылы ковмас испытайтны туяс уна вежсьöмъяс. Сійö лоас няньшомöн, кызас, польдас, кыдзи санаторийын.

Хлебозавод и збыльысь ёнджыкасö санаторий кодь, а абу завод кодь.

Работницаяс — еджыд халатаöсь, еджыд көсынकाаöсь, быттьö медицинскöй сестраяс. Локтас кө кодкö бокöвöй, и сійöс тшöктасны халат пасьтавны.

Да тайö и гөгөрвоана. Öд няньыд абу кирпич, көть и ортсысянныс сы кодь. Нянь должен лоны чистöйöн, а то сійöс некод оз кут сёйны.

Мый нö тайö работницаясыс вöчöны?

Первой — пызьсö веситöны.

Вескиыс тані особеннöй: ачыс веситö пызьсö стöч сы мында, мыйта колö, оз унджык ни оз этшаджык.

Кöть вескиыс и оз куж сёрнитнысö, но сійö тöдö кык кыв. Öти кывыйс: «Веситам». Мöдыс: «Гöтов».

Кор пызьыс киссьö, вески вылын öзйö лампочка, тайö лоö: «Веситам».

Но со лампочка кусі, тайö лоö: «Гöтов».

Вески веситіс порция пызь — стöч сы мында, мыйта колö öти шомöсö.

А нянь шомöсыс тані сідзжö аслыспөлöс — абу сэтшöм, кутшöм кухняын кöзьяйкалөн.

Тайö нянь шомöсас тöрö сы мында пызь, мыйта оз вермы босьтны мыш вылас весиг медся ён морт.

Татшöм нянь шомöссö и места вывсьыс оз позь вöлі эськö вештыны. Но йöзыд сюсьöсь, найö сувтöдісны сійöс кöлесаяс вылö.

Вот чуймисны эськö кöзьяйкаяс, аддзылісны кö!

Тадзтö и кастрюляс да скöвөрöдаяс позьö кöлесаяс вылö сувтöдны. И ведраяс асьныс котöртасны вала.

Кытчö нö мунö кöлесаяс вылас нянь шомöсыс?

Первой мунö няньшомла, сэсса вескилань — пызьла, сэсса вала, совла. Сылы ставсö колö заптыны, медым нянь артмис.

Та бöрын нянь шомöс мунö сэтшöм ки дінö, коді ставсö гудралö да лойö сы пытшкын.

Кыыс тайö абу мортлөн, а стальной. Йöзлөн татшöм гырысь да ён киясыс оз овлыны.

Матыстчö нянь шомöс стальной ки дінö да заводитö места вылас бергавны. А стальной ки то вывлань кыпöдчылас, то увлань лэччас, бергöдлö, лойö няньшомсö, кыззи зэв бур пекарь. Мыйта йöзöс мездö öти татшöм машинаыс сьöкыд уджысь!

Машина лойис няньшомсö. А йöз сетöны нин нянь шомöс-лы выль приказ: мунны шойччыны. И нянь шомöс кывзысьöмөн мөдöдчö шойччыны ыджыд шоньд комнатаö.

Сэні сы кодьясыс унаён нин чукөрмөмаоьс. Найо сулалоны сэні, быттьо узыоны. Но тайо сөмын кажитчө тадзи. Збыльысьо тани и муно главной уджыс.

Нянь шомөсыясын няньшомыс кыптө, синмасьо, сийо ставнас польдө.

Няньшомыс кыптис, кызис да урчитом часо бара модөдчө туйо. Тани ставыс вөчсьо часи серти.

Кытчө нө муно няньшомыс?

Сийо муно сэтшөм пурт динө, коди ачыс вундалө няньшомсө кусөкьяс вылө.

Но первой колө корны няньшомсө петны шомөссыс. Ачыс сийо петны оз көсийы. И лоө шомөслы путкыльтчывны вывланы пидөсөн, медым мездысьны няньшомсыс. Тани нинөм нин он вөч. Няньшом дышиника петө шомөсысь ыджыд воронкаө, а воронкаысь водзө кысьо кыз еджыд змей моз.

Вот сэки пурт и босьтчө уджө: вундалө змейсө кусөкьяс вылө.

Но няньшом кусөкьяс — сийо абу на нянь. Уль няньшомтө некод оз сөй. Сийөс колө пуктыны формаө да пөжавны.

Тэрыб работницаыс пелька, зэв өдийо шыблалоны кусөкьяссө формаясө. Сөмын и кылө: шлөп! шлөп!

А формаяс асьныс муноны пачланы. Найөс нуө зыбкаысын, быттьо пузчужөм кагаясөс, кузь да паськыд лента. Муноны найо надзөник сэтшөм коридорөд, көни зэв шоныд.

Туяс няньшом водзө кызө. Сийо тэрмасьтөг кыптө, паськалө, мыйта сылы формаыс лэдзө. Та вөсна и артмөны өткодь тупөсь-кирпичьяс.

А коридорсыс тупөсыясыс веськалөны медбөрын зэв ыджыд пачө, кодлөн джудждаыс кык судта керка ыджда.

Пачын жар!

Няньшом сэни сквөзь пөжасьо, косьмө, пасьтасьо вылісяньыс рөшкыд, банйөм коркаөн.

Няньыс муно пач пыр, а модар бокас сийөс виччысьоны нин, принимайтоны. Сийо ачыс усьо формасыс, а манитчис кө, сылы отсалөны петны.

Йӱз первой видзӱдӱны: удачнӱй-ӱ няньыс, ставыс-ӱ сылӱн
порядокын.

Няньыс кӱ пӱжасьӱма бура, абу жугласьӱма, сийӱс пыр
жӱ тӱчӱны джаджъяс телега вылӱ, кодӱ книгаяслы этажерка
кодъ. Сӱмын тайӱ джаджъясас абу книгаяс, а пу подносъяс.
Нянь куйлӱ подносъяс вылас да кодзалӱ. Мӱдног оз позы: мӱдӱ-
дан кӱ сийӱс магазинӱ пӱсьӱн, то, сийӱс и видзӱд, жугласъяс туяс.

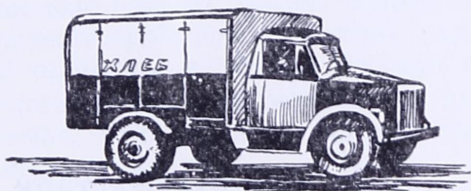
Но овывлӱ, мый нянь оз удайтчы. Сӱки сийӱс шыблалӱны
бокӱ, кӱрзинаӱ. Кодлы нӱ колӱ урӱдыд? Сийӱс мӱдӱдасны бӱр —
вылысы пӱжавны, медым вӱчны сысы бур нянь.

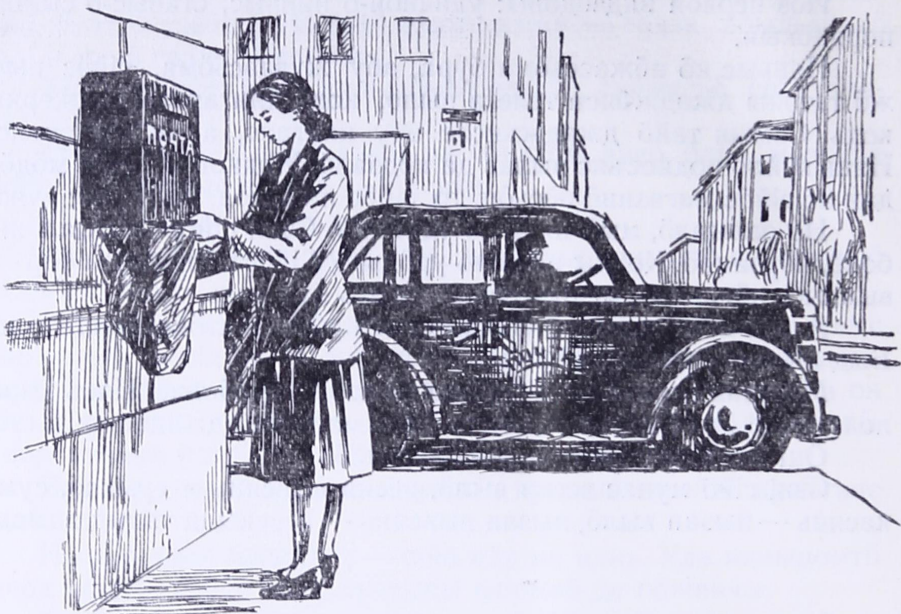
А сӱк костӱ завод дӱнӱ ӱти бӱрся мӱд локтӱны машинаяс.
Быд вылын гижӱма: «Хлеб».

Машина мышсяньыс гурйив воссьӱны ӱдзӱсьяс. Нянь тыра
подносъяс ӱти бӱрся мӱд сюяссьӱны машинаӱ джаджъяс вылӱ.

ӱнӱ няньлы туйыс ӱти — магазинӱ.

Сӱнӱ сийӱ мунас вески вылӱ, вески вывсянь — сумкаӱ, сум-
касянь — пызан вылӱ, пызан вывсянь — веськыда тӱныд вомад.





ПИСЬМӨЯСЛӨН ПУТЕШЕСТВИЕ

Мыйкө гольснитис, и өдзөсөд пырис виль посетитель. Югыдыс здук кезлө пырис керкаө да югдөдис унапөлөс общество, коді чукөртчөма сэтчө.

Тайө керкаыс вөлі тешкодь — ни өти өшинь, пөтөлөкас өдзөс, джоджыс кыкыссыө. Гөстясыс сідзжө вөліны эз дзык обыкновенсь: на пөвстысь унаөн вөлі еджыд, гөлубөй, розөвөй, лөз бумага паськөмаось.

Татчө колө содтыны, мый керкаыс вөлі зэв ичөтик — абу керка, а керкатор — да мый ортсыяныыс сійөс вөлі краситөма

лөзөн. И сэки, тэ кө весиг абу ёна дōгадливōй, тэныд лоō гōгōр-воана, мый сёрни муно медся обыкновенной почтōвой ящик йылысь да мый сэни вōліны эз йōз, а письмōяс.

Тани вōліны письмōяс, кодъяс пасьталōмаōсь став рōмъяс конвертъяс; картинкаяс да картинкаятōм открыткаяс. Конвертъяссō мичмōдісны яркōй маркаяс, кодъяс вылын вōлі петкōдлōма учёнойясōс да писательясōс, лётчикъясōс да шахтёръясōс, корабльяс да самолётъяс. Оти конверт вылын маркаис сōвсем эз вōв. Тайō билеттōм пассажирыс, тыдалō, рассчитывайтис, мый сылōн муномысь мынтыясны сэк, кор сийō воас назначение местаōдзис.

Быд письмōлōн вōлі аслас характер, кодōс позьō вōлі определитны весиг конвертсō восьтылōтōг. Делōвой письмō кокниа позьō вōлі тōдмавны машинкаōн печатайтōм адрес серти. Челядьлōн письмōяс эз пыр лыддысьлывны правописание правилōяскōд. Открыткаяс вōліны дасьōсь больгыны ставлы сийōс, мый вōлі налы тшōктōма висьтавны кодлыкō отилы. Татшōм откровенной вōлі налōн характерыс! Зато конвертъяс крепыда видзисны асьыныс тайнасō, и налōн вид серти оз позь вōлі шуны, кутшōм юōръяс найō нуōны — шог али гажа юōръяс.

Эз вōв весиг кык письмō, кодъяс вōліны эськō ота-мōдыс кодьōсь. И кōть найō чукōртчисны мыйкō дыра кезлō отлаō, налы колō вōлі торйōдчыны. Отияс лōсьōдчисны вōчны кузь путешествие мореяс да гōраяс вомōн, вōръяс да степьяс вомōн. А мукōдъяс петисны туйō сōмын сы могуьсь, медым веськавны сийō жō карса мōд улича вылō.

Частō гольскысьліс вевтыс, и пыр выль и выль гōстьяс воалисны ичōтик лōз керкаō. Налы кутис нин лоны дзескыд, кыдзи друг на улын джоджыс вōрзис да пōшти ставнас петис керкасыс. Но письмōяс эз усьны мостōвой вылō. Найō став арванас гузьгысисны мешōкō, кодōс пуктис улисянныс почтальон.

Сōмын мича картинкаа оти открытка эз пет, топōдчис стен бердас. Но и сийōс эз вунōдны. Почтальон суйис кисō кузь зептō, кодōс вурōма мешōк дорō пытшкōссянныс, нуōдис гōгōр кималасōн да пыр жō адзис открыткасō, кодлы окота лōма ворсны дзєбсясьмōн.

Тасянь и заводитчис письмөяслөн путешествеис.
Мешөксө пуктисны машинао да нуисны почтамтө татшөм
жө мукөд мешөкъяскөд өтлаын.

Кор ми лэдзам ящикө письмө, ми огө төждысьөй сы
йылысь, кызди сийө аддзас туйсө. Ми төдам, мый тырмымөн
гижны конверт вылө некымын кыв, медым письмө эз вош,
весиг ковмас көть сылы вөчны путешествие пемыд сибирскөй
тайгао либө ущельеө, коді вошөма Кавказса гөраяс пөвстө.

Тайө волшебнөй кывьяссө, кодьясөс шуоны адресөн,
гижөма кө правильнө, письмө быть воас буретш сэтчө, кытчө
сийөс мөдөдөма.

Кызди нө сийө аддзө туйсө?

Таын сылы отсалөны йөз, кодьяс уджалөны почта вылын.
Найө разбирайтөны письмөяссө да видзөдөны, кытчө
кутшөм письмөлы колө мунны. Почтамтын ыджыд комнатаын
стенас вөчөма ящик кодь клеткаяс, кодьяс водзяньыс вось-
саөсь. Быд ящикө веськалөны письмө-пөпутчикьяс — шуам,
став письмөяс, кодьяслы колө мунны Ленинградө да Москва
да Ленинград костса став станциясө.

Письмө-пөпутчикьясысь лөсьөдөны пакет, пакетьяссө тэчө-
ны мешөкө, мешөкъяссө печатайтөны сургучөн да пуктөны
мунысь лента вылө. Тайө лентаыс ачыс нуө найөс ывлаө, машин-
на дорө. И со письмө-пөпутчикьяс төвзбөны нин вокзалө,
медым веськавны мунысь поездө.

Тутөстис паровоз, зелькнитисны буферьяс — поезд вөрзис.
Өти пассажирьяс видзөдөны өшиньө, мөдьяс лыддысьбөны,
коймөдьяс вугралөны.

Но йөзлы, кодьяс муноны почтөвөй вагонын, некор ви-
здөдны өшиньө либө вугравны. Найө тэрмасьбөны разберитны да
тэчны джаджьясө письмөяс, медым ни өти письмө эз мун аслас
станцияысь водзөджык. И бара чукөртчөны өти компанияө,
өти мешөкө, став письмөясыс, кодьяслы колө өтпырйө чеччыны
поездысь.

Поезд сувтө вөршөрса ичөтик станцияө. Сувтлө сөмын өти
минута кежлө. Но уна-ө колө кад, медым сетны письмөяс тыра
мешөк кнысь киө либө прөстө пуктыны сийөс перрон вылө?

А сәні письмөяссө виччысьоны нин. Найос нуоны почта вылө, кодi сәни жө, станциякод орччөн. И час мысти кымын сиктса письмоносец муно нин улича кузя.

Сылы паныд котөртөны колхозной челядь:

— А мянлы газета! А мянлы эм-ө письмөяс?

Челядь завидьпырысь видзөдоны асланыс өти өрт вылө, кодi важной нуө гортас оз сөмын газета, но ещө и Москвасынь ыджыд, кыз письмө. Ставөн төдоны, кодеянь сийө пöлучитис письмөсө: ыджыдджык воксяныс — студентсянь.

Кольө кык лун, и ещө кызджык öтветной письмө, став семьясянь öтпыйө, мөдөдчө бөр туйө.

Почтөвой ящикыс, кодi öшалө сельской совет стенин, сийө веськалө сиктса почта вылө, а почтасынь — почтөвой вагонө, вагонсянь — машинаө, машинасянь — московской Главной почтамтө.

Конверт вылө гижөма:

МОСКВА, Д-40

Ленинградской шоссе, 40, кв. 371

СЕРГЕЕВ Николай Ивановичы

Сиктын төдоны дзик быд мортос. А Москваын корсыны Сергеев Николай Ивановичос абу сэтшөм кокни. Москваын кымын уличаыс, а быд улича вылын кымын керка, а быд керка кымын судтаа, а быд судтаын кымын морт!

Главной почтамтын кө письмөяссө пыр жө сеталисны почтальонъяслы, кызди сиктын, почтальонъяслөн рудзmunисны эськө кокъясыс. Öд налы ковмис эськө восьлавны кар öтар помсянь мөдө. А карыс öд абу ичөтик: нюжөдчөма уна километр вылө.

Медым лөсьыдджык да кокныдджык вөли нуавны письмөяссө, карсө юкисны частьяс вылө да на пөвстысь быдын восьтисны почтөвой отделение.

Адресын кө гижөма «Москва, Д-40», сiдзкө тайө письмөсө колө мөдөдны почтамтсянь столицаса Ленинградской районө, нелямынөд почтөвой отделениеө, Ленинградской шоссе вылө.

Но өд Москваө воө оз өти письмө. Быдласянь локтöны Москваө поездъяс да вайöны сьöрсьыныс уна сё тысяча письмө. Кыдзи öдйöджык разберитны тайö письмөяссö, медым тöдны, кытчö кодöс нуны?

Кадсö тани воштыны оз позь: öд письмө не должен дыр куйлыны.

Думышт ачыл, тэныд юöртöны: «Лоа Москваын пырмуниг-моз витöд числöө куим час лунын, встречайт вокзалын». А тэ тöдмалан та йылысь он витöд, а квайтöд числöын, кор поездыс важöн нин мунис.

Медым письмөяс эз куйлыны почтамтын, найöс колö öдйöджык разберитны да нуны почтöвöй отделениясö.

Миян быдлаын — и заводъясын, и шахтаясын, и рудникъясын — йöзлы отсалöны машинаяс.

И почтамтын сідзжö эмöсь машинаяс, кодъяс кокньöдöны да öддзöдöны уджсö.

Сэни эм машина, кодi ачыс пунктö письмөяс вылö печать. Сийö уджалö сэтшöм öдйö, мый удитö штемпелюйтны часöн комын тысяча письмө. Сэни эмöсь трубаяс, кытi котöртöны телеграфнöй переводъяс. Переводсö пунктöны кузь гöгрöс көрöбкаө — патронö. Сжатöй воздух вöтлö тайö патронсö трубаöд сийö залсьыс, көни принимайтöны переводъяссö, сийö залас, кытчö сувтöдöма телеграфнöй аппаратъяс.

Но медся дивö кодь машинаыс сийö, кодi сортируйтö письмөяссö почтöвöй отделенияяслөн номеръяс серти.

Сийö сэтшöм ыджыл, мый занимайтö пöшти став комнатасö. Öтар бокас пукалöны сортировщицаяс да личкалöны клавишьяс, кытчö гижöма номеръяс. А мöдар бокас стенас вöчöма ящикъяс: кымын почтöвöй отделение, сы мында и ящик.

Сортировщица босьтö письмө, код вылö гижöма «Москва, Д-40», шыбитö сийöс машинаö да личкö «40» гижöда кнопка. И машина пыр муном бöрын письмөыс веськалö буретш нелямынöд ящикö.

А сэни делöө босьтчö вязальнöй машина. Сийö көртавлö пакетъясö став письмөяссö, кодъяссö колö мöдöдны өти и сийö жö отделениеö.

Некымын минута мысти пакетъяс мешокъяс мунõны нин Ленинградскõй шоссе вылõ. Почтõвõй отделениеын письмõяссõ бара разбирайтõны участокъяс серти. Быд почтальонлõн аслас участок, кодõс сийõ тõдõ, кызди ассыс комнатасõ: весиг и пемыд дырйи оз вош.

И, медбõрын, колхозсянь письмõ веськалõ медбõрря почтõвõй ящикõ, кодõс тувъялõма квартира õдзõсõ — буретш сэтчõ, кõни олõ студент Сергеев.

Ми сэтшõма велалим почта динõ, мый весиг огõ шензьõй сы вылõ.

Ми тõдам, мый письмõ быть воас местаõдз, кытчõдз кõtь ми сийõс огõ мõдõдõй. Тайõ местаыс кõ кõрт туйсянь ылын, станциясянь письмõыс мõдõдчас водзõ машинаõн. Сылõн туй ылын кõ лоõ ыджыд ты либõ море, сийõ кывтас пароходõн. А кытчõ он веськав ни поездõн, ни пароходõн, ни автомобиль-õн, письмõ лэбас самолётõн.

Войвывса мореясын абу мян сэтшõм ди, кõни йõз эз пõлучайтны эськõ гортяньыс юõръяс да эз мõдõдны эськõ ас йыв-сыс юõръяс.

Почта, телефон, телеграф йитисны мян шымыртны позьтõм странаса став каръяссõ да сиктъяссõ õта-мõд костас.

Октябрьскõй революцияõдз мян странаын сиктса письмоносецъяс эз на вõвны. Не сõмын деревняын, но и ыджыд сиктыш почтõвõй ящик вõли шоча паныдасьланторйõн. Медым мõдõдны сиктысь письмõ, колõ вõли мунны почта вылõ карõ. Сэни, кõни кõрт туйяс да пароходъяс эз вõвны, почтасõ новлисны эз автомобильясõн да эз самолётъясõн, а вõвъясõн да верблюдыясõн, понъясõн да кõръясõн. Мунас вõли морт ыли Войвылõ либõ пустыняõ да сы йылысь дыр абу некутшõм юõр. Рõднõйясыс оз и тõдны, ловъя сийõ али пõгибнитис.

Сõ во сайын Москваын эз на вõв ни õти почтõвõй ящик. Кор колõ вõли мõдõдны письмõ, сийõс нуисны эз почта вылõ, а мелочнõй лавкаõ, кõни вузасисны быдсяматорнас — няньõн, майтõгõн, кос чериõн.

Лавка õдзõсьясас вõли гижõма: «Тани принимайтõны карса почта вылõ письмõяс».

Почтөвөй маркаяс сэки эз жö вöвны.

Медым мөдөдны письмө, колө вөлі мынтыны лавкаса кöзьяинлы кызы көпейка.

Луннас куймысы почтальонъяс кытшовтлісны став мелочной лавкаяс да чукөртлісны письмөяс.

Почтальонъяслөн видыс вөлі зэв внушительной: юр вылас — кык юра ыргөн орөла лакируйтөм кучик картуз, бокас — кортик. А почтальон кө нуліс почтасө мөд карө, сійө босытліс сабля. Тыдалө, почта новлөмыс эз вөв безопасной, колө кө вөлі босытны сьорсыд оружие.

Почтасө новлісны көрөба телегаөн, кытчө додьявлісны куйм вөлөс.

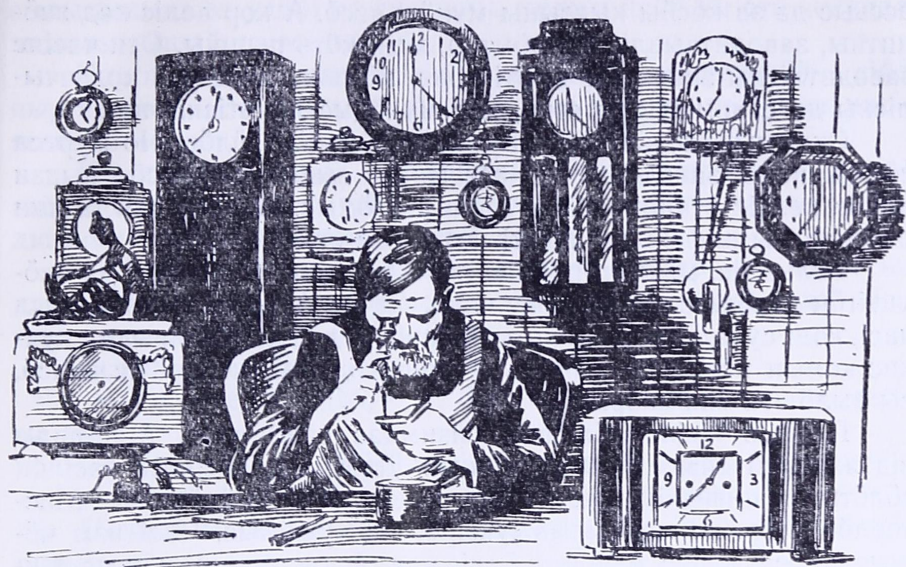
Туйяс вөліны сэтшөм лөкөсь, мый почтальонөс, коді пукаліс телега көрөбын письмөяс тыра чемоданъяс вылын, гуранъясын шыблаліс өтарө-мөдарө.

Сьөкыд вөлі почтальонъяслы — торйөн нин омөль поводдя, рөспута дырйи.

А письмөяслы вөлі ещө омөльдзык. Найөс эз шоча воштывлыны. Мукөддырйиныс найөс вайлісны мөдөдөм бөрас уна недель мысти. Йөз төдмавлісны вьльторъяссө, кор найөс оз нин позь вөлі шуны вьльторъясөн.

Колө казтыштны сійө кадсө, медым прамөя донъявны миянлысы өнія почтанымөс да уна тысяча почтөвөй работникъяслысы четкөй, тэрыб уджсө, кодъяс вөчөны матынөн миян рөдинаса медся ылысса каръяссө да сиктъяссө.





МИРЫН МЕДСЯ ТОЧНӨЙ ЧАСИ

Часөвөй мастерскөйүн шумус эз бырлы весиг сэк, кор мастерьяс помавлісны уджсө да разөдчывлісны гортаныс. Быд-ласянь сөмын и кылө вөлі: тик-так, тик-так.

Ыджыд часяе точкисны гораа да коставлөмөн, шөркодьяе — ичөтджык шыөн да тэрыбджыка, а медся поснияс — ээв тэрыба да муртса кывмөн шөпкөдчөмөн.

Точкисны найө эз өти гөлөсөн, а өта-мөдсө торкалігыр. Позьө вөлі думыштны, мый найө мый йылысь кө вензьоны. Но кызди овывлө корсүрө и вензьысь йөзкөд, тані быдөн долис

ассыыс да эз кӱсыйы кывзыны мукӱдъяссӱ. А кор воліс кад звӱнитны, заводитчывліс сэтшӱмтор, мый кӱть пышйы. Ӧти часіяс заводитлісны звӱнитны вывтӱ водз, мӱдъяс, мӱдарӱ, кольччылісны да садьмылісны сӱки, кор мукӱдыс ланьтӱсны нин.

Ӧткымынъяслӱн вӱлі приятнӱй, певучӱй гӱлӱс. Но муртса сӱмын найӱ заводитлісны ассыныс сыланкывнысӱ, кыдзи найӱс венліс старикъяслӱн гораа кызӱмыс. Найӱ сӱкыда нин вешталісны циферблат вывтӱ ассыныс стрелкаясӱ.

Овльвліс, мый старикъяс пӱвстысь кодкӱ ылавліс да звӱнитӱгӱн вунӱдліс дугдыны ас кадӱ. Ӧтчид луншӱр кадӱ ыджыд часӱ, кодӱ сулаліс стен дорын джоджын, дас кыкысь пыдди кучкис комын куимысь, мыйысь мастер, кодӱ ремонтируйтӱс часӱсӱ, сы вылӱ зӱв ӱна скӱрмис.

Пӱрысь часілы вӱлі нин сизимдас сайӱ арӱс. Мастерлы сӱдзжӱ вӱлі сизимдасысь унджык. Дыр кад вӱснаыс часӱлӱн зӱлӱтитӱм циферблатыс пемдӱс, стрелкаясыс сӱдӱдӱсны. Мастерлӱн дзормис юрсиыс да чукурӱссис чужӱмыс. Часӱ нӱм чӱжыс сӱйӱс и вӱчис, мый петкӱдліс кад. А мастер нӱм чӱжыс ноксис часӱясӱн, старайтчис велӱдны дышъясӱс не кольччыны, а тӱрыбъясӱс не тӱрмасыны.

Кутшӱм сӱмын часӱяскӱд эз иментлы делӱ пӱрысь мастер! Сӱйӱ лӱсьӱдліс и кӱрт туйяс вылысь стационаннӱй часӱяс, и морскӱй хронометръяс, и сӱйӱ часӱяссӱ, кодъяс серти тутсӱны заводъяс, кор заводитны да кор помавны смена. Татшӱм часӱяссӱ мастер лӱсьӱдліс торйӱн бура. Сӱйӱ гӱгӱрволіс, кутшӱм важнӱ, медым часӱ муніс точнӱя. Морскӱй хронометр кӱ ӱшибитчас кӱть некымын секунда вылӱ, корабль воштас мореын туйсӱ. Ӧд хронометр — сӱйӱ сэтшӱм приборъясысь ӱти, кодъяс серти морякъяс тӱдмалӱны, кӱнӱ корабльыс. Кӱрт туй вылын кӱ часӱ кольччас либӱ мунас водзӱ, вермасны зурасыны поездъяс.

А кутшӱма колӱ, медым часӱ правильнӱя муніс заводын! Ӧд сӱнӱ став уджыс мунӱ часӱ серти. Быд рабочӱй старайтчӱ уджавны ӱдйӱджык, видзны кадсӱ. Танӱ мукӱддырйыс лӱб лыддыны кадсӱ непӱштӱ минутаясӱн, а секундаясӱн.

Вот пӱрысь мастер и кӱсыйс, медым часӱ, кодӱс сӱйӱ ремонтируйтӱс да прӱверяйтӱс, вӱчис ассыыс уджсӱ ӱшибкаястӱг. Но

сылы некыдз эз удайтчы шедодны, медым найо ни оти секунда эз кольччыны и эз мунны водзо.

Кор порысь мастер асывнас воливліс мастерскойо, сийо пыр недовольноя чукиртчыліс, кор воли аддзас, мый став часі-сыс петкодлоны разной кад.

И вот отчюд пырис мастерскойо порысь астроном — сетны ассыс часісо ремонтируйтны. Астроном радейтис часіяс да тодіс наын толк. Старикьяс сернийо воисны.

— Кымын во ола,— шуис часовойо мастер,— а ме эг на аддзав часі, коді некор эськө эз кольччы и эз мун водзо. Татшом часіыс абу и оз вермы лоны.

Астроном сероктис.

— Эм,— шуис сийо,— ти ошибайтчанныд: татшом часі-ыс эм.

— Кони но сийо? Косий эськө ме видзодлыны сы выло?

— Да ти асьныд тайо часі вылас сулаланныд.

Порысь мастер видзодліс аслас кок улас да кыподыштлис пельпомьяссө:

— Мый но тайо ти ме вылын серавны думыштінныд?

— Да ме ньоти ог серав,— шуис астроном.— Ми тиянкөд сулалам му вылын. А Му да кодзулось небеса — сийо свет вылас медся точной часі: найо некор оз кольччыны и некор оз мунны водзо.

И со мый порысь астроном висьталіс порысь часовщиклы.

Стоя кызь нель часон бергодчо Му аслас ось гогор. Но ми ого казялой, мый Му бергало. Миянлы кажитчо, мый Му сулало ворзываето, а двигайтчоны небесаын кодзувьяс, кызд быттьо чертитоны кругьяс оти и сийо жо ворзываетом точка гогор — мирлон полюс гогор.

Ми ко тиянкөд сулалим эськө зев ыджыд часилон минутной стрелка вылын да видзодим циферблат выло, миянлы сиджо кажитчис эськө, мый стрелкаыс сулало ворзываето, а циферблат вылын лыдпасьясыс кытшлалоны миян гогор.

Кодзулось небеса — сийо небесной часилон циферблат.

Со өшинь сайын — дзирдалысь югыд кодзув. Кызь нель час мысти, небесати кытшовтём бөрын, сийө бөр воас важ местаас.

Тайө небесной часиас абу механизм, кодї вермис эськө бусөссыны, тшыксыны. Тайө часыс пыр мунө точнөя, оз мун водзө ни оз кольччы весиг секундалөн тысячаөд юкөн вылө. Сы серти и позьө прөверяйтны свет вылысь став часияссө. Но та могысь кодзுவьяссө колө видзөдны оз прөстой синмөн, а особой труба пыр. Од прөстой синнад он аддзы точнөя, локтис-ө кодзулыс бөр сийө жө местаас.

...Шөрас гөгрөс башняа здание. Башняын купол улын сувтөдөма телескоп — ыджыд труба, код пыр видзөдөны небесаө. Садйын, здание дорас, цветникьяс пөвстын сулалөны посныдик башняяс да раздвижной вевта керкаяс. Сэтчө сиджө сувтөдөма кодзувьяс бөрся видзөдөм да найөс фотографируйтөм вылө приборьяс.

Тайө Государственной астрономической институт. Садйын сулалысь өти керкаын эм инструмент, кодї служитө кад арталөм вылө. Тайө неыджыд труба, кодөс сувтөдөма зумыд каменной фундамент вылө.

Труба пыр видзөдигөн астроном кыйөдө сийө здуксө, кор кызь нель часөн полной кытш вөчөм бөрын кодзув бөр воас сийө жө местаас — сийө линия вылас, кодї мунө небесати войвывсянь лунвылө мирлөн полюс вомөн.

Астрономлөн эмөсь таблицаяс, көни висьталөма, звёздной часи серти кутшөм кадө мунө тайө линия пырыс сийө либө мөд кодзув.

Вот тайө и эм точной кад, код серти колө лөсьөдны став мукод часияссө.

Но весиг труба пыр видзөдигөн астроном оз эскы аслас синмыслы. Кодзувьяс ветлөм бөрся сылы отсалө видзөдны самопишущой прибор, кодї пасьялө перөөн сылысь туйсө бумажной лента вылө. И сыкөд өтпырийө мөд перө гижалө сийө жө лента вылас секундаяс да секундалысь юкөньяс. Астроном изучайтө бөрынджык тайө гижөдсө да төдмалө, мый петкөдлис часи, кор кодзув прөйдитис колана линияти.

Медым наблюдениеясын эз вöвны öшибкаяс, Пулковскöй обсерваторияын вöчисны труба дiнас «электрической син» — сэтшöм прибор, кодi кодзувлысь мунöмсö наблюдайтö морт син серти точнöйджыка.

А мян öти инженер думыштiс прибор, кодi печатайтö лента вылö кодзувлысь мунан кадсö: сы мындатö секунда, секундалөн сы мындатö дасöд да сёод юкөнъяс.

Тадзи небеснöй часi серти тöдмалöны точнöй кад.

Но кутшöм кöть бур эз вöв небеснöй часыс, сылөн эм ыджыд тырмытöмтор. Весиг медся донтöм часi и то петкöдлö кадсö лунын и войын, мича и зэра поводдя дырйи. А небеснöй часi серти кадсö тöдмавны позьö сöмын войын, да и то сöмын сэк, кор небесаыс абу кымöра.

Но öд тöдны точнöй кад колö пыр, лунын и войын.

Мый нö вöчны, кызди велöдчыны хранитны точнöй кадсö запасөн, медым позьö вöли прöверяйтны часi кор колö, а не вичысьны вой да мича поводдя?

Та вылö Астрономической институтын эм зэв точнöй часi — кад видзысь.

Медым тайö часыс кызд позьö этшаджык кольччис либö мунiс водзö, сийöс видзöны весиг ичöтика вöрзыштöмысь, тöвлөн медся кокниа пöлыштöмысь, шоныд да кöдзыд вежсöмысь.

Часилөн медся важнöй частьюс, кодысь зависитö мунöмыслөн точностьюс, — сийö маятник. Сийö зэв чувствительнöй поводдя дiнö. Жар поводдя дырйи сийö качайтчö надзöнджык, кöдзыд дырйи заводитö качайтчыны öдйöджык. Медым тайö эз вöв, астрономической часилысь циферблатсö да механизмсö видзöны маятниксыс торйөн. Механизмыс да циферблатыс вылыын — аппаратнöй комнатаын. А маятник олö улын, джуджыд пöдвалын, көнi и тöлын и гожöмын, и кöдзыд и жар дырйи градусник петкöдлö öти и сийö жö либö пöшти öти и сийö жö температура.

Зумыд фундамент да кыз каменнöй стенъяс видзöны маятниксö толчокъясысь: вылитыс кöть весиг грузöвик мунас, маятник тайöс оз кывлы.

Медым маятникос видзны весиг омлик польштомьсь, сийос суйисны ыргон стеньяса да стеклянной вевта футлярö. Тайö футлярсьыс воздухсö, мыйта позьö, качайтоны насосон. Од воздух вермас лоны, поводдя серти, то ёнджыка, то омольджыка плотнойон, и маятник выlö тайö тöдчö: плотнойджык воздухын качайтчыны сылы сьöкыдджык.

Маятник сэтшöм чуткöй, мый ылисянь чувствуйтö весиг морт телöсянь локтысь шоньдсö. Та вöсна старайтчöны пöдвалö пывавлыны шөджыка — недельын сöмын öтчыд.

Кызди нö йитöма маятниксö аслас механизмыскöд да аслас циферблатыскöд? Та могысь пöдвалсянь нюжөдöма вылиö, аппаратнойö, электрической проводьяс.

Маятник веськөдлö механизмön да часi стрелкаясөн проводьяс кузя, кызди ми заставляйтам звөнитны звөноксö, кор личкам кнопкасö.

Со кутшöм удивительной часi! Ачыс сийö вылын, а сьöлөмыс сьлөн тiпкö пыдын му пытшкын, стеклö вевта ыргон керкаын.

Тайö часыс бура видзö кадсö. Сийö мунö водзö либö кольччö суткиөн секундалөн кык-куим тысячаөд юкөнысь оз унджык. И главнойыс: сылысь мунöмсö изучитöм бöрын пыр позьö шуны, уна-ö сийö кольччас либö мунас водзö öти лунөн, кык лунөн, недельөн. А тадз кö, то весиг омоль поводдя дырйи, кор оз позь прөверитны часiяссö кодзувьяс серти, век жö позьö определитны, секундалөн кымынөд юкөн выlö найö öшибайтчöны.

Тадзи аддзöны да видзöны точной кад, быттьö медся ыджыд драгоценность. Но кадлөн Служба существуйтö оз сöмын та могысь. Точной кадсö сы могысь и видзöны, медым передавайтны сийос став страна пасьта — ставлы, кодлы сийö колö. А кодлы сийö колö? Сытöг эз вермыны эськö уджавны не сöмын көрт туйяс, аэродромьяс, заводьяс, электростанцияс, но и театрьяс, школаяс, научной институтьяс. Уличаяс вомöнасянинын, вокзальясса башняяс вылын светитчöны рытьяснас часiяслөн циферблатысыс, кодьяс петкөдлöны точной кад.

Кыдзи нө передайтöны обсерваторияысь точнöй кадсö став страна пасьта?

Та могысь кадлөн Службаса аппаратнöйын эм ещö особöй передающöй часi. Сiйöс прöверяйтöны часi-хранитель серти. Передающöй часi луннас некумынысь висьталö мянлы радио пыр, кымынöд час. Висьталö и кывйөн и тутöстөмөн.

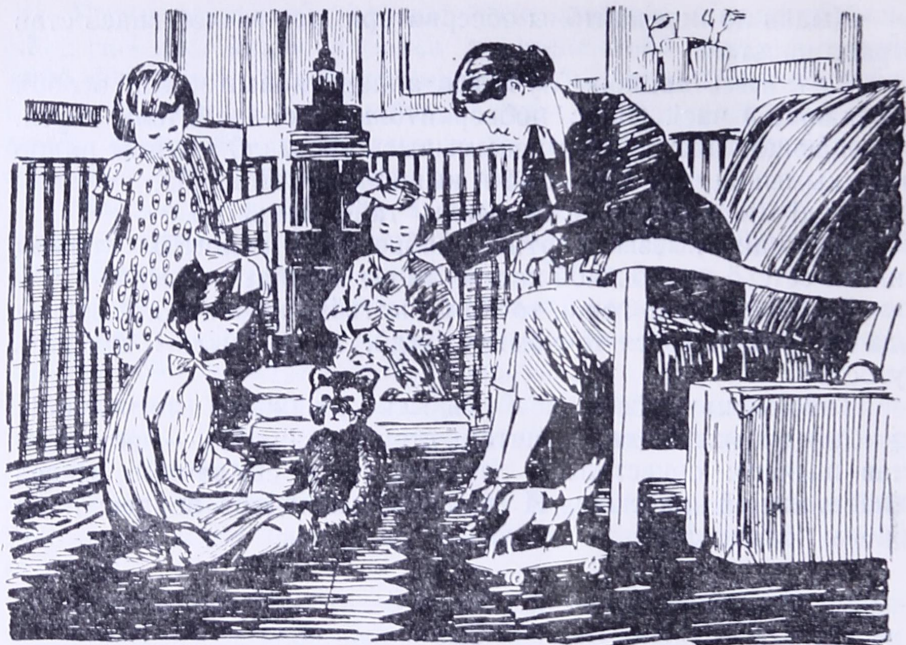
Кодi мян пöвстысь эз кывлы тайö кывъяссö.

— Радио кывзысь ёртъяс, прöверитöй часiнытö. Коймöд сигнал сетсьö московскöй кад серти сы мындатö часын.

Та бöрын кылö гораа точкөм, бытбөкө комнатаö пыртiсны ыджыд часi. А сэсся точкөмыс дугдö, и ми кылам куимысь тутöстөм.

Тайö куим тутöстөмыс — кыкысь кузьджыка (лöсьöдчöй!) да öтчыд дженьыда (вештöй стрелкаяснытö!) — вевттьöны став шыяссö: оркестрлысь звукъяс, гажа сьыланкыв, медся увлекательнöй рассказ. И на вылö некод оз норась: найö вöчöны колана делö.





КӖЛЕСАЯС ВЫЛЫН КАР

Ыджыд югыд комната шӧрын сулалӧ корабль — мачтаяса, трубаяса, борт пӧлӧныс гӧгрӧс ӧшиньяса. Корабльсӧ кытшалісны челядь — гырысьяс и посняс. Медся гырысьясыс бура нин тӧдӧны, кӧні корабльыслӧн нырыс да бӧжыс, кӧні капитанлӧн мостикыс. А ичӧтикъяс омӧля на разбирайтчӧны сыын, мый сійӧ татшӧмыс. Куйм арӧса детинка старайтчӧмӧн суйӧ ӧти гӧгрӧс ӧшиньӧ булка кусӧк. Оз-ӧ нин сійӧ думайт, мый корабльыс ловъя? Либӧ, вермас лоны, сійӧ гӧститӧдӧ пассажирьяссӧ, кодъяс пукалӧны сәні каютаясас?

Детинка вылын заводитоны серавны.

Живой природа радейтэсьяс видзодоны аквариумын зарни рома черияс выло. Со оти чери кыпдчис вывлань корымла, кватитис сийос, крута бергодчис да нёв моз тювкнитис увлань, быттьокё полис, мый мырдьясны сылысь сёянсё.

Иджыд комнатаын гажа да шума. Оти пельосын йоткалоны рельсыяс кузя ворсан поезд, модын — асьныс ислалоны пуысь вочом джуджыд чой йывсянь. Отияс стрөитоны кубикьясысь керкаяс, модьяс унмовськодоны, пасьтодоны аканьясос. Кони но тайо ставыс муно? Детской саддын?

Абу, тайо абу детской сад. Од тани челядыс медся разной арлыдаось: и школьникяс, и дошкольникяс, и весиг мамьяслон киясас неньпом кагаяс.

Ставныс найо, тыдало, воисны татчо дзик на неважон. Модногон воспитательница эз сорлав эськё налысь нимьяссо да эз шу эськё Ваняос Петяон. Да и Петя да Ваня бурджыка тодисны эськё ота-модсё. А тани став челядыс — новичокьяс.

И ещё отитор абу гогорвоана: мыйла стен сайын кылё тутсом, свиститом да кодлонкё съоқыда, гораа лолалом, быттьокё сэни зэв ыджыд чудовищелон сэтшюма тырома лолыс котортотом вснаыс?

— Граждана пассажирьяс! — кылё друг код тодас кытысь голос. — Куим номера поезд мододчо дас кык час дас вит мину-таын квайтод номера платформасянь.

Они сэсся ставыс лоо гогорвоана. Тайо челядыс — абу прөсто челядь, а посни пассажирьяс. А комнатаыс, кони найо ворсоны, абу ясли и абу детской сад, а вокзалын мамьяслы да кагаяслы комната. Тани челядь виччысьоны поезд, кытчо колё налы пуксыны. Войнас найо бура узисны ичотик крөватьяс вылын, кодьяс радьясон сулалоны спальняын. Асывнас найо мыссисны да завтракйтисны. А они поезд виччысигкості ворсоны.

Кутшом бура думыштомаось тайос — лосьодны вокзальясын челядылы комнатаяс! Войдор татшом комнатаясыс эз вöвны. Пыран вöли коймод класса зало. А сэни и тюкьяс вылын, и сундукьяс, и скамьяяс вылын, и прөсто джоджын пукалоны

да куйлõны йõз. Шум, горзõм, gryмакылõм. Посни челядь горзõны, бõрдõны. Мамъяс асьныс дасьõсь бõрддзыны. Кокни õмõй унмовськõдны кагаõс тани! Гырысьджык челядь бõрся сідзи и видзõд: котõртасны платформа вылõ, а сәни корсь найõс. Вермас лоны, и поезд улõ веськаласны!

А õни мян быд вокзалын эм мамъяслы да кагаяслы комната, а гырысь вокзалъясын — спальняся, ворсõм вылõ комнатася, столõвõйяся, душевõйяся да мыссян комнатася быдса квартираяс.

Но со сийõ жõ гõлõсыс, кодї кылõ код тõдас кытысь, шуõ:
— Заводитõны пуксявны кум номера поездõ...

Мамъяс тэрмасьõмõн пасьтõдõны челядьсõ, прõщайтõны няняскõд да воспитательницаяскõд да петõны платформа вылõ.

А сәни сулалõ нин поезд. Неважõн краситõм вагонъяс сідзи и дзирдалõны. õшиньясын — еджыд занавескаяс, ичõтик пызанъяс вылын — абажура лампаяс. Дзик быттьõкõ кõлесаяс вылын керкаяс, да ещõ кутшõм уютнõйõсь.

Платформа вывтї котõртõны электрической вагонеткаяс, кытчõ сõвтõма багаж, õдйõ восьлалõны еджыд партукьяс да морõсас бляхаяс носильщикьяс. На бõрся пассажирьяс õдва удитõны вõтчыны.

Кутшõмкõ гражданин, кодлõн шляпаыс ләччõма баялбõжас да разсьõма ботинкиылõн шнурыс, шõйõвошõмõн котралõ платформа вывтї. Сийõ шыасьõ ставыс динõ õти и сийõ жõ вопросõн:

— Эн-õ аддзылõй тї ар кõкьямыса кымын матросскõй шапкаа рыжõй детинкаõс? Воваõн шуõны.

Но Воваõс некод абу аддзылõма.

— Ветлõй вокзалса дежурнõй динõ,— сõветуйтõ кодкõ.

— Либõ дорожнõй милицияõ...

И друг кылõ сийõ жõ тõдса гора да бура кылысь гõлõс. Кõть кытчõ эн мун, сийõ быдлаын кылõ:

— Гражданин Иванов! Тиян пиньд, Воваыд, виччысьõ тиянõс вокзалса дежурнõй комнатаын.

— Вот агтьо!— радпырысь шуо рассеянной гражданин бур невидимка дінө шыодчигмоз, уськөдчө бөрлань да муртса оз уськөд кок йывсыс кутшөмкө кыз гражданкаос.

Но кутшөм нө тайо бур невидимкаыс? Көні сійө? Коді сійө?

Сійө пукало вокзалса өти комнатаын, коді шусьо радио-узелөн. Сы водзын — пызан, письменной пызан кодь. Пызан вылас — ыджыд радиоприёмник, громкоговоритель да пластинкаяслы круг, кызди патефонын.

Кор колө шуны сёсыс кымын өти и сійө жө кывъяс, например: «Вокзалын уджалө көлуй видзан камера», морт, коді пукало пызан сайын, заводитө патефонной пластинка. А колө кө шуны мыйкө сэтшөмөс, мый абу гижөма пластинка вылө, морт ачыс висьталө микрофон пыр, коді сулалө сәні жө пызан вылын. И сылөн гөлөсыс, коді лоо унапов гораджык, юралө вокзал пасьта. Од громкоговорительяс лөсьөдөма тані быдлаын.

А платформа вывсянь йөз водзө пуксялөны поездө. Быд вагон дорын сулалө проводник. Сійө прөверяйтө билетъяс. Йөз пырөны вагонө. А сәні найөс виччысьо нин мөд проводник. Сійө индалө пассажиръяслы местаяссө.

Вагонын лөнь да тыртөм на. Но со вагон заводитө вочасөн тырны йөзөн. Тані пыр жө позьө гөгөрвоны, коді велалөма частө ветлыны, а коді унджык кадсө гортас пукало. Велалөм пассажиръяс локтөны поезд вөрзытөдз некымын минутаөн водзджык, и та дырйи оз тыдав, мый найө ёна тэрмасьоны, быттьөкө тайо абу поезд, а троллейбус: өтиө сөрмам — бөрсяныс мөд локтө.

А гортас пукавны велалөм йөз локтөны первойсөн — и оз локны, а котөртөны, ловныс тырөма, өдва пошкөны. Найө меститөны асьыныс багажсө вылысса джаджъяс да сеткаяс вылө, пуксялөны скамьяяс вылө да кокныдыка ышлолалөны.

— Но мыйла нө колө вөлі тадзи тэрмасьны да волнуйтчыны, — шуо кодкө колльөдысьяс пөвстысь: — Поезд вөрзытөдз быдса часджын на.

— Бурджык водзджык воны, а не сёрмыны,— раминика вочавидзё мунысь морт, но тёдчө, мый сійö ёна яндысьö.

Кольö дас вит минута, и сійö бара заводитö волнуйтчыны да вöтлыны колльöдысьяссö вагонысь:

— Но мунöй, мунöй! А то поездыс нуас ещö тiянöс!

А со и бур невидимка предупреждайтö став громкоговорительяс пыр поезд мунтöдз вит минутаөн водзджык:

— Колльöдысьяссöс кора петны вагонысь.

Сійö кадö, кор пассажиръяс подөн да машинаясөн локталöны вокзалö, занимайтöны вагонъясын местаяс, пукталöны джаджъясö көлуйсö, толпитчöны площадкаяс вылын, прöщайтчöны, окасьöны, горзöны мыйкö пöдса öшиньяс пыр, көсийсьöны быд лун гижны гортас — вокзалын ноксытöг да шумтöг мунö пассажиръяслы тыдавтöм удж.

Медвылыс судтаас, комнатаын, көнi стеньясас öшöдöма небыд ткань, пукалö пызандорса креслöын железнодорожник формаа морт. Тайö диспетчер, кодi веськөдлö поездыас ветлёмөн. Сійö вермö сёрнитны аслас участокса любöй станциякөд. А участокыс сьлөн абу ичöt: медылысса станцияöдзыс сё километр.

Кор тэныд колö звөнитны ёртыдлы, тэ босьтан аппарат вылысь трубка да набирайтан номер. Сёрнитiгад тэ кутан трубкасö сiдзи, медым сьлөн öтар помыс вöли пель дорад, а мöдыс — вом дорад.

Но диспетчерлөн телефоныс ньöти абу сэтшöм. Сылы оз позь кутны трубкасö киас, сы вöсна мый киыс сьлөн занят: сійö чертитö ыджыд бумага лист вылö цветнöй карандашъясөн поездыаслысь туйяссö, кодъяс котöртöны öнi рельсыас кузя сьлөн участоктi. Тырмымөн видзöдлыны тайö бумага лист вылас, медым аддзыны, көнi кутшöм поезд, öдийö-ö мунö сійö, оз-ö сёрмы, кутшöм станциятi прöйдитiс да кутшöм дiнö матыстчö.

Телефонлысь рожоксö, код пыр сёрнитö диспетчер, крепитöма кузь подставка вылö, кодi вермö нюжавны, кыдзи складнöй метр. Кыскыштiн — и рожокыс вом дорад. Медым корны

кутшөмкө станция, диспетчер бергөдө ичөтик ящикын ключ, коді сулалө сылөн ки дорын шуйгавылас.

Ящикын татшөм ключыс уна, и быд дорын — станциялөн ним. Тани оз ков босьтны трубка, набирайтны номер. Бергөдін ключ, личкин кокнад педаль — и ставыс гөтов: пызан вылын сулалысь громкоговорительын кылө гөлөс:

— Сэтшөмтө станция кывзө.

Кор колө, диспетчер вермас корны өтпырйө аслас «кругысь», мөдногөн кө аслас участокусь, став станцияяссө. Медым вөчны татшөм «общой собраниесө», колө сөмын бергөдны особой ключ. Диспетчер пукалө комнатаын өтнас, а сөрнитө өтпырйө кызь станцияса кызь дежурнойкөд.

Куим номера поезд сөмын на локтө платформа дорө, а диспетчер дасьтө нин сылы свободной туй. Од куим номераыс — сийө сэтшөм поезд, коді должен төвзыны зэв өдийө, сувтлыны сөмын ыджыд станциясын.

Диспетчер вызывайтө линиясө да сетө матысса станцияясса начальникьяслы приказ сетны скорой поездлы туй.

Тайө пөрийө депоын лөсьөдөны поездлы паровоз. Но и мича жө, но и багатыр жө тайө «ИС» паровозыс! Но сийө абу сөмын мича да ён,— сийөс вөчөма сідзи, медым йөзыслы сәні уджавнысө вөлі кокни.

Мукөд, важ паровозьясын машинистлөн отсасысьлы аслыс колө шыблавны зырийөн топкаө из шом. Сьөкыд тайө уджыс. Од паровозлы колө уна из шом, медым өдийө нуны сэтшөм кузь состав. А «ИС» паровозын из шомыс ачыс мунө тендерысь топкаө. Сийөс вөтлө сэтчө да шыблалө топкаса решётка вылө машина — механической кочегар.

Кызди нө лөсьөдөны паровозсө туйө? Первой сийө локтө эстакада дорө. А эстакада — сийө джуджыд столбьяс вылын сулалысь ичөтик керка. Керка пыткас, ыджыд бункерьясын — улиас воронкаа ящикьясын,— из шом. Рабочой личкө рычаг, и бункерысь киссьө вылісяныс паровоз тендерө из шом — буретш сы мында, мыйта колө.

Паровоз мунө водзө — колонка динө, и тендерса бакө ыльөбөн киссьө ва...

И со ставыс дась мунігкежлө. Паровоз сулалө нин поезд водзын да лолалө парөн. Пассажирыяс сулалөны коридорьясын өшиньяс дорын. Колльөдысьяс петісны вагоньясысь. Платформа вылын ыджыд часілөн өти стрелкаыс петкөдлө дас кык, а мөдыс матыстчө куимлань.

12 час да 13 минута, 12 час да 14 минута...

Главной кондуктор сулалө поездлөн первой вагон дорын да видзөдө паровоз водзын ылын тыдалысь светофорлөн гөрд би вылө.

Биыс гөрд — сідзкө, туйсө тупкөма, мунны оз позь.

А тайө кадас вокзалса центральной башняын станцияса дежурной бергөдө аппарат вылын вороп. Аппарат весьтын ыджыд пөв, код вылын бура тыдалө став станцияыс сылөн туйясөн, стрелкаясөн, светофорьясөн. Ставсө тайөс петкөдлөма абу краскаөн и абу тушөн: туйяс пыдди пөв вылын — векны-дик металлической полоскаяс, светофорьяс пыдди — ичөтик гөгрөс өшиньяс сайын зэв ичөтик электрической лампочкаяс. Дежурной бергөдіс вороп. Орчча дөска вылын гөрд би пыдди өзйис ичөтик өшиньяс турунвиж би. И сэк жө паровоз водзын, светофорын, сідзжө өзйис турунвиж сигнал.

Главной кондуктор сетө свисток. Паровоз вочавидзө гораа тутөстөмөн. И поезд плавнөя, быттьө неокотапырысь, вөрзөдчө места вывсысь. Позьө думыштны, мый и сылы жаль торйөдчыны миян каркөд.

Колльөдысьяс мунөны вагон бөрся, өвтчөны кияснас, чышьяньяснас, шапкаяснас. Но налы лоө восьлавны, а сэсся и котөртны пыр өдйөджык и өдйөджык. Унаөн пыр жө кольччөны. А медся томьяс да тэрыбьяс көсийөны котөртны поездкөд орчөн. Но вөтчан өмөй сы бөрся!

А выходной светофорын бара нин гөрд би. Тайө лоө: туйыс занят. Оні мөд гөездөс оз нин позь мөдөдны станциясянь тайө жө рельсыясыс кузя.

Коді нө өзтіс гөрд бисө? Станцияса дежурной? Эз, тайөс вөчис ачыс поездыс.

Кызди нө сійө вөчис тайөс? Тани колө шуны, мый кык светофор костті рельсыяс кузя пыр мунө электрической ток: өти

рельс кузя отаро, мод кузя — модаро. Аслас участокти котортгон ток веськало сэтшом приборо, кодi озто светофорын лампаяс.

Но со светофор доро воис паровоз. Сылон кыкнан колесаыс да осыс, код вылын найо пукалоны,— сийо быттьокко пос, кодi йито веськыд да шуйга рельссо. И ток, сы пыдди медем мунны кузь туйод приборас пыравломон, кодi включайто светофорын лампаяс, котортто дженьыд туй кузя, пос кузя, оти рельсынь модо. А прибор, кор ток оз кут сэтчо воны, вочавидзо та выло сийон, мый кусодо турунвиж би да озто гордос.

Татшом устройстоыслы сетисны кузь ним «автоматической блокировка», сы вoсна мый сийо автоматическoя, ачыс, «блокируйтo», модногон ко тупко участоксо, кор сэтi муно поезд.

Пассажирьяс вермасны лоны спокойнойон. На водзын турунвиж бияс — туйыс прост: та йылысь тождысис диспетчер. А мышкас озийо светофорын горд би, кодос озтис ачыс поездыс. Тани поездьяс зурасыны оз вермыны.

Но, а борсяныыс локтысь поездса машинист ко ру либо туроб вoсна оз казав светофорсыс горд бисо? Татшом случай вылас паровозной будкаын мукод приборьяс повстын эм и ничотик светофор. Кор туйывса ыджыд светофорын озийо горд би, сэтшом жо би озийо и паровозной будкаын ничотик светофорын веськыда машинистлон синьяс водзын.

А друг машинист оз казав ас кадo горд сигналсо? Татшом йозсо корт туйяс вылын оз видзны. Морт, кодi нуодо поезд, должен лоны сюсь, точной, внимательной.

Но од быдон вермасны висьмыны, не казавны сигналсо не аслас мыж вoсна. Сэки мый?

Сэки поездлысь колесасо пыр жо тормозитас «автоматической сторож». Тайо абу морт, а сэтшом устройство, кодi ачыс сувтодо паровозсо, кызди сомын сийо торкас запрет да мунас горд би динти...

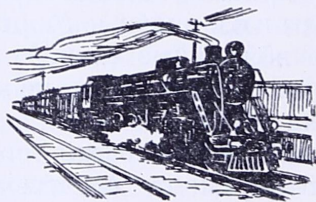
Поезд одийо котортто рельсыяс вывти. Таркодчоны вагон дждожд улын колесаяс. Ошиньясод видзодчоны пассажирьяс. Петя да Ваня — буретш найо, кодьяс узисны мамьяслы да

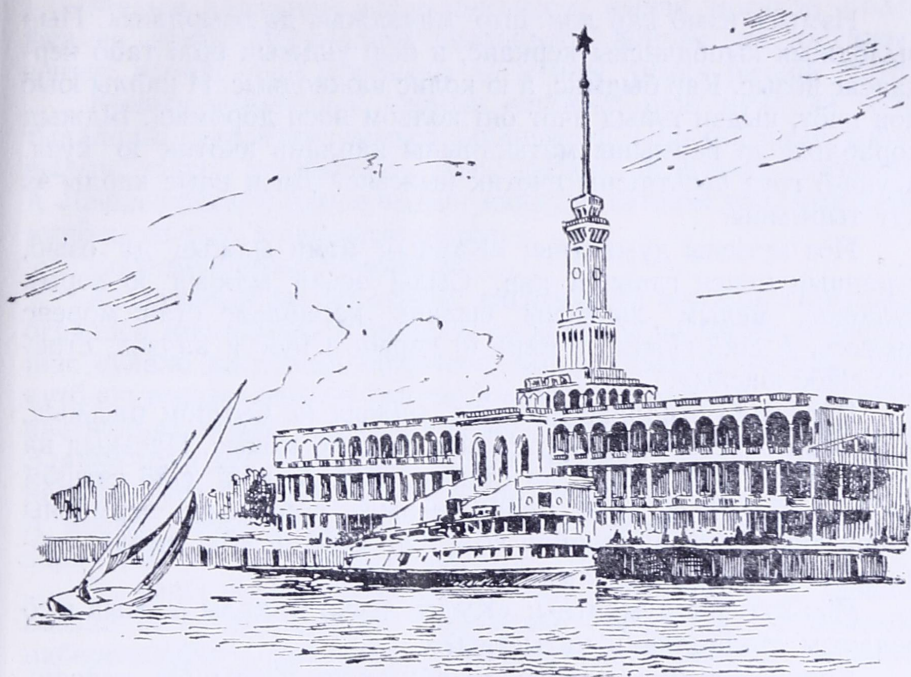
кагаяслы комнатаын, — сідзжө кӧнкӧ ӧти вагоньнӧсь. Колӧ чайтны, найӧ сюся видзӧдӧны поезд дорті мунысь муяс вылӧ да шензӧны, мыйла мӧсьяс сэтшӧм ичӧтӧсь да мыйла матысса пуяс котӧртӧны бӧрӧ, а ылысса вӧр быттӧ тэрмасьӧ вӧтчныны поезд бӧрся.

Пассажи́р, коді воштыліс вокзалын писӧ, сідзжӧ, кӧнкӧ, тані, эз кӧ сійӧ ылалӧмыс вӧсна коль поездсьыс, кор петавліс ӧти станцияӧ гуляйтгыштны.

Вагонъясын сёрнитӧны, лыддьӧны книгаяс, сёйӧны. Йӧз велалісны поезд дорӧ да чувствуйтӧны сәні асьнысӧ кызди гортаныс. И кӧлесаяс вылын керка-вагонъяслӧн кузь рада тайӧ ичӧтик карыс, кӧні уна сё олысь, тӧвзӧ рельсыяс вывті лунын и войын, мича поводдя и турӧб дырйи. Быдса ичӧтик кар тӧвзӧ зэв ӧдийӧ, грымакылігтыр муӧ посьяс вывті да тыртӧ шумӧн туннельяс. И некод оз пов, мый сійӧ зурасяс кытчӧкӧ либӧ путкыльтчас крута бергӧдчигӧн джуджыд насыпь выв-сянь увлань.

Тайӧ странствуйтысь ичӧтик карсӧ видзӧны и диспетчер, коді пукалӧ аслас тешкодь телефон дорын, и станцияса дежур-нӧй, и машинист, коді сюся следитӧ паровознӧй будкаын при-боръяс бӧрся, и железнодорожнӧй картузьяса ещӧ уна мукӧд йӧз.





Ю ДА БАР

Сулаліс коркө ичөтик ю дорын ичөтик кар. Ю кузя волывлісны карлань төваръяс тыра пыжъяс да баркаяс. Крут турунвиж берегті лэччывлісны юлань нывбабаяс, кодъяслөн пельпомъяс вылас вөліны карнанъяс. Но кад муніс водзө, и кар өтлаасьліс матысса сиктъяскөд. Туйяс пөлөн, кодъяс воисны сылань, стрөйтсисны керкаяс. И туйясыс вочасөн лоисны уличаясөн. Пу керкаяс пөвстын то сэні, то тані кыпалісны каменной керкаяс.

Нэмысь нэмö кар лон пыр мичаджык да озырджык. Пыр вылөджык кыпөдчисны керкаяс, и пыр унджык вөлі тайö керкаясас йöзыс. Кар быдмис, а ю колис важкодъяс. И карлы юыс лои ичөт, кызди тэныд ичөт öнi кольöм вося дөрöмьд. Ыджид корабляс эз вермыны матыстчыны карлань ичөтик ю кузя. А уна-ö груз босьтлісны ичөтик пыжъяс? Да и ваыс карлы эз кут тырмыны.

Йöз кутісны думайтны: «Карным мян ыджыд да озыр, странаын медся главнöй кар. Сылы эськö ыджыд ю дорын сулавны, медым локтісны сылань корабляс став мореяс вылысь. А сійö сулалö ичөтик ю дорын. Сійöс и видзөд, ставнас сійöс юасны».

Вөлі тайö странаас паськыд, ыджыд ю. Сэтшöм паськыд, мый öтар берегсянныс муртса вөлі тыдалö мöдыс. Паськыд ва туйöн муніс сійö вөръяс да степьяс пыр. А вөлі сійö сэтшöм джуджыд, мый сы кузя медся гырысь корабляс вермисны плавайтны. Юыс быдторйөн вөлі бур. Öтитор вөлі омöль: столицаөдз сысянь вөлі ылын.

Йöз кутісны думайтны: «Кызди эськö мянлы ыджыд юсö асланым столицалань матыстны?»

Кокни вөлі шуны тайöс, да абу кокни вöчны. Öд карсянь юөдзыс вөлі ылын. Торйөдісны найöс пемыд вөръяс да джуджыд мылькъяс. Увланыд ваыд и ачыс визувтö, а кызди тшөктыны сійöс визувтны вывлань?

Мукөдъяс кө татшöм делöад эз и босьтчыны: но тайö странаас йöзыс вөліны аслыспөлөсöсь. Найö и эз татшöм чудесаяс вöчавны. Дружнöя босьтчисны найö уджö, и регыд ыджыд юсянь ыджыд карөдз кутіс мунны джуджыд русло. Көнi вөліны мылькъяс, сэтi ваыс ачыс кыпөдчис зэв ыджыд пос кузя, öти тшупөдсянь мөдö. Ва пос кузя кутісны локтавны карö гырысь корабляс. Море берегъясөдз столицасянь ылын, и век жö локтöны сэтчö вит мореысь корабляс.

Көнi нö тайö странаыс?

Тэ ачыл сэнi олан.

Медым аддзвыны аслад синъясён, кыдзи могучой Волга юса ва локтё Москвалань мылькьяс, вёрьяс да джуджыд сёнъяс вомён, колё пуксыны да мунны Химки речной портё.

Кымын водзоджык, сымын унджык веж пуяс да муяс тыдалёны троллейбус восьса ошиньясёд. Горький нима улича вылын сійёс колльодёны кык радён сулалысь нинпуяс. А Ленинградской шоссе вылын нинпуыс сэтшом уна, мый найо муноны оз кык, а некымын радён.

Со и медбөрья остановка.

Юодз вылын на, но ставыс висьталё ва йылысь. Парклысь оградасё мичмодёма якөръясён да якөрной чепьясён, а пыран-инас сулалё джуджыд подножие вылын нывлён фигура, коді кутё юр весьтас ичотик парусной корабль. Паськыд аллея муно цветникьяс пёлён ыджыд еджыд пароход кодь зданиелань. Здание гогорыс — палубаяс кодь галереяяс. Шорас кыпёдчёма нель пельёса башня. Сэни эм капитанской мостик кодь балкон. А мостик весьтын мачта моз кыпёдчё выліас пятиконечной зарни звездаа джуджыд шпиль.

Тэ частё воывлн обыкновенной вокзальясё, но речной вокзал тэ эн на аддзыв. Перроньяс пыдди тані гранитной набережнойяс — причальяс. Рельсыяс да шпальяс пыдди — ва, код весьтёд лэбалёны еджыд каляяс. Паровозьяс да вагоньяс пыдди — еджыд пароходьяс да теплоходьяс.

Теплоход виччусигён интереснё ветлыны видзёдлыны грузовой порт.

Вокзалсянь грузовой портёз мунны колё сомын некымын минута.

Паськыд асфальтовой площадка вылын сулалёны выль автомобильяс, кодьяс сомын на воисны Москваё, куйлёны ота-мод вылё тэчём автомобильной шинаяс, кодьяс зэв ыджыд резиновой колчаяс кодьось, кыпёдчёны вывлань шобді тыра мешок чу-кёрьяс, дзирдалёны шонді водзын



сов гораяс. Став тайо быдсямапөлөс вещьяссө тані шуоны өти и сійо жө нимөн — грузьяс. Войдөр речной пристаньясын грузьяссө баржаясысь да пароходьясысь петкөдлісны берегө грузчикьяс. Тайо вөліны ыджыд тушаа, паськыд пельпомьяса, ён мускульяса йөз. Қор колө вөлі нуны берегө кутшөмкө зэв ыджыд, сьөкыд ящик, грузчик лажынътчыліс да сылы лэптылісны тайо ящиксө мыш вылас. Колө вөлі не сөмын вын, но и пельклун, медым пыр жө не чегны сюрсалытө да не кувны места вылад. Грузчик муніс шатлалітгыр сходни кузя, старайтчис кызд позьө өдйөджык нуны грузсө местаөдзыс да пуктыны му вылө.

Грузчикьяс пөвстын эз вөвны нелямын арөсысь пөрысөдзык йөз. Уджыс вөлі сэтшөм сьөкыд, мый дыр сійөс эз выдерживайтны.

Өні мян пристаньясын йөзлы отсалөны стальной грузчикьяс. Найөтө оз төдны, мый сэтшөм мудзөмыс. На пөвстын эмөсь сэтшөм силачьяс, кодьяс кокниа босьтөны палуба вылысь грузөвик да сувтөдөны сійөс набережной вылө.

Со найө сувтисны стройөн берег вылө. Ылісянь кажитчө, мый тайо сулалөны бөр кокьяс вылас кузь сылыяса руд чудовищяс. Тайо подъёмной краньяс. На пөвстысь өти вөрзис места вывсьыс да надзөникөн мөдөдчис рельсяс вывті. Выліас, стеклөа ичөтик будкаын пукалө машинист. Кран матыстчис причал дорын сулалысь грузөвөй теплоходлань да сувтис. Кузь сылы — кранлөн стрелаыс — бергөдчис теплоходлань. И минута мысти ва весьтын өшйис воздухө рудоват «Победа» машина.

Тайо машинаыс эз на ветлөдлы уличяс да туйяс кузя, но локтис нин Горькийсянь Москваө ва туйөд да вуджис воздухөд теплоход вывсянь берегө.

Портын йөзлөн эмөсь и мукөд отсасысьяс. Палуба вылын сулалөны кран-лилипутьяс да перьялөны трюмьясысь ящик бөрся ящик. Транспортерьяслөн кузь лентаясыс нуоны берегө мешөкьяс. Набережной кузя өдйө муно трактор кодь гөрд машина. Водзяныыс сылөн кык стальной ки. Машина матыстчө пөвлань, код вылын куйлөны чукөрөн автомобильной

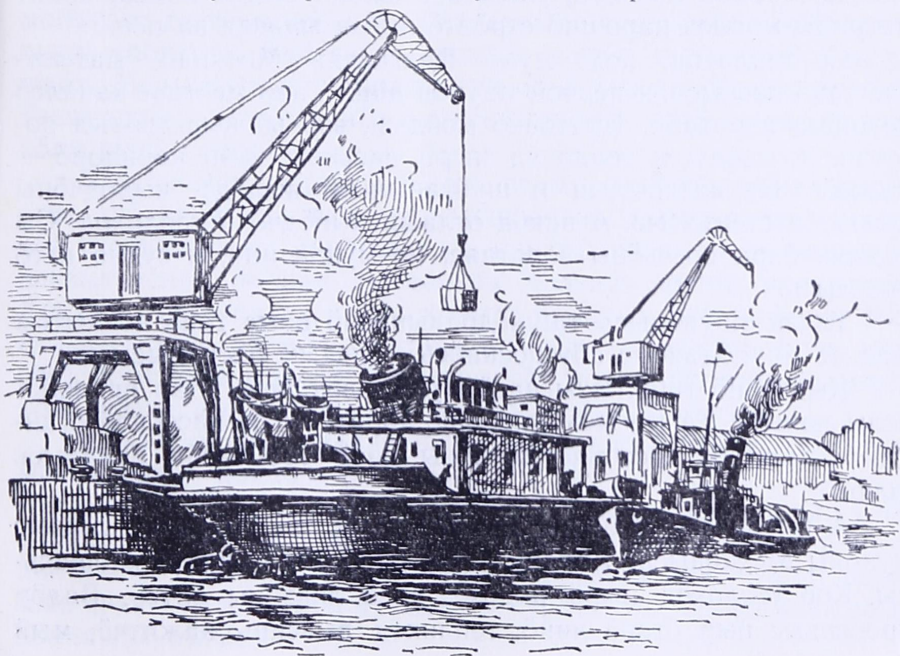
шинаяс, босьтö тайö пöвсö асластальной кияснас, кыпöдö сийöс да нуö складö. Сэни куйлöны нин чукöрын, öти вылас мöд, татшöм жö шинаяс. Стальной грузчик кыпöдö ассыс грузсö ещö вылöджык да пуктö сийöс медся вылö.

Но кад нин бөр мунны пассажирскöй вокзалö, медым не сёрмыны теплоход вылö.

Колö шуны, весиг медся ылалысь мортлы сьöкыд вöли эськö сёрмыны. Öд радио зэв частö терпеливöя да настойчивöя повторяйтö: «Граждана пассажирьяс! Заводитисны пуксявны «Леваневский» теплоход вылö».

Векныдик пу пос кузя — трап кузя — пассажирьяс вуджöны гранитной набережной вылысь теплоходö. Гажа йöз чукөр занимайтö палубаяс вылын скамьяс. Кылö кузя тутöстөм, быттьökö теплоход шуö Москвалы: «Адзысылтöдз!»

Кажитчö, мый набережнойыс надзöникön вөрзё места вывсыс да муно бөрö. Быд секундаын пыр паськыджык лö



шылыд ваыс, коді торйоддө теплоходс вокзалысь. Корма сайын, быттьокө кык колея, бөр котөртөны береглань кык гы, кодъясөс кыпөдс теплоход. Шоссейной туйяс вылын машина-яслы туйсө индөны туй пөлөн сулалысь ичөтик столбъяс. А ва туй вылын столбъяс пыдди и веськыдвывсянь и шуйгавывсянь нюждөчисны кык визьөн еджыд да гөрд бакенъяс.

Бакен — сийө тыртөм көрт ящик, коді сулалө якөр вылын. Быд бакенын эм электрической пөнар. Рыгъясын став тайө пөнаръясыс öзйөны, и ва весьтөд нюждөчө бияслөн визь. Тани он нин вош. Пөнаръяслөн биясыс быттьокө маякъяс.

Москвасянь Волгаөдз абу матын: сө кызь көкъямыс километр кузья нюждөчис Москва нима канал — искусственной ю, кодөс вөчисны советской йөз.

Обыкновенной ю визувтө вылісянь увлань, а улісянь вывлань кыпөдчыны оз куж. А искусственной ю Волгасянь Москваөдз мунгөн кыпөдчө улісянь вывлань быдса комын квайт метр. Та могысь нарошнө стрөйтөма зэв ыджыд ва пос.

Со теплоход, коді мунө Волгасянь Москваө, матыстчис тайө поскыслөн первой тшупөд дінө. Тайө местаас каналсө потшөма воротаөн. Быттьокө мойдын, зэв ыджыд, сьөкыд воротаяс вөсьёны, и теплоход пырө паськыд кузь коридорө — шлюзө. Веськыдвылын и шуйгавылын вылөдз кыпөдчөны шлюзлөн стенъясыс. А вакөд өтлаын кыпөдчө и теплоход. Сы водзын бара вөсьёны воротаяс, но мукөд нин, и судно петө шлюзысь.

Тадзи тшупөдысь тшупөдө кыпөдчө ваыс тайө вөвлытөм юас. А тшупөдъясыс абу посниөсь — быдын көкъямыс метр.

Кызди нө тшөктыны васө мунны вывлань, став правилө-яслы паныд? Та могысь шлюзъяс дорын эмөсь насосной станцияяс. Сэни ён насосъяс вөтлөны васө трубаясөд каналысь шлюзө.

А кызди нө лэччөны ва пос кузя теплоходъяс, кодъяс мунөны Москваысь? Увлань лэччыны — абу вывлань кавшасьны. Кор теплоход пырө шлюзө, васө лэдзөны ортсө. Валөн уровеньыс пыр өтарө чинө, теплоход вывсянь кажитчө, **мый**

стенъяс лооны пыр джуджыдджыкось, а збыльысьсö теплоходыс лэччö ваыскöд öтлаын увлань.

Коді нö восьтö да пöдлалö сьöкыд воротасö, коді приказывайтö валы кыпöдчыны да лэччыны шлюзын? Тайöс вöчö морт, коді уджалö шлюзса джуджыд башняын.

Сы водзын мраморнöй стенин стрелкаяса часі кодь приборъяс. Стен пöлөн сувтöдöма пöката пызан, код вылын стрöг порядокын разместитöма ичöтик öдзöс вугъяс кодь управляйтан ключъяс. Быд вуглөн аслас делö. Бергöдан кö öти вуг, воссясны шлюзъяслөн воротаясыс; бергöдан кö мöдöс, заводитасны уджавны насосъяс. Башняса морт, кызди мойджыкыс волшебник, веськöдлö шлюзлөн став олöмнас. Ключъяс бергöдлöмөн сійö вермö сетны разнöй машинаяслы кöкъямыссё ветымын приказ.

Некор на эз вöвлы свет вылас сэтшöм каналыс, кызди Москва нима канал. Канал увтi котöртöны туннельясöд автомобильяс да трамвайяс. Канал весьттi муноны кöрт туй посъяс вывтi поездъяс. Волгасянь неылын канал паныдасьö Сестра юкöд. Медым сетны каналлы туй, юсö ковмис йöртны трубаö. Теплоходөн кывтiгөн йöз аддзöны, кызди петö канал улысь вöля вылö Сестра ю.

Уна ковмис уджавны йöзлы, медым стрöитны канал сълөн став плöтинаяснас, водохранилищяснас, шлюзъяснас, насоснöй станцияснас, маякъяснас, пристаньяснас, пассажирскöй вокзалъяснас. Медым заставитны Волгаöс локны московскöй Кремль стенъяслань, сійöс ковмис потшны плöтинаөн, и сійö ёна паськаліс, артмöдіс сэтшöм ыджыд искусственинöй ты, мый сійöс нимтисны мореөн: «Московскöй море». Пу йывъяс вывтi, кодъяс лоисны ва улын, öни кывтöны теплоходъяс.

Канал нуö Москвалань васö дас кыкпöв унджык сы серти, мыйта сетліс войдөр Москва-ю.

Эм му шар вылын знаменитöй Панамскöй канал. Сійö йитö кык океан — Великöй да Атлантичскöй. Сійöс стрöитисны комын воысь дырджык. А Москва нима канал, кодi нелямын сизим километрөн кузьджык, стрöитисны сöмын нель во да кöкъямыс тöлысь.

Кор теплоход палуба вывсынь видзодан шыльыд ва вылө, кōні отражайтчōны берегыяслōн турунвиж пōкатъясыс, сьōкыд представитны аслыд, мый вōчсис тані каналсō стрōитигōн.

Каналлōн кодйōм пōкатъясын асывсынь войōдз уджалісны му кодъян мощнōй машинаяс. Тутсісны паровозъяс, кодъяс новлісны му тыра поездыяс. Каналлōн кос пидōсті ветлōдлісны грузōвикъяс, йōз.

Лун бōрся лун, тōвся кōдзыд и гожся жар дырйи, стрōительяс упорнōя мунісны водзō, венісны став препятствиеяссō: мылькъяс, джуджыд сәнъяс, зыбучъяс.

Москвасынь небылн налы туйсō потшисны мылькъяс. Но йōз эз бōрынтчыны, эз кытшовтны мылькъяссō, а вундісны гōрасō сэтшōм джуджыд выемкаōн, кытчō тōрис эськō вит судта керка.

Москва нима канал стрōитōм — сійō зэв ыджыд уджлōн юкōн, кодōс вōчōны сōветскōй йōз.

Волга вылын òти бōрся мōд кыптōны плōтинаяс да гидро-станцияяс.

На пōвстысь медся ыджыдыяссō лоō стрōитōма Куйбышев да Сталинград каръяс дорын.

Татшōм гырысь гидростанцияясыс мяян планета вылын эз на вōвны.

Электрическōй ток мунас Куйбышевсынь да Сталинградсынь и Москваō, и Поволжьеса каръясō, и колхозъясō, кодъяс Волга берегыясынь уна сē километр сайынōсь.

Волгаса валōн выныс ,заставитас тōвзыны кōрт туйяс вывті электрическōй поездысōс, кутас уджōдны заводъясын станокъяс да муяс вылын электрическōй тракторъяс.

Плōтинаяс кыпōдасны васō вылө да пōртасны юсō паськыд тыяслōн визьō. Капитанъяслы оз лоны сэсся страшнōйōсь ляпкыдінъяс, кытчō войдōр эз òтчыд сибдывны суднояс. Ыджыд волжскōй теплоход палуба вывсынь пассажиръяслы кутас кажитчыны, мый найō кывтōны море кузя. Тōла поводдя дырйи тыяс-водохранилищеяс вывті кутасны мунны радъясōн джуджыд гыяс. Ковмас стрōитны сэтшōм суднояс, медем найō эз повны бушколысь.

Войнас корабляслы туйсö кутасны югдöдны яркöй про-
жекторъяс.

Тöвнас водохранилищесті мунасны ледоколяс. Найö
кутасны кавшасьны нырнас йи вылö, жугöдлыны сійöс асланыс
сьöктанас да писькöдны корабляслы туй.

Гожся жар кадö Волгаса ва мунас тьяс-водохранилище-
ясысь канал кузя муяс вылö.

1952 вося июль 27 луно мян став страна торжественнöя
празднуйтис В. И. Ленин нима Волго-Донскöй канал восьтöм.
Тайö каналыс йитис кык могучöй ю — Волгаöс да Донöс.
Корабляс мунöны нин Москваысь Ростов-на-Дону карö ва
туйöд, коді куим тысяча кыксö ветымын километр кузья.

Москва нима каналысь петöм бöрын теплоход мöдöдчö
Волга кывтыд Горькийлань, мунö Куйбышевскöй да Сталин-
градскöй гидроэлектростанцияслөн стрöитесьсь плöтинаяс
дорті, а сэсся бергöдчö рытыввылö, Волго-Донскöй канал кузя.

Шлюзьяслөн поскöд теплоход кыпöдчö Волга да Дон
костса водоразделö, а сэсся лэччö выль Цимлянскöй мореö,
коді лон сы бöрын, кор Донöс потшисны плöтинаөн Цимлян-
ская станица дорын. Сэтысянь абу нин ылын и Ростовöдз.

А Ростовсянь позьö кывтны водзö Чёрнöй море кузя Бату-
миö, Сочиö, Одессаö.

Тадзи Москва лон вит морелөн портөн.

Войдөр сэтысь позьö вöлі мунны ва кузя Балтийскöй,
Белöй да Каспийскöй мореясö. А öні, кор заводитчис Волго-
Дон ылын навигация, Москваысь ва туй восне сідзжö Чёр-
нöй да Азовскöй мореясö.

Абу кокни потшны плöтинаясөн паськыд юяс, вöчны искус-
ственнöй мореяс — водохранилищяс да писькöдны сэтшöм
канальяс, кызди Волго-Дон. Но мян строительяслөн эм ста-
выс, мый та вылö колö: и тöдöмлуньяс, и опыт, и делö радей-
тöм, и вынйöра машинаяс.

Босьтны кöть восьлалысь экскаватор. Сійö вит судта керка
ыджда. Сылөн кöшыс сэтшöм ыджыд, мый сэтчö тöрас легкö-
вöй автомобиль. Стальнöй ки, кöні экскаватор кутö тайö
кöшсö, квайтымын вит метр кузья.

А кутшөмөсь тайё грөмадинаыслөн кокъясыс! Кок лапа пыддиыс зэв ыджыд, пытшыяныыс төщө балка. Оз өдийё вештав коксө тайё стальной чудовищыс. Но зато и воськолыс сылөн абу ичөтик — дзонь кык метр.

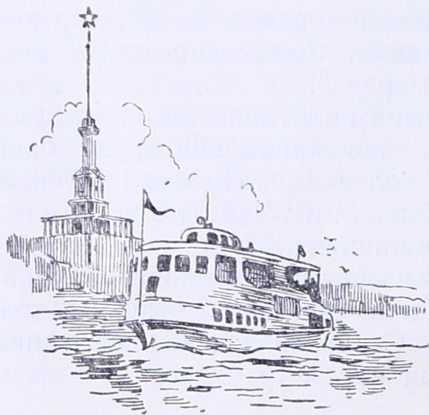
Машинаөн веськөдлө оз прөстөй машинист, а инженер, коді помаліс институт. Сы водзын управляйтан пулыт вылын — кнопкаяс. Тайё кнопкаяссө личкалөмөн сійө заставляйтө восьлалысь великанөс босьтны өтпырйө дас нель кубометр му да вуджөдны сійөс бокө сө ветымын метр ылнаө.

А кутшөм гырысь землесосной снарядыяс уджалөны миян плөтинаяс стрөитанинын! Öти татшөм машинаыс вермө перыны суткиөн тысяча вагон му.

Морт, коді сулалө чудовище мыш вылын центральной рубкаын, кнопкаяс личкалөмөн веськөдлө вынйөра электрической двигательясөн.

Кодйыны кө мусө обыкновенной зырийөн да новлыны телегаён, коммис эськө комын вит тысяча землекоп да дас вит тысяча вөв, медым вежны тайё öти машинасө.

Татшөм машинаысыс некор на эз вөвлыны. И абу дивө: öд йөз некор на эз решайтлыны татшөм могъяссө да эз перестраивайтлыны ассыныс странасө татшөм öдийё да татшөм зэв ыджыд пространство вылын.





ШКОЛА ЙЫЛЫСЬ ВИСЬТ

Эм мян улича вылын здание, кодос кокни аддзыны, он коть весиг помнит адрессö. Сийос пыр жö позьö тöдны паськыд кильчö да гырысь, частö сувтöдлөм öшиньяслөн куим рад серти. Татшөм öшиньяссö да татшөм кильчөсö он аддзы улича вылын некутшөм мөд керкаысь. Но эм тані ещö öти верной примета: паськыд кильчö динö быд асыв чукöртчöны быдласянь кианыс сумкаяса челядь.

Тані и вывеска вылас оз ков видзöдны. Пыр жö тöдчö, кутшөм тайö здание.

Свет вылын ставторйыслөн эм история.

Эм аслас история и школалөн.

Тэ, вермас лоны, думайтан, мый школаясын пыр вёліны партаяс да классной дёскаяс, гырысь залъяс да паськыд коридоръяс, библиотекаяс да физической да быдсямапөлос мукод приборьяса кабинетъяс?

Эз, вайдөр школа вёлі мөдпөлос да велөдчисны сэні мөд-ногөн.

Вай мунам тэкөд сразу нельсё кымын во бөрө...

— Буки-аз — ба. Веди-аз — ва. Глаголь-аз — га...

Мый тайө? Кутшөм кыв вылын? Некедз он гөгөрво. Көтынин мед сёрнитис кодкө өтнас, а то горзёны ставныс өтпырйө, да ещө оз өтвылысь.

Матыстчам керкалань. Гашкө, мыйкө и гөгөрвоам.

Гөлөсьяс лоины гораджыкөсь, а гөгөрвоны век жө нинөм оз позь.

— Буки-рцы-аз — бра. Глаголь-веди-аз — гва. Добро-веди-аз — два...

Добро, два, глаголь — быттьөкө роч кывъяс, а смыслсө век жө он гөгөрво.

Видзөдлам калькалөм өдзөсөд, кытысь кылө тайө тешкодь хорыс.

Кузь пызан сайын пукалөны скамьяяс вылын коклябөрөдзыс кутшөмкө тешкодь кафтанъяс челядь. Өдзөслань матынджык — поснияс, а кымын водзөджык, сымын гырысьджыкьяс. Гөгөрвотөм кывъяссө горзёны хорөн найө, кодъяс посниджыкөсь.

Пельөсын өбраз улын — ыджыд еджыд тошка старик. Сийө сідзжө кузь кафтана.

Сы водзын, киас книга кутігтыр, сулалө детинка да мыйкө тэрыба лыддьө.

— Колө лабутнөя лыддыны! — грознөя торкө сийөс старик. — А ноко, выльысь лыдды.

Да тайө школа! Абу миян өнія школа, а сэтшөм, кутшөм вёлі вайдөр.

Видзодлам книгао, кодi куйло пызан вылын оти велодчысь водзын. Листбок вылас гырысь букваяс да орччон гижодъяса картинкаяс. Тайо, тыдало, букварь. И букваясыс сэни абу сэтшомось, кызди они, и кывъясыс важось, а гогорвоны век жо позьо.

Со и кутшомко стихъяс. Мый йылысь но найо?

Розгою дух святой детище бити велит,
Розга убо ниже мало здравия вредит,
Розга разум во главу детям вгоняет,
Учит молитве и злых всех встягает...

Но челядь тодмасьоны розгакод оз сомьн книга серти. Учитель оз радейт шуны кыкысь оти и сийо жо торсо. Сийо лыддьо розгасо аслас медбур отсасьысон да быд минутао повсало челядьос.

Партаяс тайо школаас абуось. Оти кузь пызан сайын тани отпырийо велодчоны гырысь и посни челядь. Сэк, кор посныдыяс вочоны букваясысь «складъяс»: буки-аз — ба, веди-аз — ва, гырысьясыс проститчисны нин букваркод да зубритоны мод книга, «часослов» серти, молитваяс либо гижалоны азбукаысь «прописьяс» — быдыма поучениеяс да изречениеяс.

«Кисьмытом виноград абу юмов, том морт абу вежора».

Либо:

«Кодi койо уна тодны, сылы колo этша узыны, а мастерлы угождайтны».

Мастерон шулисны сэки учительос. Сылы колo вoли угождайтны оз сомьн зiля велодчомон да асьто бура кутомон, но и праздникяс кeжло подаркияс вайомон. Учителы мынтысисны эз сомьн деньгаон, но и сеянон — няньон да выйон, уткаясон да порсыпянон.

Кор ученик помавлis оти книга да босьтчывлис модo, сийo вешылис скамья вылын учительлань матоджык. Тайо, мян ногон, онияногон, сийо вуджие мод классо. Тайо луннас сийо вайлис учительлы рок гырнич да гривна¹ деньга, кодос вoли гарыштoма бумагао.

¹ Г р и в н а — древной Русьын денежной единица — эзысь либо зарни слиток, первойо фунт сьокта кымын.



Став велодчысьяслы вöлі ыджыд развлечениён, кор школаö вайодлісны выль мортос.

Писö киодыс кутігтыр бать пырас керкаö, пернапасасяс образяс водзын да улөдз копыртчылас учительлы. Та бöрын найö заводитлісны «рядитчыны»—сёрнитчыны сы йылысь, мыйö велодас учитель детинкасö да уна-ö босьтас таысь.

Сёрнитчөм бöрын кикутлісны, бытгьокö öтиыс мыйкө вузаліс рынок вылын, а модыс ньобис. Учительлы кок улөдзыс копыртчылөм бöрын новичок перйыліс питшөг сайсьыс водзвыв заптөм указка. Учитель сетліс сылы букварь да пуксьөдліс кузь пызан помö, öдзөсьянь неылö.

Помасьлытөмөн кажитчыліс новичоклы первой велөдчан луныс.

Гортаныс сёйыштны ветлөм бөрын челядь бөр волісны школаө. Гортө урокъяс эз сетсьывны. Зато школаын велөдчылісны асывсяньыс сизим кымын часьянь пемдытөдзыс.

И со помасис школьнөй лун. Но гортаныс разөдчытөдз велөдчысьяслы колө вөлі көртавы книгаяс вылысь застёжка-яссө (сэки переплётъяслөн вөліны застёжкаяс) да пуктыны книгасө джаджйө. Гортө книгаяс эз босътлыны. Сэсся колө вөлі чышкыны джодж, бус, вайны юкмөсысь ва.

Прөчайтчигөн учитель внушайтис челядьлы, медым гортаныс найө мунісны «смирениеөн» өта-мөдсө тойлавтөг, изъясөн шыбласьтөг.

А асывнас муртса югдас — бара школаө.

Сьөкыд вөлі велөдчыны сійө кадас. Ставсө зубритісны наизусть кывйысь кывйө.

Миян коді кужө лыддыны өти книга, лыддяс и мөдөс. А сэки сійө мортыс, коді велөдіс на память «часослов», вермис не гөгөрвоны «псалтырь».

Өд книгаяссө тайөс абу вөлі печатайтөма типографияын, а гижөма кипомысь, и переписчик омөля төждысис аслас лыддысьысь йылысь: рукописьын мукөддырйиыс не сөмын эз вөв торйөдөма кывъяссө, но и быдса фразаяс мунісны некутшөм точкастөг да запятаястөг, сувтлытөг, өти бөрся мөд.

Со и видлы лыддыны мытшласьтөг татшөм книгасө да ни өтчыд не төдмасыны розгакөд.

Ещё сьөкыджык вөлі велөдчыны артасыны. Лыдпасьяс пыдди вөліны букваяс. Буква А петкөдліс единица, Б — двойка, В — тройка. Но букваясыс тырмө вөлі сөмын единицаяслы, десяткаяслы да сотняяслы. Ковмыліс содтавы значокъяс. Например, круг шөрын буква А петкөдлө вөлі дас тысяча, кругыс кө вөлі точкаясысь — тайө вөлі сө тысяча, а дженьыдик визьясысь круг петкөдліс миллион. Кутшөмджык вөлі содтавы да чинтавы числөяс, кодъясөс гижөма татшөм способөн?

Көсьян али он и тані ковмыліс зубритны наизусть.

Этша вөлі сійө кадас грамотнөй йөзыс.

Да мый сёрнитны сы йылысь, мый вöлі некымын нэм сайын! Юасьны кö старикъяслысь, найö висьталасны, мый сöмын на некымын дас во сайын эз быд детинкалы либö нывкалы удайтчывлы веськавны школаö.

Эм мян тöдса старушка. Лыддысьны сійö велöдчис дзик на неважөн. Эз кокниа сійö вела в таö: томдырйиыд паметыд бурджык. Мыйла нö сылы эз удайтчы велöдчыны челядьдырйиыс?

Школаыс матігөгöрас эз вöв?

Сійö вернö, мый школаыс налөн сиктсянь вöлі ылын — верст сизим сайын, да ещö нюр вомөн колö вöлі мунны.

Но эз таын вöв делöыс.

Қор сійö вöлі ичöt на, то частö корліс мамыслысь:

— Лэдз менö школаö.

— А мыйөн нö тэ мунан? Тэнад и сапöгыд абу и пасыд омöлик.

— Но кызкö-мыйкö муна.

— Да кытысь нö тайöс адзылöма, медым нывкаясöс велöдны! Детинкаяс и то оз ставныс ветлыны. А нывкалы тайö и дзик нинöмла. Быдман — верöссайö мунан. Қага видзны тэ и öнi кужан. Мыйла нывкалы грамотаыс?

Но нывка сэтшöма корис мамыслысь, мый сійö медбöрын сöгласитчис:

— Но ладнö! Велöдчан, лöö кодлы покойникъясöс сылöдны.

Сэки нин нывка ачыс öткажитчис велöдчöмысь: страшнö кажитчис сылы сылöдны покойникъясöс.

Вöлі сылөн вок. Сійö сіджö пыр вöзйысис школаö. И сійöс первойсö эз кöсийны лэдзны.

— Салдатö мунан — сэнi велöдасны. А гортад и книгаыс-тöг делöыс уна.

Но вокыс эз лэдзчысь. И со мөдөдісны сійöс школаö. Көть и сьökыда, но вурөдісны сапөг. Ньöбисны грифельнöй пөв да грифель; мамыс вурис лöскутъясысь сумка — грифельнöй пөв-сö да букварсö новлөдлыны.

Заводитіс детинка ветлөдлыны школаө. Да эз зэв ёна кажитчы сійө сылы. Мыйкө кө абу сідз — учитель колскөбтас юрад линейкаөн. А то лыа вылө сувтөдас пидзөсчаныөн. Гырысь лыа — изъяс сора — кисьтасны мешөкө да тайө мешөк вылас и сувтөдасны. Доймө вөлі. Кымынысь шыбитлісны челядь тайө ненавистной мешөкө кытчөкө кустъяс пиө! Но лыаыс ю берег дорын вөлі уна. Вошөм мешөк пыдди лоліс выль.

Ветлөдліс детинка школаө куим во — сиктса школаясын сэки вөлі куим класс. Окота вөлі сылы ещө велөдчыштыны, да некөн.

Онi быдөнлы колө сизим, а то и дас класс помавны, а кодi радейтө наука, вермас бөрынджык ещө институтө, университетө мунны. А сэки сиктса школа вөлі кызди тупик — мунны сэтысь некытчө.

Велалін кө, шуам, муртса артасыны, лыддысыны да гижны, верман крест пыдди ассыд кырымпаствө пуктыны, но и ладнө, тырмас тэныд.

Сьөкыд вөлі сійө кадас крестьяналөн да рабочөйяслөн челядьлы писькөдчыны наукаө. Средной школаын — гимназияын либө реальной училищеын — шоча позьө вөлі аддзыны заводса рабочөйлысь писө, а крестьяналөн пиян йылысь и сёрнитны нинөм.

А өні миян став челядьыс долженөсь велөдчыны.

Кымын школа стрөбитөма бөръя дас вояс чөжөн не сөмын каръясын, но и сиктъясын!

Сөмын на петө вөр сайысь көдзыд руа воздухын төвся гөрд шондi, а сиктъясса уличаястi, посёлокъястi, лымыөн тырөм юяслөн йи вывтi муноны нин чукөръясөн школьникъяс. Ылөдз кылөны налөн лэчыд, гажа гөлөсьясыс.

Со тыдовтчис нин керка вевтъяс весьтын джуджыд кирпичной здание — сиктын медся ыджыд здание.

Челядь гордитчөны асланыс школаөн — сылөн просторной классъясөн, паськыд коридоръясөн, гимнастической залөн, библиотекаөн, көні сы мында интересной книгаяс, кабинетъясөн, кытчө чукөртөма быдсямапөлөс хитроумной научной

приборъяс, мастерскöйясöн, живöй уголокöн, кöни олöны лэбальсь, плавайтысь да котралысь пöткаяс да зверьяс.

Қарса школьникъяслы, колö чайтны, кажитчис эськö тешкодöн, мый класс öшиньясöд тані тыдалöны оз паныда сулалысь керкалöн стеньясыс, а ылысса вөрьяс да муяс.

Неживöй природа кузя урок вылын кодкö челядь пöвстысь перйö зепъясьсыс ракушкаяслөн отпечатокъяса изьяс, кодъясös аддзис ю берегысь. А кор муно сёрни пöлезной быдмөгьяс йылысь, учитель пызан вылын красуйтчöны яблökъяс да грушаяс, кодъясös быдтисны том мичуринецъяс школьной садйын.

Миян став челядь ветлöны школаö. Некод оз коль неграмотнойöн. Да мöдног и оз позь.

Öд миян странаын олөм подулас — наука. Наукатөг и завод он стрöит, и канал он пискöд, и он чукöрт колхозной муяс вылысь ыджыд урожай.

Наука отсалö миянлы став миян делöясын да уджъясын. И наукаö первой тшупöдыс — сийö школа.





КНИЖНОЙ КАР

Абу сэтшөм кокни кытшовтны му шар гөгөр, мунны полюсдз, кыпөдчыны медся джуджыд гөра йылөдз, писькөдчыны океан пыдөслань.

Но путешествуйтны поэю и места вывсьыд вөрзьевтөг. Татшөм путешествеиыс вылө оз ков ни корабль, ни самолёт. Сулалө сөмын босьтны киад книга, кызди сийө оти здукөн вуджөдас тэнө и полюс вылө, и гөра йылө, и океан пыдөсө.

Абу сэтшөм корабль и абу сэтшөм самолёт, кодъяс верисны эськө нуны мортөс сэтчө, кытчө нуө сийөс книга.

Тэнад эм книгаяс тыра аслад джадж. На пөвстысь медся радейтанаяссö тэ сы мындаысь нин лыддылн, мый тöдан наизусть.

Тэнад мамыд норасьö, мый тэныд книгаяссö оз вермы заптыны. Но, шуд вылö, тэ лоин öнi школьникöн да гижсин настоящöй библиотекаö.

Ветлыны сэтчö абу ылын: колö мунны сöмын некымын керка кост.

Лыддысян залын кузь пызаньяс сайын пукалöны челядь. Сы вылö видзöдтöг, мый пöшти став местаясыс занятöсь, комнатаын сэтшöм лөнъ, быттьö сийö тыртöм. Сöмын шочиника кылö кодлөнкö шöпкөдчöм либö листбокъяслөн кышакылöм.

Лыддысьысыяс вылö стенъяссянъ ошкөмөн видзөдöны писательяс: Пушкин, Лермонтов, Некрасов, Горький...

Тышкасьны медся ёна радейтысьяс да буянъяс кутöны тани асьнысö кызди примернöй детинкаяс. И абу дивö. Налы абу вильшасьöмөдз! Книга лыддигөн найö ветлöны кималасөн мупытшса пещераяслөн переулокъясöд, либö стрöитöны овтöм дi ылын пыж, либö путешествуйтöны сибирскöй тайгаöд Гайдар повестьысь Чуккөд да Геккөд öтлаын.

Библиотекаса джаджьясын книгаыс зэв уна.

Кызди нö библиотекарь аддзö буретш сийö книгасö, кодi öнi колö?

Та вылö сылөн эм каталог. Тайö — книгаяс миртi туй индалысь. Каталог видлалигөн библиотекарь корсьö книгалысь нимсö да сылысь адрессö: сэтшöмтö шкаф, сэтшöмтö джадж.

Библиотекаын джаджыйс да шкапыс уна. Но кутшöм ичöтик кажитчис эськö тэныд библиотекаыс, тэ кө волн эськö Ленин нима библиотекаö!

Москваын эм зэв ыджыд руд керка, кодi абу мукöд керкаяс кодъ. Сийö сэтшöм джуджыд, мый тэнад уси эськö юрсьыд шапкаыд, тэ кө кутн эськö лыддыны судтаяссö — улiсяныс медся вылөдзыс. Ошиньясыс керкаас сэтшöм уна да на костын простенокъясыс сэтшöм векныдикöсь, мый став стеныс кажитчö руд каменнöй переплөта сплошнöй зэв ыджыд öшиньөн.

Мукöд керкаясас и öшиньясыс и простенокъясыс ёна пась-
кыджыкöсь. Да и этажъясыс öта-мöдсыс ылынджыкöсь.

Ортсысянь видзöдигөн весиг и дöгадайтчыны сьöкыд, мый
сэни, тайö стен саяс, кодi дзирдалö уна сё стеклöөн.

Кодi олö джуджыд, векни öшиньяса тайö таинственной
керкаас?

Сэни олöны оз йöз, а книгаяс.

Зэв ыджыд руд здание — сийö Ленин нима библиоте-
калөн, мирын медся ыджыд библиотекалөн книгохранилище.
Тани видзöны уна миллион книга — ёна унджык сы серти, мый-
та олö Москваын йöзяс.

Книгохранилище — сийö зэв уна уличаяса да переулокъ-
яса настоящöй книжнöй кар.

Быд судтаын шöртыс мунö главнöй улича, а сысянь весь-
кыдвылö и шуйгавылö кежöны переулокъяс.

Переулокъяс пöлөн, быттьö керкаяс, сувталöмаöсь книж-
нöй шкапъяс.

Кодi сöмын оз ов тайö карас! Мича, зöлөтитöм томкöд
орччөн сулалö скромнöй, пыр новлан паськöма вöсньыдик
книга. Оз шоча овлы, мый татшöм скромнöй книгаыс ёна вежö-
раджык да вермас висътавны сылөн кыз зöлөтитöм сосед серти
унджык. Важ, ёна нин вöдитöм книгаяс, кодъяс мунисны уна
лыддысысыяслөн ки пыр, сулалöны орччөн выль книгагаскöд,
кодъяс сöмын на петисны типографиясы.

Эмöсь тани книгаяс, кодъясöс шоча босьтлöны джаджъ-
ясыс, сы вöсна мый найöс лыддöны омöля. А эмöсь и
сэтшöмъяс, кодъясöс частö корöны лыддысысыс динö. Найö
частö путешествуйтöны книжнöй карыс читальнöй залö.
Гöгөрвоана, книгагас асьныс ветлыны оз кужны. Найöс лоö нов-
лöдлыны.

Книжнöй карса главнöй улича кузя, быттьö автобусъяс,
котöртöны бöрö и водзö ручнöй тележкаяс. Тележкаяс вылын
нуöны книгагас лифтсянь джадж динö.

Но книжнöй карын транспортлөн главнöй видыс — сийö
электрической кöрт туй. Сийö мунö книжнöй карсянь читальнöй
залъясö.

Сы кузя ветлõны бõрõ и водзõ ичõтик электрической поездъяс. Быд поездын — кык ичõтик вагон. Вагонъясас путешуйтõны бара жõ оз йõз, а книгаяс.

Поезд õдий тõвзõ, тотшкõдõ кõлесаяснас. Станцияын сийõ сувтлõ да босьтõ пассажиръясõс. Минута кымын сулалыштõм бõрын сийõ бара вõрзõ туйõ.

Станцияыс нель, а туйлõн кузьятыс — нельсõ метр, тэнад кõкъямыссõ воськов.

Кызди прамõй карын, тані эмõсь и милиционеръяс, и пõжарнõйяс, и почта, и книгаяслы больнича.

Пõжарнõйяс следитõны порядок бõрся, видзõдõны, медым некод эз куритчы. Кор куритан, верман уськõдны истõг тув либõ чигарка пом!

Ковмас кõ, тані водзвыв дасьтõма били паньд оружие: кузь рукавъяс пõжарнõй кранъяс да огнетушительяс.

Мукõддырйи овывлõ, мый кутшõмкõ важ книга локтõ книжнõй карõ калечитчõм, ранитчõм. Дыр олїгас сылы унатор ковмис адзвыны. Книга коркаыс бакшасьõма сырость вõсна. Сылõн листбокъяс пельõсьясын тыдалõны розьяс — тайõ шыръяслõн ёсь пинь туйяс.

Татшõм книгасõ пыр жõ мõдõдõны книжнõй больничаõ. Сэни сийõс весалõны бакшасьõмысь, клеитõны косявлõм листьяссõ.

Книга кõ воис пасьтõм, сийõс пасьтõдõны.

Книжнõй карын эм мастерскõй, кõни уджалõны книжнõй портнõйяс. Найõ вурõны книгаяслы паськõм — калинкорысь, кучикись.

Книгаяссõ тані видзõны, медым найõ дырдзык олїсны, дырдзык служитїсны йõзлы.

Книгаяслõн врагъяслы — гагъяслы, шыръяслы, книжнõй номыръяслы — книжнõй карõ пырны стрõга запретитõма.

Медым книга эз висьмы, сийõс видзõны сыростьяс.

Библиотекаса работникъяс видзõдõны сы бõрся, медым книжнõй карын поводдяыс тõлын и гожõмын вõлї õткодь — эз вывтї кõдзыд, эз вывтї уль руа. Тані быдлаын õшалõны стень-

ясас градусникъяс да ещѳ сэтшѳм приборъяс, кодъяс петкѳд-
лѳны, лоѳ-ѳ воздухыс косджык либѳ ульдзык.

Книжнѳй карын эм и почта. Кор лыддысян залын колѳ
кодлыкѳ книга, лыддысьысь корѳ сѳйѳс ас ордас письмѳѳн.

Письмѳѳас сѳйѳ гижѳ книгалысь нимсѳ да адрессѳ: книж-
нѳй карса кутшѳм улича вылын да кутшѳм керкаын сѳйѳ олѳ.
А лыддысьысь кѳ оз тѳд адрессѳ, сѳйѳ мѳдѳдѳ письмѳѳѳ
«адреснѳй столѳ». Сэни пукалѳны йѳз, кодъяс сѳмын сѳйѳс и
вѳчѳны, мый корсьѳны книгаыслысь адресъяс. Налѳн эм кар-
точкаяса уна ящикъяс. Быд карточка вылѳ гижѳма книгалысь
нимсѳ да адрессѳ. Ящикъясын карточкаясыс сулалѳны оз
кызди веськалѳ, а порядокѳн, букваыс серти: первой буква-
сянь — А-сянь медбѳръя букваѳдз — Я-ѳдз.

Адреснѳй столысь письмѳѳѳ мѳдѳдѳны почта вылѳ.

А почтаыс — муувса станцияын, книжнѳй карын.

Сэни письмѳѳяссѳ босьталѳны вагонъясысь да пукталѳны
кокни алюминивѳй трубочкаясѳ.

Быд трубочка мѳдѳдѳны вывлань — сѳйѳ судтаас, кодѳс
индѳма адресын.

Та могысь книжнѳй карын лѳсьѳдѳма подъѳмнѳй маши-
на — лифт кодъѳс: улѳсянь вылѳдзыс став судтаяс пыр ко-
тѳртѳ паськыд лента. Лента вылас эмѳсь кольчаяс, кытчѳ
сюялѳны трубочкаяссѳ, да ещѳ зепъяс, медым пуктавын сэт-
чѳ книгаыссѳ.

Лентакѳд ѳтлаын трубочка котѳртѳ вывлань. Кор сѳйѳ
воѳ буретш сѳйѳ судтаѳдзыс, кодѳс индѳма письмѳѳын, сѳйѳ
зурасьѳ крѳчѳкѳ. Тайѳ крѳчѳкыс йѳткыштѳ сѳйѳс кольчасыс,
и трубочка быгыльтчѳ жѳлѳбѳд почтѳвѳй ящикѳ.

Письмѳѳѳ воис сѳйѳ улича вылас, кѳнѳ олѳ книга. Ѳнѳ колѳ
вайны письмѳѳѳ гортас. Тайѳс вѳчѳ дежурнѳй библиотекарь.
Сѳйѳ, быттьѳ письмоносец, перѳѳ письмѳѳѳ трубочкаысь,
лыддѳѳ адрессѳ да мунѳ веськыда сѳйѳ книжнѳй шкаф дѳнѳ,
кодѳс индѳма адресын. И со медбѳрын письмѳѳѳ воис книгаѳдз.
Книгасѳ босьтѳны джаджсьыс да мѳдѳдѳны уджавны читаль-
нѳй залѳ. Мунны сылы ковмас оз этша.

Первой сійо муно главной улича кузя тележкаон мукод книгаяскод отлаын. Сэсса лентаса зептын лэччо увлань — му улө. Сэсса ичотик вагонын книга муно му увти «Читальной зал» станцияодз. А сэни сійо бара веськало лифто да кыподчо сійо залас, кони сійос виччысьо нин лыддысьысь.

Ставыс тайо муно ньогн оз дыр, сы вөсна мый книжной карсө стрөиттодз йөз уна думайтисны.

Да модногон тани оз и позь. Шутка омөй, мыйта тани книгаыс! И кымын мортлы колоны найо!

Ленин нима библиотекаын эм гырысьяслы дас кык да челядылы кык читальной зал. Тайо зальясас быд лун воывлө вит тысяча морт. Кокни омөй вөли эськө корсьны да вайны на повстысь быдонлы книга, библиотекаын кө эз вөв татшөм бура котыртөма уджсө? Мый вөли эськө, книжной карын кө библиотекарьяслы ковмис котравны посъяс кузя, кыподчыны то дас квайтөд, то дас көкъямысөд судтаодз, корсьны книга-сө уна миллион книга повстысь?

Ленин нима библиотекаын — тысяча көкъямыссө служащөй. И век жө найо мудзисны эськө кокйывсьыс усьтодз, налы кө эз отсавны поездъяс, лифт, книжной адресной стол да книжной почта. Лыддысьысьяслы ковмис эськө виччысьны толысьясөн, пока корясны книга-сө. И кор книга медбөрын воис эськө читальной залө, лыддысьысь важөн нин эз вөв эськө места вылас. Онi колө нин вөли эськө корсьны оз книга-сө, а лыддысьысьсө: кытчо сійо воши, мыйла оз лок лыддысьыны? А сійо и вунөдис думайтны книга йывсьыс!

Но, шуд вылө, лыддысьысьылы оз ковмы виччысьны татшөм дыр.

И со сійо пукало нин пызан сайын да лыддысьө. Сыкөд орччөн и мукөд лыддысьысьяс — студентъяс, учительяс, рабочөйяс, инженеръяс, врачъяс... Да лыддьөдлан омөй ставсө, кодi воывлө Ленин нима библиотекаө! Од мян странаын ставыс велөдчөны — посниясьянь гырысьясөдз. Заводын уджалөм бөрын токарьяс, слесарьяс, сталеварьяс занимайтчөны курсъяс вылын, рабочөй том йөзлөн школаясын. И ставныслы налы колоны книгаяс.

Унджыкысьсö овывлö сідз, кöні уна йöз, сэні уна и шум. А читальнöй залын пыр лöнь: сёрнитöны тані шöпкöдчöмөн, медым не мешайтны соседъясыслы. Тані весиг стульяс и то кутöны асьнысö скромнöя: оз тотшкöдчыны, оз дзуртны. Стул кокъяс помын небыд резинöвöй ичöтик сапöгъяс; та-тшöм сапöга стул тотшкöдчыны оз вермы.

Челядлы читальнöй зальяс — библиотекаын медся мичаöсь.

Рукописьяс отделын эмöсь книгаяс, кодъясöс гижöма перöөн, а абу печатайтöма типографияын. Öд вöлі кад, кор книгаяссö печатайтны эз на кужлыны. Тані эмöсь книгаяс, кодъясöс вöчöма абу бумагаысь, а кукань кучикысь.

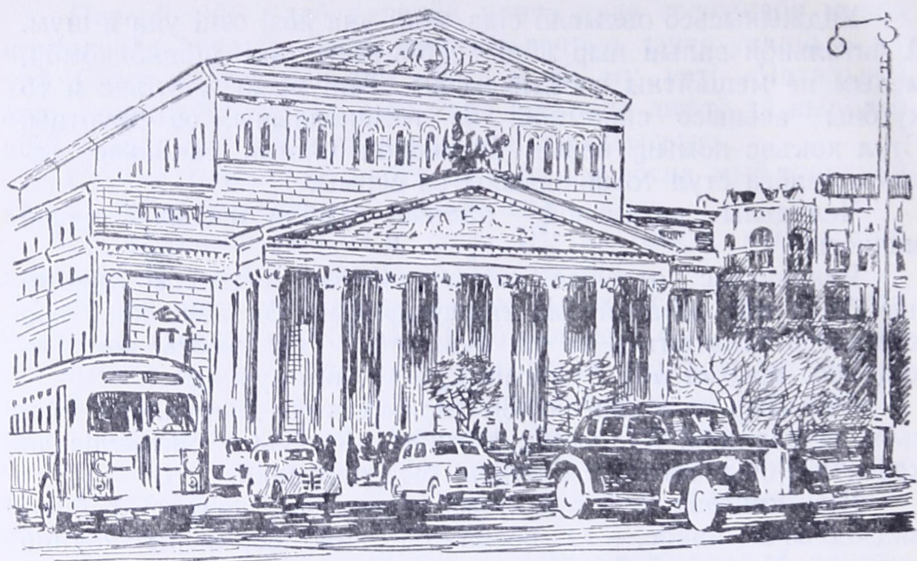
Öткымын важ книгаяслөн листбокъясыс дзирдалöны эзысьöн да зарниөн. Художник татшöм книгасыс рисуйтліс да краситліс быд заглавнöй буква, быд картинка.

Шоч книгаяс оз сетны киас ставныслы, кодъяс кöсьöны видзöдлыны найöс,— та вöсна öд найö вермасны кокниа тшыкны. И век жö быдөн вермö найöс лыддыны.

Кызди нö тайöс вöчöны?

Библиотекаын эм зал, кöні шоч книгаяссö петкöдлöны экран вылын, кызди киноын. Та могысь книгасö снимайтисны фотоаппаратөн. Видзöдлыны кö снимок вылас, сэтысь нинöм он аддзы — сэтшöм посниöсь букваысыс. А экран вылын тыдалö ыджыд книга, та вöсна ставсö позьö кокниа лыддыны.





СЦЕНА ВЫЛЫН МИР

Помасис спектакль. Мукöд зрительяскöд öтлаын тэ петан театральнöй подъездысь. Тэ водзын бара карса улича, ветлысь-мунысьяс, кодъяс кытчöкö тэрмасьöны, автомобильяс, троллейбусъяс. Нинöм эз вежсьы сийö каднас, кодöс тэ коллялйн театрын. А тэныд кажигчö, мый колисны вояс. Öд тайö некымын часнас тэ олин муртса эн быдса олöм.

Занавес пöдласьлис да сэсся бара вössьылис, сцена вылын лун вежсьылис войöн, гожöм — тölөн. Пьесаса геройкöд öтлаын тэ вöлин и пемыд тайгаын, и корабль борг вылып, и

горной вершина вылын. Тэ дзико́дз вунё́дін ас йывсьыд, кор видзё́дін йёзлөн приключениеяс вылё, кодъяс йылысь войдөр нинём эн кывлы. Тэ став сьёлёмсяньыд радлін геройлөн удачаяслы. А кор сылөн олөмыслы грёзитіс опасность, тэ должен вөлі казтыштны аслыд, мый ставыс тайё мунё оз збыльысь, а театрын. И век жё тэныд, көнкө, сідзи и окота вөлі уськөдчыны отсавны геройлы либө гораа, залтырнас горөдны сылы, медым сійё видзчысис врагъясысь, кодъяс көсийоны вөчны сылы лектор.

Сы бөрын, кор тэ первойысь волін театрө, тэ сөмын и думайтін сы йылысь, кызди эськө өдийдзык бара веськавны сэтчө,— өд тэ төдмалін, кутшөм эм театрлөн волшебной вын. Сійё вермас нуны тэно оз сөмын мукөд крайясө, но и мукөд кадьясө.

...Карса площадь вылын сулалысь ыджыд здание дінті мунігөн йөз оз и казавны, мый тайё каменной стенъяс саяс кыпөдчөны древной карса теремъяс да сторожевой башняяс. Брунгө набатной жыннан, и шлемъяс да кольчугаяса, боканыс колчанъяс да кианыс кузь копьяса русской воинъяс мөдөдчөны походө, медым вөтлыны врагөс.

А вермас лоны, сэні, войся пемыдас, дзирдалөны Жарптицалөн зарни бордъясыс да лэбө му весьтөд Конёк-горбунок вылын верзёмөн доброй молодец...

Кутшөм сөмын чудесаяс он аддзывает театрын! А думайтлін-ө тэ коркө сы йылысь, кызди вөчсьөны тайё чудесаясыс? Кызди сійё вөр сэтшөм өдий вежсьө карөн, а крестьянинлөн ичөгтик керка лоө дворецөн?

Театр стенъяс сайын югыд на, а сцена вылын вой, и кымөръяс пөвстын то мыччыслас, то вошлас төлысь. Ывла вылын гожөм, а театрын омлялө турөб да шлапкө-усьө лым.

Тэ думайтан — зэв кокни волшебной палочкатөг пөртны керкаяс дворецъясө, заставитны гожөмын усьны лымйөс да медым луншөр-лунө пуксис вой?

Та могысь театрын лөсьөдөма уна сложной приспособлениеяс, машинаяс, осветительной да звуковой приборъяс.

Но должен вѣлі кольны кык тысяча воысь унджык, пока йѡз воисны тайѡ ставторйѡдзис.

Онѡдз сохраничисны древнѡй греческѡй да римскѡй театрѡслѡн развалинаясыс. Найѡ нѡти эз вѡвны ѡнія театрѡяс кодѡсь. Сцена пыдди — вѡсьса площадка. Пѡтѡлѡк пыдди театрлѡн вѡлі небеса.

Миян актѡрѡяс ворсѡны сцена вылын. А древнѡй театрын сцена вылын эз ворсны, а ворсисны вѡсьса площадка — орхестра вылын, кодѡс эз вѡв торйѡдѡма видзѡдысьясыс занавесѡн.

Видзѡдысьяслѡн местаясыс кытшавлісны орхестрасѡ подков моз — амфитеатрѡн — да располагайтчисны тшупѡдѡяс-ѡн, медым водзынджык пукалысьяс эз сайѡдны актѡрѡяссѡ наысь, кодѡяс пукалісны бѡрынджык. Тадзи и ѡні вѡчѡма амфитеатрѡяс стадионѡяс вылын да циркѡясын.

Миян «сцена» кыв лои греческѡй «скена» — палатка — кывйысь. Первой скенаѡн шулісны пѡвйысь вѡчѡм неыджыд здание, кѡні пасьтасьлісны актѡрѡяс. Сэссея скенаыс ыдждїс, и сылысь фасадсѡ кутїсны краситны да мичмѡдны колоннаясѡн да статуясѡн, медым сїѡ вѡлі дворец либѡ храм кодѡ.

Артмис мыйкѡ декорация кодѡ, код водзын орхестра вылын мунїс представление.

Театр лои дзик мѡдѡн, кор сїѡ веськаліс вѡсьса небеса улысь керкаѡ, вевт улѡ. Сценаыс лои зѡв ыджыд кѡрѡбка формаа, амфитеатр пѡрис зрительнѡй залѡ, и найѡс торйѡдїс занавес. Лоины и разнѡйпѡлѡс декорацияяс — быд пьесалы торйѡн.

Но ставыс тайѡ лои эз сразу.

Сѡмын на куимсѡ кымын во сайын Лондонын «Глобус» театрын, кѡні мунїсны Шекспирлѡн трагедияяс да комедияяс, некутшѡм декорацияяс эз вѡвны. Сцена вылѡ петѡм бѡрын актѡрѡяс висьтавлїсны, кѡні мунѡ действиеыс: улича вылын либѡ садйын, либѡ дворецса залын. И видзѡдысьяс веритїсны налы кыв вылѡ. Татшѡм театрыс нѡти на эз вѡв миян ѡнія театрѡяс кодѡ. Тайѡ вѡлі вевттѡм гѡгрѡс здание. Лѡбулыс вѡлі сѡмын сцена весьтын. Ворсисны лунся югыд дырйи. И колѡ кѡ вѡлі петкѡдлыны вой, то вайлісны факелѡяс либѡ актѡрѡяс вет-

лөдлісны сцена вывті видзчысьомён, кок чуньяс йылас, быттьо-кө пемыдын.

Сценасö вöлі юкöма кыкпельö вешгьясысь занавесён. Занавесводзса местаыс петкөдліс улича, площадь, битвалысь поле. Кор занавессö вештылісны, действиеыс вуджліс керка пытшкө. А выліас, сайса сцена весьтын вöлі ещö балкон, коді, колö шуны, вермис лыддыссыны и башняён и скалаён.

Мый эз аддзыны сингяс, найöс содтіс видзöдысьяслөн воображениеыс. Тайö йöзыслы оз вöлі уна ков. Лондонскöй мастеровöйяс, матросгьяс, грузчикгьяс дасьöсь вöліны сулавны быдса часгьяс да видзöдны представлениеесö.

Колö шуны, тайö театрас зрительнöй залыс вöлі нöти эз сэтшөм, кутшөм öні. Сылысь шöрсö ставнас занимайтліс «двор», либö «юкмös», кызди сэки шулісны, көні эз вöвны ни скамьяс, ни стулгьяс, көні видзöдысьяс эз пукавны, а сулалісны.

А двор гөгөр муніс галереяяслөн кум ярус, көні вöліны пукалан местаяс.

Ёна озырджык вöлі театрыс королевскöй дворецын. Сэні и публикаыс вöлі мөд — эз мастеровöйяс да матросгьяс, а придворнöй кавалергьяс да дамаяс. Представлениеяс мунісны рытгьясын, и сценасö югдөдісны маслянöй лампаяс да сисьяс. Тані вöліны нин декорацияяс, кодгьясöс рисуйтöма рамаö зэвтөм дөра вылө.

Вöлі татшөм театрыс и Россияын. 1672 воын царь Алексей Михайлович тшөктөм серти Преображенскöй сиктын, государь дворын, вöлі стрөйтöма «Комедийнöй храмина». Тайö вöлі ыджыд пу керка. Пытшкас вöлі вöчöма «рундукгьяс» — помостгьяс да «полкаяс» — видзöдысьяслы местаяс, кодгьяс лэчисны тшупөдгьясөн. Декорацияяссö рисуйтлісны дөра вылө пөтка бордгьясөн. Сöмын öти «небеса» вылө муніс кумисө квайтымын метр матерье. Стенгьяссö вöлі тупкөма гөрд да турунвиж нойён. Сцена водзын сулалісны радөн сальнöй сисьяса лубянöй көрөбкаяс.

Царь пукаліс дзик сцена водзын скамья вылын, а царичалы да царевнаяслы вöлі вöчöма клетгьяс — тупкөм ложаяс, кытысянь найö видзөдісны решётка пыр. Тайöс вöлі вöчöма

сы могысь, медым найо вермисны видзодны, а найос асьнысо эз аддзыны. Откымын видзодысыя сулалисны самой сцена вылас.

Первойя представлениеея сэтшөма кажитчис царлы, мый сийо коллялис театрын быдса дас час: видзодис и «Эсфирь йылысь комедия», и «Иосиф йылысь» гажа комедия, и «Адам да Ева йылысь» нор комедия...

Мунис нэм бөрся нэм. И кымын водзоджык, сымын озырджыкось да пышнойджыкось лоины театральной представлениеея. А та вöсна и театрьясыс лоины модполөсось. Сцена водзын лои оркестрлы углубление. Енджыка кутисны югдодны сценасо. Быд спектакльлы рисуйтлисны торья декорацияяса рама выло зэвтөм зэв ыджыд дораяса выло.

Медым вöли кытчо идравны декорацияяссö, сцена весьтö, вевт улас, вöчисны ещö мод, вылысса сцена. Сэтысянь лэдзлисны гезьяс йылын кымөрьяс, төлысь, шонди. И сэтысянь жö лэбзылисны енъяс, ангельяс, драконьяс, кодьясöс сидзжö лэдзлисны гезьяс йылын, көть налөн и вöлины пельпомьяс саяса бордыяс.

Вылысса сцена кындзи, лон и улысса — джодж улын. Сэтчö вöйлывлисны — «му пытшкө» — да сэтысь бөр петавлисны — «му пытшкысь» — ставыс, кодьяслы колö вöли пьеса серти: чөртьяс, призракьяс, колдуйтөм замокьяс.

Тадзи вежсис театр, кытчөдз эз ло сэтшөмөн, кутшөм öни. Зрительной залын тэнад местасянь он аддзы, дерт, кыдзи устройтөма театрсо. Но тэныд кө разрешитисны эськө видлавны сийос, тэ казялин эськө пөтөлөк улысь, дзик вевт увсьыс, струна моз зэвтөм уна дас крепыд канат-трос. Найос нюжөдөма ичөтик көлесаяса-блокьяс пыр. Трос öтар помас öшөдөма груз, а модарас — зэв ыджыд рама, кытчö зэвтөма дөра. Дөра вылас рисуйтөма декорация: ичөтик сикт, көни керкаяса костөд чукльөдлө туй, либө море берег, кытысянь тыдалöны корабльяс, либө лымья гөраяса, либө прөстө комната стен.

Вылыс сценалөн бокөвой стеньяс пөлөн веськыдвылас и шуйгавылас сулалöны вит судтаөн перилөяса машинной гале-

реаяс. Тайо галереаяс вывтѳыс ветлѳдлѳны рабочѳйяс, кодъяс кыпѳдѳны да лѳдзѳны декорацияяссѳ.

Пока тѳ антракт дырѳи пукалан буфетын пызан сайын да юан лимонад, вылыс сцена вылын мунѳ удж. Режиссѳрлѳн отсасысыс тшѳктѳ машинистлы идравны вѳр да сувтѳдны сы местаѳ гѳра. И вѳр пыр жѳ заводитѳ кыпѳдчыны тросъяс кузя вывлань пѳтѳлѳк улѳ, а сы местаѳ лѳччѳны гѳраяс.

Удж мунѳ и джодж улын, улысса сцена вылын. Тѳ кѳ лѳччин эськѳ сѳтчѳ кѳрт пос кузя, то веськалин эськѳ, кызди корабль вылын, трюмѳ. Тайѳ первой трюм увсыс тѳ аддзин эськѳ мѳдѳс, коймѳдѳс, нѳльѳдѳс. Джоджѳ вѳчѳм розь пыр татчѳ лѳдзѳны декорацияяс, кодъяс вѳчисны нин асьыныс делѳсѳ. Татчѳ мунѳ джодж кусѳк, кор действие серти колѳ вѳчны горнѳй пропасть, и тасянь жѳ кыпѳдчѳны торъя площадкаяс вылын скалаяс, посьяс, памятникъяс.

Первой трюмын — осветительнѳй будка. Осветительыс веськѳдлѳ югыдлѳн да вуджѳрлѳн ворсѳмѳн, лунлѳн да войлѳн вежсьѳмѳн, шондѳ петѳмѳн да лѳччѳмѳн, тѳлысь югѳръясѳн да кыаѳн. Сѳйѳ вермас и тыртны югыдѳн став сцена сѳ и веськѳдны векныдик югѳр сѳмын ѳти актѳр чужѳмѳ.

Природалѳн абу сѳтшѳм явление, кодѳс сѳйѳ эз вермы эськѳ петкѳдлыны аслас осветительнѳй аппаратъяс, прожекторъяс, волшебнѳй пѳнаръяс отсѳгѳн. Сѳйѳ вермѳ ѳзтыны сцена весьтын пѳжар да севернѳй сияние, тшѳктыны ѳшкамѳшкаѳс пѳртмасьны небесаын, вундыны войся пемыдсѳ чардбилѳн зигзагъясѳн.

Войдѳр кымѳръяссѳ лѳдзлѳсны гез йылын вылѳсянь. А ѳнѳ тырмымѳн включитны особѳй осветительнѳй аппарат, медым небесатѳ кутѳсны котѳртны кымѳръяс.

А шыяс? Мый вѳчѳны, медым действие дырѳи кылѳс гымалѳм, грымгисны пушкаяс, брунгисны жыннѳяньяс, кылѳс мѳсьяслѳн баксѳм? Та могысь пѳльзуйтчѳны шыясысь «консервъясѳн» — пластинкаясѳн либѳ лентаясѳн, кытчѳ гижалѳма шыяссѳ.

Режиссёрлөн отсасысылы сулалё сөмын сетны команда, кызди репродукторысь кутас кывны и төвлөн шутьялём, и морской прибойлөн шум, и паровозлөн тутсөм.

Режиссёрлөн отсасысысы быттьөкө мостик вылын капитан — сулалё управляйтан пулт дорын да сеталё приказъяс. Сы водзын микрофон да кнопкаяса да рубильникъяса щит. Сийö личкө кнопкаö да шуö микрофон пыр: «Оркестр, лосьöдчыны!» И скрипачъяс пыр жö босьтöны смычокъяссö, флейтистъяс матыстöны вомдорас флейтаяссö, а трубачъяс — трубаяссö.

Режиссёрлөн отсасысы сетö сигнал, и занавес вощьö. Сийö шуö: «Сетны югид», и сценасö югдöдöны шондилөн синтö ёрысь югөръяс.

Сылөн команда серти рабочöйяс лэдзöны öти декорацияяс да кыпöдöны мöдъяссö.

Веськыдыввсянь и шуйгавывсянь петöны сцена вылö башняяс, скалаяса, посьяса платформаяс.

Войдөр и колоннаяссö, и посьяссö, и скалаяссö, и пуяссö рисуйтлисны дöра вылö. Но татшöм рисуйтöм из вылад он пуксы, рисуйтöм öшиньöд он видзöдлы. Овльвлис, мый публикалөн синъяс водзын скалаяс да колоннаяс заводитлисны качайтчыны ичöтик төвруысь.

Медым сцена вылын мирыс вöли ёнджыка мунö настоящöй мир вылö, художникъяслы ковмис лоны строительясөн. Öни найö декорацияссö оз сöмын рисуйтны, но и стрöйтöны найöс фанераысь, жöчысь да быдсяма мукöд материалысь.

Но кымын сложнöйджыкöсь лоліны декорациясыс, сымын найöс сьöкыдджык вöли вежлавны да сувтöдавны. Öд öти делö — кыпöдны тросъяс вылын дöра, кытчö рисуйтöма замок. И мöд делö — вайны либö нуны сцена вылысь замок, кодöс стрöйтöма пуысь.

Художникъяслы ковмис корны отсөг вылö инженеръяссöс. Декорацияяс öдйö вежлалём могысь думыштісны подъёмнöй площадкаяс, кодъяс петöны трюмысь да платформаяс, кодъяссöс гöгыльтöны сцена вылö рельсъяс вивті.

Но тані медьёна отсаліс бергалысь сцена.

Зэв ыджыд гӱгрӱс сцена торйӱдлӱма некымын пельӱ. Ӑти ыкӱныс петкӱдлӱ комната, мӱдыс — сад, коймӱдыс — улича.

Круг, код ыылӱ тайӱс ставсӱ сувтӱдӱма, ичӱтик кӱлесаяс ылын, кодъяс шумтӱг ветлӱны рельсӱвӱй кольцо кузя. Кор трюмын включайтӱны электродвигатель, круг заводитӱ бергавны ось ылас. Колӱ сӱмын некымын секунда, медым комната вежны сацийӱн, а сад — уличаӱн. Позьӱ вӱчны и сӱдз, медым видзӱдысыяс аддзисны, кыдзи актӱръяс петӱны комнатаыс сацийӱ, а сацийыс — улича ыылӱ. Та могыс колӱ сӱмын, медым актӱръяс мунисны ӱтарӱ, а сцена бергалис мӱдарӱ.

Абу этша думыштӱма машинаяс, аппаратъяс, хитроумнӱй приспособленияяс сы могыс, медым сценаыввса мир кажитчис настӱящӱй мирӱн. И век жӱ театрын, кыдзи и олӱмын, главнӱйыс — абу машинаяс да абу аппаратъяс, а йӱз. Актӱръястӱг и театрыс абу, а машинаястӱг сийӱ тырвыйӱ вермас существуйтны, да и существуйтлис коркӱ.

Асланыс пионерскӱй лагерын челядь сӱдзжӱ вӱчӱны театр. Сӱни налӱн ставыс прӱстӱ, затеястӱм. Вӱрса кушин — сийӱ зрительнӱй зал. Кустьяс — сийӱ кулисаяс, кодъяс сайыс петӱны сцена ыылӱ актӱръяс.

Сӱни жӱ, кустьяс сайын, дзевсысӱ «сценаыввса машинист». Кор колӱ, медым ылын кылис поездлӱн шум, «машинист» тутсӱ настӱящӱй паровозыс оз омӱльдзыка.

А кор пьеса серти должен шутылявны турӱб, сийӱ заводитӱ сэтшӱма омлявны, мый йирмӱг босьтӱ.

Тайӱ турунвиж театрас и занавесыс турунвиж — щит, кодӱс кыӱма пу лапъясыс.

А щитлы рамасӱ вӱчӱма бедьясыс. Рамалӱн ылысса пельӱсыясас кӱрталӱма гезъяс. Сулалӱ сӱмын «машинистлы» лӱдзны гезсӱ, щит усӱ турун ыылӱ да восьтӱ сценасӱ.

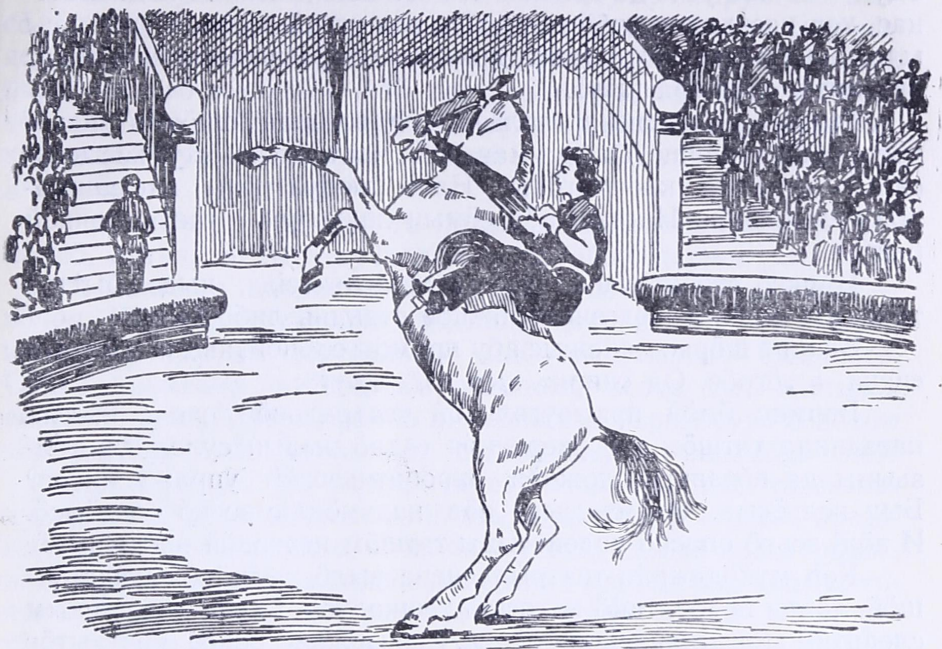
А кор «машинист» зӱлӱдӱ гезьяссӱ, щит кыптӱ, мыджсӱ муӱ тувъялӱм майӱгъясӱ.

Медым вӱчны декорацияяс, тырмымӱн вайны эрд ыылӱ лагерыс пызанъяс, скамьяяс, табуреткаяс, важ ящикъяс, прӱстыняяс, фанера кусӱкъяс. Кутшӱм долыд стрӱитны татшӱм

материалсыыс школа, либõ колхозной улича, либõ древной карлысь стен!

И режиссёр кõ бура сувтõдас пьесасõ, а актёряс ворсасны сийõс интересной да дружной, аплодисментяс дыр кутасны юргыны пуяс пõвстын, повзõдлыны вõрса пõtкаясõс да зверьясõс.





ЦИРК

Гöгрöс манеж вьвтi рöдтö вöв, сийö став тушанас неуна пöлынтьчыштöма круг шöрлань. Седлö вылын сулалö посны-дик молясьöн дзирдалысь дженьыдик юбкаа наездница. Сийö öдвa инмöдчö седлöö öти кокнас, кияссö паськөдöма. Тэ кö вид-лiн эськö мунны вöв вылын татшöм ногөн — эн пуксөн, а сувт-сөн, да ещö öти кок вылад,— тэ эськö и думыштынэ эн удит, кызди шлопкысин эськö му вылö.

А наездница кутö асьсö сiдзи, быттöкö сы улын абу вöв, а рöвнöй да вöрзьевтöм джодж.

Со сийö кокниа да кыпыда чеччыштіс водзлань да вывлань.

Здук — и сійо усяс да доймае! Но оз! Сійо дженьыд кадколаст-нас, қор наездница лэббө воздухд, вөв удитө мунны буретш сы ылнао, медым наездницалөн кокъясыс бара веськалісны аслае двигайтчысь опора вылө.

Гырысь да посни зрительяс, кодъяс волнуйтчөмөн видзөдөны тайө зрелище вылас манежсө кытшалысь стулъяс вывсаянь, дружноя клопайтоны. Найө любуйтчөны наездницалөн пелькунөн. Но тани абу сөмын пелькун — тани и точной расчёт.

Цирксө стрөитигөн ставоө арталісны сідз, кызд быттьө тайө абу цирк, а железнодорожной станция либө завод.

Здание шөрас манежыс абу прямоугольной, кызди театрын сцена, а гөгрөс. Од «цирк» кыв лоө «круг».

Вермис өмөй прямоугольной театральной сцена вылын наездница татшөм жө уверенноя седлө вылын сулалігөн төвзыны да вөчавны сложной акробатической упражнением? Быд пельөсын, кежигьясын, вөв надзмөдліс эськө рөдтөмсө. И вөлі эськө опасно надейтчыны татшөм неверной опора вылө.

Қор мукөддырйи театрын сцена вылө петкөдөны настоящей, ловья вөлөс, тайө кажитчө тешкодьөн. Сы пыдди, медым следитны представление бөрся, зрительяс синсө чөвтлытөг видзөдөны тайө выль ворсысь вылө, быттьөкө аддзөны вөвсө первойсы на. А сійө беспокойноя педзө, өвтчө бөжнас да, кызди тыдалө, театральной подмостки вылын чувствуйтө асьсө оз буре. Да и збылысь, кызди петкөдлыны сылы театрын асьсыс вөв талантъяссө?

Сійө кө видлас рөдтыны либө скачитны став тайө пуяс, башняяс да дворецьяс пөвстөд, кодъяс сулалөны оз крепыда, сійөс и видзөд, путкыльтас кутшөмкө вынйөра дуб либө косялас дворецлысь стенсө.

А циркын вөв ас местаас. Весиг манежлысь ыдждасө и то арталөма сы вылө.

Кругыс кө вөлі ичөгджык, вөвлы вөлі эськө дзескыд — сылы некөн эськө вөлі развернитчынысө. А кругыс кө вөлі ыджыджык, сьөкыд вөлі эськө веськөдлыны вөв рөдтөмөн.

Қолө шуны, мый көть кутшөм бура абу дрессируйтөма вөвсө, сы бөрся лоө видзөдны да исправляйтны сылысь өшибка-яссө. Қор наездник-ақробат сувтө седлөын кияс вылас, чеччалө, патурликасьө воздухын, сийө, дерт, оз вермы ачыс веськөдлыны вөвнас. Тайөс вөчө манеж шөрын сулалысь манежса инспектор, коді киас кутө кузь плеть. Тані сийө — бытьө оркестрын дирижёр.

Дирижёр то өддзөдө, то надзмөдө смычокъяслысь котра-лөмсө, литавраяслысь кучкалөмсө, барабанъяслысь таргөмсө.

А манежса инспектор веськөдлө ловъя инструментөн — вөлөн. Қор вөлыс заводитө рөдтыны неправильнө, оз рөвнөя, инспектор пыр жө заставляйтө сийөс исправитны өшибкасьө. Сийө кокныдика инмөдчө вөв пельпомө аслас кузь плетьлөн вороп помнас. И вороп помөн инмөдчылөм бөрын бура велөдөм вөв шыасьө тайө привычнөй сигнал вылас, надзмөдө либө өддзөдө рөдтөмсө. Но өд циркын вөвъясыс оз сөмын төвзыны круг кузя. Мукөддырйныс найө выступайтөны и асьныс, наездниктөг — йөктөны вальс, вөчалөны манеж вылын восьмёркаяс, копрасьөны, сувтлөны пидзөсьяс вылас, тувччалөны водз кокъяснас барьер вывті, а бөр кокъяснас манеж вывті либө сувтөны барьер вылө нельнан кокъяснас да рөдтөны сәті, бытьө туй кузя.

Первой радъясын пукалысь посни челядьлы овывлвө страшнөкодь, қор вөвъяс рөдтөны насянь сәтшөм матіті. Но повны тані нинөмысь. Вөвъяссө бура велөдөма. И ставсө арталөма сідз, медым некутшөм неприятностьяс эз вөвны.

Медым манежса инспектор вермис судзөдчыны вөлөдз плетьнас, вөвсянь манеж шөрөдз костыс должен лоны плеть кузьтаысь да мортлөн нюжөдөм киясь не ыджыдджык. А плеть должен лоны сы кузьта, медым сийөс вөлі удобнө кутны киян.

Көть кутшөм циркө тэ он мун, тэ быдлаысь аддзан өтыджда круг.

Но делөыс абу сөмын манежлөн ыдждаын. Ыджыд төдчанлун ворсө и грунт, код вывті рөдтө вөв, и барьер, коді қышалө манежсө.

Театрын некод оз кут киськавны сценасö пилипызьöн. А циркын колö, медым вöв кок улын вöлі пилипызь, а пилипызь улас топыд, зумыд грунт. Лöсьöдны тайö грунтсö — абу прöстöй делö. Тани сідзжö колö точной расчёт.

Қазявлін-ö, мый кругövöй дорожка кузя котöртигөн либö велосипедөн кытшовъяс вöчигөн йöз тöдлытöг пöлынтьчыштöны круг шöрлань?

Пöлынтьчö бергöдчигөн и самолёт, кыпöдö öтар бордсö да лэдзö мөдсö.

Қор тэ кутан велöдны физика, сэки тöдмалан, мый тани дейстуйтö вын, кодöс шуöны центробежнойöн.

Тайö выныс заставляйтö и трамвайной вагонöс неуна пöлынтьчыштны бергöдчигөн: та вöсна татшöм местаяс ортыса рельссö вöчöны пытшкөсса сертияс джуджыдджыкөн.

Тайö жö лоö и вöвкөд, кор сийö рөдтö манеж вывтi. Сылөн став тушаыс пöлынтьчö шöрланьыс. И медым сийö эз чужьяв кокьяснас барьер стенö, тайö стен дорас киськалöны пилипызь.

Со и артмö, мый центробежной вын вöсна циркын манежсö вöчöны оз плоскойöн, а дорышъяса блюд кодьöн. Қор вöв рөдтö, сийö чужьялö кокьяснас оз барьерлөн чорыд стенö, а стен дорö вольсалöм небыд пилипызьö.

Но, а барьерсö позьö-ö стрöитны кызди веськалö?

Оз. Сийö кө лоö вывтi джуджыд, вöв оз вермы сувтны сы вылö водз кокьяснас. Вöчны кө сийöс вывтi векныдөн, вöв кутас вильдавыны, кор сылы ковмас рөдтыны барьер вывтi.

Сэни, көни видзöдысьяс аддзöны сöмын искусство да пельклун, эм ещö и математически точной расчёт.

Циркльыс зданиесö некор он сорлав мөд зданиекөд. Сийö гöгрөс, сы вöсна мый сылыс шöрсö занимайтö гöгрөс манеж, а манежсö быдласянь кытшалöны видзöдысьяслы тшупöдъясөн вöчöм местаяс. Здание весьтас вöчöма ыджыд полушарие — купол. И тайö сідзжö абу случайнö.

Театрын видзöдысьяслы оз ковмывлы чатöртлыны юрсö да видзöдны вывлань. Действиеыс пыр муно на водзын, а оз на весьтын.

А циркын, манеж кындзи, эм ещё и «воздушнõй сцена». Тайõ воздушнõй сцена вылас, дзик купол улас, и артистьясыс «воздушнõйось» — найõс сідзи и шуõны «воздушнõй гимнастьясõн». Найõ пõкõритисны воздухсõ ёна водзжык сыõдз, кор вõлї изобретитõма самолёт.

Бордьяс налõн абуõсь. И век жõ найõ лэбалõны.

Со гимнаст кыпõдчõ гезыйсь вõчõм пос кузя ичõтик мостик вылõ. Сійõ кутчысьõ трапеция перекладинаõ, кодõс õшõдõма цирк купол улõ, чеччыштõ мостик вывсьыс да заводитõ вõчавны замысловатõй упражнениияс. Сійõ кутчысьõ перекладинаас то кияснас, то пидзõсьястийс кусыньтõм кокьяснас. Но сійõ век жõ кутчысьõ. И друг сійõ лэдзчысьõ трапециясьыс да лэбзьõ! Видзõдысьясõс полõмысла йирмõг босьтõ: пасьмунас õмõй? Од сійõ лэбзьõ манеж весьтõд уна судтаа керка вылнаын! Но мõд здукõ ставныс кокниа ышловзьõны: некымын метр лэбõм бõрын воздушнõй гимнаст кутчысьõ мõд трапецияõ да медбõрын сувтõ мостик вылõ. Сійõ нюмъялõ да чолõмалõ видзõдысьясõс кинас õвтчõмõн. Сійõtõ эз пов.

А сылы воча тõвзьõ нин паныда õшалысь мостиксянь мõд гимнаст. Найõ õти трапециясянь мõд трапецияõ лэбзигõн вõчалõны быдсяма штукаяс. Повны оз ков: ставыс танї мунõ бытьõ нотаяс серти. Гимнастьяслы бара нин абу опаснõ — найõ мостик вылынõсь. Мыйта колõ смеллун, пельклун, аслад движениясын уверенность да точность, медым лэбавны бордьястõг, патурликасьны воздухын, чеччавны купол увсянь увлань юрõн, кызди вартчысь чеччыштõ ваõ! Правда, улиас — сетка, кодї ас кадõ кватитõ воздушнõй пловецõс. Но и танї сійõ петкõдлõ лэбигас пельклунлысь чудесаяс. Сійõ оз лэб увлань, кызди мешõк, а удитõ сеткаõдз метр вылнаын кымын бергõдчыны да удобнõя водны сетка вылõ мышнас, бытьõ гортас диван вылõ.

Со кõнї артыштõма секундалысь быд дасõд юкõн да быд сантиметр!

Но точнõй расчõтыс абу сõмын таын. Медым позьõ вõлї кõртавны купол динõ воздушнõй гимнастикалы быдсяма снаряжьяс — трапецияяс, кольчаяс, шарьяс, самолетьяс — да

медым тайо снаряжъясыс выдерживайтисны йозлысь съоктасо, да ещю тэрыб движение дырйи, колю и канатъяссо, и тросъяссо вочны надёжнойон и куполсо стрюитны крепидос. Сийос рассчитывайтоны сидзи, медым сы улю позис ошодны уна дас тонна груз.

Театрын позьо ошодны потолюк улю уна се лампочкаа ыджыд люстра, а циркын став воздушной пространствоыс должен лоны прост. И колю расположитны осветительной приборъяссо сидзи, медым найо эз мешайтны артистъяслы уджавны, а зрительяслы видзодны.

Но циркын йоз покоритисны эз сомын воздух. Найо вочоны пелькунлысь да отвагалысь чудесаяс сиджю и ва вылын. Кор программаын водяной пантомима, манеж порю тыю, кытчо вылияныыс ущелье кузя лэчю водопад. Тайю водяной сцена вылас позьо ворсны сэтшюм пьеса, кутшюмос он сувтюд театрын: кораблекрушение, вуйысыясос спасайтюм, корабль вылю уськочюм.

Кызди но портоны манежсо тыю?

Та могысь сэтчю вольсалюны брезент, кодю оз лэдз ва да кодлысь доръяссю кыподома да корталюма стойкаясо.

Зрительной залса стенъяс сайын сулалюны вылын ва тыра бакъяс. Васю шонтюны, медым актёръяслы плавайтнысо эз вюв кюдыд. Видзюдысыяс син водзын ва бузгюмон вою бассейню. И некымын минутаюн артмю метрюн-джынойон джуджда ты.

Тайю вермас кажитчыны чудюм. Но тайю абу чудо, а точнюя думайтюм удж, кодос подулалюма техника бура тюдом вылын.

Кутшюм сомын волшебной зрелищеяс он адзвыв циркысь! Видзюдысылы кажитчю, мый сийю веськалис мойджкывса мирю, коню мунюны медся шензяна превращениеяс, коню йоз друг вошюны да код тюдас кытысь петюны бюр, коню ставсо югдюлюма кутшюмкю причудливюй, вежласысь светюм.

Тайю мойджкыв. Но мойджкыв саяс сулалю наука. Колю уна велюдчыны, медым вочны став тайю чудесаяссю светитчысь краскаяс, прожекторъяс, зеркалюяс, волшебной понаръяс да быдсяма мукюд приборъяс да приспособлениеяс отсюгон.

Со тэ пукалан циркын да видзодан фокусникъяс да акробатъяс вылө, йөз вылө, кодъяс лэбалöны купол улын, ветлөдлöны гез вывтi, кыпöдчöны öта-мöдыслы пельпомъяс вылас, артмöдöны ловъя колоннаяс, пирамидаяс, заставляйтöны ошъясö ветлөдлыны велосипедъясөн да мотоциклъясөн, а морскöй левъясöс — качөдлыны нырнас цветнöй колпакъяс да мачьяс. Тэныд интереснö да долыд. Но тэ он и думайт сы йылысь, кутшöм уна упорнöй удж, тöдöмлунъяс, пытливöй мөвп пуктöма татчö ставторъяс.

Босьтны көть морскöй левъясöс. Тöдан-ö тэ, мыйла колпакъясөн да мачьясөн жонглируйтны заставляйтöны именнö тайö зверьясö, а оз кодъясöскö мöдъясöс? Танi сiдзжö отсалiс наука, животнöйяслысь олöмсö изучайтöм. Природа наблюдайтысьяс казялисны, мый морскöй левъяс радейтöны ворсыштны асланыс кыйдöсөн: найö качөдлöны чериöс нырнас, а сэсся кутöны сийöс. Дрессировщикъяс воспользуйтчисны тайö наблюдениенас да велөдiсны морскöй левъясöс жонглируйтны.

Морскöй левъяс корсюрö быттьöкö мыйкö шуалöны, тайö неуна мунö серам вылө. Знаменитöй дрессировщик Дуров веськöдiс та вылө внимание да шедöдiс сийöс, мый морскöй лев сералис, кор Дуров шулис сылы: «Сералышт».

Владимир Леонидович Дуров нэм чöжыс изучайтiс животнöйяслысь привычкаясö да пöвадкаясö сы могысь, медым подчинитны найöс аслас вöлялы. И зверьяс кывзысисны сылысь, көть сийö найöс некор эз нöйтлы.

Бэби нима слөн босьтлис хоботас мел кусöк да старайтчöмөн рисуйтiс класнöй дöска вылө визьяс. А тайö кадас партаяс сайын пукалисны, кыдзи примернöй школьникъяс, да видзөдiсны дöска вылө медся разнöйпөлöс зверьяс да пöткаяс: фокстерьер Пик, сенбернар Лорд, ичотик осёл, кукань, порсь, пеликанъяс, морскöй лев.

На водзын партаяс вылын куйлисны пуысь вöчöм книгаяс, и найö старайтчöмөн листалисны страницаясö: кодi чужöмнас, кодi нырнас. Тöдмавны тайöс вöли прöстö — книга лист улас куйлис кутшöмкö чöсмасянтор. Но эз вöв кокни велөдны живот-

нõйясõс страницасõ окуратнõя бергõдõмõн судзõдны чõсма-
сянторсõ.

Кор пõрысь сенбернар заводитлис терпитны вермытõмысла
очсавны, кызди тайõс частõ вõчõны понъяс, Дуров шыõдчылис
сы динõ да вайõдлис сылы пример пыдди соседъяссõ, кодъяс
урок вылын оз очсавны...

Тадзи Дуров, животнõйяслõн привычкаясõн да особен-
ностьясõн пõльзуйтчиг, заставляйтлис ассыс бõжа да бордъя-
са артистъяссõ выступайтны быдсяма рольясын.

Но и ичõтик фокстерьер и добродушнõй великан слõн —
тайõ сэтшõм животнõйяс, кодъясысь публика оз пов. А овывлõ,
мый манеж вылын выступайтõны медся лёк хищникъяс —
тигръяс, левъяс, леопардъяс.

Татшõм случайясас цирклõн манежыс пõрõ зоологическõй
садйõ.

Дрессировщик тõдõ, кызди воспитывайтны да кызди обра-
щайтчыны дикõй животнõйяскõд, медым найõ эз вõрзõдны
сийõс. Сийõ смела водõ левкõд либõ тигркõд орччõн. Но колõ,
медым и видзõдысьяс эз беспокоитчыны асланыс олõм вõсна.

Зоологическõй садйын зверьяс олõны клеткаясын. И цир-
кын сйдзжõ колõ клетка, кодõ торйõдõ зверьясõс видзõдысьяс-
ысь. Тайõ клеткаыс должен лоны тырмымõн джуджыд. И сы-
сянь должен мунны кõрт решёткаõн тупкõм проход сийõ поме-
щенияясас, кõни олõны зверьяс.

Строительяс решитисны и тайõ могсõ. Быдõн, кодõ воывлõ-
лис циркõ, помнитõ, кутшõм õдийõ артмõ манеж гõгõр пытшкõс-
лань кусыньтõм ёсь помъяса прутъясысь решётка.

Циркын ставсõ бура думайтõма, медбõрря мелочõдз. Танõ
абу нинõм случайнõйыс либõ лишнõйыс.

Со кык номеркостса кадколастын, пельк наездница петõм
водзвылын, манежса уджалысьяс куранъясõн матыстõны барь-
ерлань пилипызь. Найõ вõчõны тайõс йõз син водзын. Ёд зана-
весыс циркын абу.

Медым видзõдысьяс тайõ каднас эз гажтõмчыны, найõс
тешитõ зэв ичõтик шапкаа, дженьыдик пинжака, вывтõ паськыд,

кузь гача тешкодь морт. Сійо вöчö сідз, быттьö отсалö манежса уджалысьяслы. Но збыльысьсö сійо сöмын торкасьö налы. Сійо разöдö пилипызьсö аслас чангыля ныра ботинкинас. Сійо гартчö ставныслөн кок улас, усьлö, сувтлö да бара усьлö. И та дырйи сійо быдногыс зільö петкöдлыны, мый уджалö мукöдсьыс унджык. Эбöссьыс петöм бöрын сійо пуксьö, упкö-лолалö, чышкалö пöсьсö. Йöзыс сералöны. Найö зэв бура гөгөрвоöны, кодöс петкöдлö тайö тешкодь да укшаль мортыс. Сійо сералö дыш йöзöс, кодъяс оз уджавны, а сöмын петкöдлöны, быттьöкö уджалöны.

Тайö мортыс лэдзчысьö йöй улö да велöдö йöзöс ум-разумö: издевайтчö предрассудокъяс да суевериеяс вылын, эрдöдö порокъяс да тырмытöмторъяс.

Сійо петкöдлö асьсö укшаль да нинöм вöчны кужтöм мортөн. Но кор сійо нерö наездникъясöс, акробатъясöс, жонглёръясöс, тыдовтчö, мый сійо зэв пельк да быдтор кужö. Тайö видзöдысьяслы урок: мортöс колö донъявны оз сылөн вид серти, а сылөн делöяс серти.

Клоунлөн быд шутка либö басня, кодöс ворсисны дрессируйтöм животнöйяс, оз сöмын петкöдлыны серам, но и лоöны поучительнöйөн. Цирк и гажöдö и велöдö мянöс. Кор ми видзöдам лэбалысь йöз — воздушнöй гимнастъяс вылö, повтöм наездникъяс да гез кузя ветлöдлысьяс вылö, думыштыны позьтöм тэрыб жонглёръяс вылö, ми думайтам: со мортыд вермö лоны кутшöм ён, пельк, смел!





ШКОЛАЫН ДА БАРЫН ЖИВӨЙ УГОЛОК

Быд школаын эм живөй уголок. Тадзи шусьö комната, көнi öти клеткаын оло кролик, мöдын — ёж, коймöдын — пинькай, нельöдын — еджыд шырьяслөн либö морской свинкаяслөн семейство. Тани эм и аквариум, көнi обыкновенной гычьяс пöвстын важнöя плавайтö паськыд синьяса да веер кодь бöжа диковинной чери. Тани эм и террариум, көнi изьяс пöвстын дзёбсясьö пельк лёкгаг.

Тэ гижсин нин юной натуралистьяслөн кружокö да кутан быд недель дежуритны живöй уголокын. Тöждысянторйыс

дежурнõйлõн уна: колõ удитны и урокъясõдз и урокъяс бõрын весавны клеткаяс, вердны кроликõс капустаõн, кисьтны пыдõс да пызын олысь номыръясõс пинькайяслы кормушкаõ, не вунõдны сетны лёкгаглы йõв.

Ноксьõмыс уна, но зато аслад посныдик быдтанторъястõ видзõдигõн тэ быд лун кутан тõдмавны зверьяслõн, черияслõн, пõtкаяслõн олõм да привычкаяс йылысь мыйкõ выльõс.

Но, а кызди бурджыка тõдмасьны сийõ животнõйясыскõд, кодъясõс он аддзы школьнõй живõй уголокысь? Гортса животнõйяс: понъяс, каньяс, мõсьяс, чипанъяс, уткаяс — ставыс тайõ тэнад важ тõдсаяс, а мукõддырйи и другъяс. Но кытысь аддзыны слõнõс, крокодилõс, леопардõс? Сõмын õмõй нõ картинкаяс вылысь? Õд он жõ мун корсьны найõс став свет пасьтасыс, сы пыдди, медым велõдчыны школаын? Дерт, оз ков! Тэ верман спокойнõя водзõ велõдчыны. Мунны тэныд некытчõ оз ков, сы вõсна мый зверьяс асьныс воисны тэ ордõ. Õд абу сõмын быд школаын, но и быд ыджыд карын эм аслас живõй уголок. Õти местаын тайõ живõй уголокыс шусьõ зоопарк, мõдлаын — зоосад, коймõдлаын — зверинец.

Кутшõм лõсьыд зоопаркын! Веськалан сэтчõ — и пыр жõ вунõдан, мый тэ õни кар шõрын. Гõгõр турун, тыяс, скалаяс, а автомобильяслысь тутсõмсõ да трамвайнõй звõнокьяссõ венõны зверьяслõн равзõмыс.

Зоопаркын ставсõ вõчõма сы могысь, медым сэтчõ воылысьяслы вõли лõсьыд да удобнõ. Кутас кõ сюмавны кынõмыд либõ окота лоõ юыштны, торъя бедаыс абу. Тайõ случай вылас танi эм буфет да ларекъяс. А мудзан кõ — пуксы шойччыны скамья вылõ, зоопаркын найõ мыйта колõ.

Мудзны да кынõм сюмавтõдз овны танi абу дивõ. Паркыс ыджыд, сразу кытшовтны сийõс сьõкыд. Да и сулалõ-õ тэрмасьны? Õд йõзыс локтõны татчõ оз сõмын сы могысь, медым гуляйтыштны. Гуляйтныд найõ вермисны эськõ и мõдлаын. Найõ локтõны татчõ сы могысь, медым бурджыка видзõдны зверьясõс, наблюдайтыштны налысь олõмсõ. А та могысь колõ дырджык сулавны клеткаяс дорын, а не тэрмасьõмõн прõйдитны на дiнтi.

Мый сѡмын он аддзы татысь: обезьяная, левьяс, тигрьяс, слѡньяс, бегемотьяс, зебраяс, страусьяс... А площадка вылын посныдик зверпян — кутшѡм найѡ тешкодьѡс!

Кор видзѡдан зверьяс вылѡ, юрад пыр жѡ воѡ уна вопрос. Кѡні найѡ чужисны? Кызди найѡс шуны? Мый найѡ сѡйѡны? Кодысь полѡны да код вылѡ усыласьѡны? Вреднѡйѡсь найѡ мортлы, али пѡлезнѡйѡсь? И став тайѡ вопросьяс вылас зѡв кокни пѡлучитны ѡтвет. Быд клетка вылын эм ичѡтик пѡвтор, а сѡтчѡ гижѡма клеткаын олысьлысь нимсѡ да краткѡй биографиясѡ.

Тѡ мунан зоопаркысь мудзѡмѡн, но зѡв дѡвѡльнѡй: ѡд тѡныд вѡлі сѡтшѡм любѡ гуляйтыштны скалаяс да тыяс пѡвстѡд, да и тѡдмалін тѡ уна выльтор да интереснѡйтор.

Тѡ мунан, а зверьяс кольѡны зоопаркын, налы мунны некытчѡ. Тані найѡ узьлѡны, сѡйѡны, юѡны, вердѡны ассьыныс пияннысѡ. Тані налѡн керканыс, карныс. Тайѡ карас уна олысььяс чужисны тасянь ылын. Тані эмѡсь и еджыд ошьяс — полярнѡй мореясса олысьяс, и тропическѡй вѡрьясын жар дінѡ велалѡм обезьянаяс. Эмѡсь тані джуджыд гѡраясын олысь межьясархарьяс да пустынясын чужысь зверьяс — левьяс. И эз кокни вѡв овмѡдны найѡс ставнысѡ ѡтлаын, да сідз, медым налы вѡлі лѡссыд, медым найѡ эз висьны, а быдмисны да ѡнмисны, «медым и кѡиньяс вѡліны пѡтѡсь и ыжьяс дзоньѡсь», медым зверьяс эз сѡйны ѡта-мѡднысѡ да эз усыласьны зоопаркѡ волывлысь йѡз вылѡ.

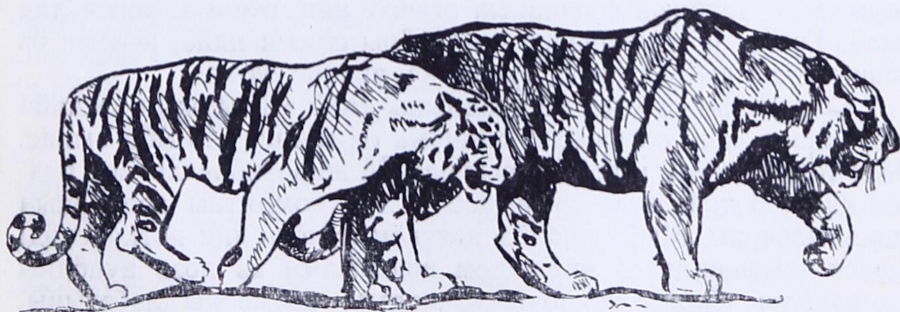
Посныдик попугайяслы клеткасѡ тырмымѡн тупкыны проволочнѡй сеткаѡн. Левьяслы да тигрьяслы вѡля вылѡ туйсѡ колѡ тупкыны кыз кѡрт прутьясысь вѡчѡм решѡткаѡн. А слѡн оланінын барьерьяслы да перегородкаяслы и татшѡм решѡткаыс вывті слаб. Тані колѡны оз прутьяс, а рельсяс да балкаяс. Да и то вѡвліны случайяс, кор слѡнлы удайтчывліс кусынтны стальнѡй рельс аслас вынѡбра бивеньяснас.

Мыйта сьѡкыд мог ковмис решитны йѡзлы, кодьяс стрѡнтісны зоопарк! ѡд налы колѡ вѡлі тѡждысьны оз сѡмын сы вѡсна, медым зверьяс эз пышйыны, а пѡткаяс эз лѡзбыны, — колѡ вѡлі вѡчны клеткаясѡ, загоньясѡ, вольерьясѡ сідзи.

медым сэні олысьяс чувствуйтісны асьнысö кыз позьö бурджыка.

Гöраясын олысь межъяслы да туръяслы вöчисны джуджыд мыльктор, медым найö вермисны чеччавны öти изсяньмöд вылö, кызди асланыс гортын. Цапляяслы, фламингояслы да аистъяслы вöчисны вутшъяса да диторъяса искусственойнюр. Еджыд ошъяслы тэчисны изйысь да вевтисны бетонон скала да тайö скаласö кытшалісны паськыд да джуджыд рөвөн, кодос тыртісны ваон. Татшөм жö джуджыд рөвөн кытшалісны и «Зверьяслысь ді», көні олöны оз көрт прутъяс сайын, а быттö вöля вылын левъяс да тигръяс, көинъяс да ошъяс. Татшөм рөвъясыслысь пасьтасö колö вöлі артыштны сідзи, медым медся ён да пельк зверь эз вермы чеччыштны на вомөн.

Уна тысяча йöз волöны зоопаркö уджысь прöст часъясö. Но эмось и сэтшөм йöз, кодъяс волывлöны татчö уджавны, а оз шойччыны. Вот тайö йöзыс и төждысьöны зверьяс карын олысь разнойпөлос животнойяс вöсна. Тайö найö быд лун вайөдöны порядокö зверьяслысь, черияслысь, пöткаяслысь оланінсö. Найö видзөдöны сы бöрся, медым обезьянаяс оланіннын пыр вöлі шоныд, кызди көнкö тропикъяс дорын, медым сэні, көні олöны слонъяс, антилопаяс да левъяс, термометрын рутыс эз лэччывлы көкъямыс градус шоныдысь улöджык. Ас ордас гортаныс тропической зверьяс да пöткаяс пöлучайгöны шондісянь оз сөмын уна шоныд, но и уна югыд. Медым и вой-



вылын сетны налы унджык шонді югөръяс, найос югдөдөны төвнас искусственной шондён — ультрафиолетовой лампаён.

Ас орданыс, гортаныс, тропической пөткаяс велалисны кузь лунъяс дінө. Пемыд дырйи найо оз сёйны, олоны тшыгён. Медым тайо эз ло, налы водз асылын да рытын өзтөны некымын час кезлө электрической би. Югдө налөн водзджык да пемдө сёрнджык сы серти, кызди тайо овло мян крайасын төлын.

Зоопарк — зверьяслөн кар, но сійо абу сөмын кар. Тані жө орччөн эм и дачной места. Мартын, муртса сөмын заводитас шонтыны тувсов шонді, вуджөны гожа помещениясө первой дачникъяс — хищной пөткаяс. Апрельын петкөдөны төвся квартираясыс ошъясөс, кенгуруос, сурокъясөс да морской левъясөс. Слөнъясөс, антилопаясөс да левъясөс дачаө оз на вуджөдны, но торйөн шонид лунъясө найос лэдзлөны гуляйтышты. Майын ставыс, обезьянаясыс да слөнъясыс кынди, — вольной воздух вылынөс. Тайо неженкаясыс и өні на гуляйтөны сөмын зэв мича поводдя дырйи. Медбөрын воө июнь, и найо тожө вуджөны гожа положение вылө.

Гожөмын, жар дырйи, став зверьясыс олоны дачной помещениасын. Но сулалө пөлыштыны первой көдзид төвнырлы — и лунвылын олысыс, шонид радейтысыс заводитөны кынмыны. Первойсөн, сентябрын на, вуджөны төвся квартираясө жар странаасын олысь обезьянаяс да пөткаяс. Октябрын тыртөммөны шонид радейтыс став зверьяслөн да пөткаяслөн дачаясыс. Черияс и то бөр мунөны восьса водоёмъясыс аквариумъясө. Ноябрьын зоопаркын ставсө нин вөчөма төвся лад вылө. Гожа помещениясө кольччөны сөмын найо, кодъяс оз повны көдзыдыс: ручьяс, туланъяс, анчаяс, уръяс.

Со кушөм сьөкыд веськөдлыны тайо зэв ыджыд «живой уголокнас», көні олысысыс сэтшөма оз мунны өта-мөд вылас. Од и төв и гожөм, и асыв и рыт разной животнойяслы воө разной кадө. И тайо ставтор йывсыс лоө помнитны зоопаркын уджалысыяслы. Мыйта налөн ноксөбөмыс көть нин пөткаяскөд! Гожа помещениясө вуджөдөм водзвылын оз позь вунөдны дженьдөдны бордыяссө налысь, кодъяс вермасны лэбзыны.

Том пѳткаясслысь бордъяссѳ дженьдѳдѳны июльын, медым найѳ эз думыштны арнас мѳдѳдчыны ылі туйѳ лунвылѳ.

Колѳ шуны, эмѳсь и сѳтшѳм пѳткаяс, кодъяс сѳтшѳм дѳвѳльнѳйѳсь зоопаркын асланыс олѳмнас, мый кольчѳны сѳтчѳ и тѳв кежлѳ асланыс вѳля серти. Уткаяс-крякваяс чукѳртчѳны ыджыд стаясѳ, кытшлалѳны зоопарк весьтѳд, быттьѳ прѳщайтчѳны ськѳд, да бѳр пуксьѳны кутшѳмкѳ пруд вылѳ. Мый-ла налы лѳбзынысѳ? Ѳд на йылысь тані сѳтшѳма тѳждысьѳны! Найѳ оз страдайтны тані ни тшыгъялѳмысь, ни кодзыдысь. Медым уткаяс, дзодзѳгъяс, юсьяс, пеликанъяс эз кынтыны лапаясѳ, пруд вылын прѳрубъяслысь доръясѳ вольсалѳны идзасѳн да сайѳдѳны тѳв пѳльтѳмысь йиысь да лымйысь вѳчѳм валъясѳн. Тѳныд кажитчѳ, мый уявнысѳ налы кодзыд. А найѳ прѳрубун шонтысьѳны: ѳд кодзыд лунѳ ва шоныдджык воздухысь.

Зоопаркын животнѳйясѳс оз сѳмын изучайтны, но и старайтчѳны вежны налысь привычкаясѳ: перелѳтнѳй пѳткаясѳс велѳдѳны не лѳбзыны, жар странааясын олысьясѳс велѳдѳны войвывса морозъяс дінѳ да велавтѳм сѳян дінѳ.

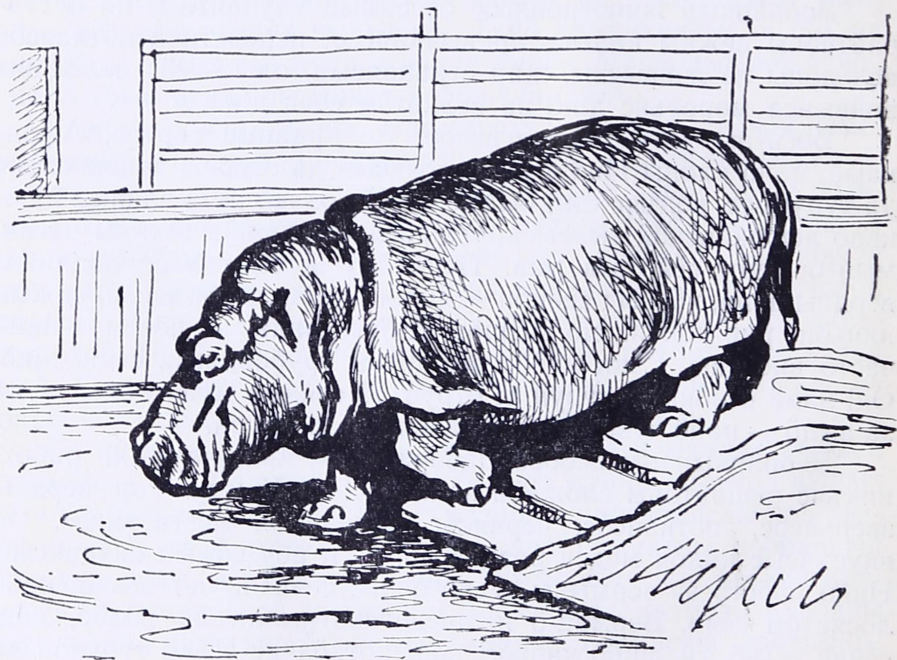
Босьтны кѳть бегемотъясѳс. Ас орданыс гортас, Африкаын, найѳ олѳны Нил юын да тыясын да сѳйѳны водоросльяс да турунъяс, кодъяс сѳні быдмѳны. Но оз жѳ позь ваявны Москваѳ африканскѳй тыясысь водоросльяс, торйѳн нин сы вѳсна, мый бегемот сѳйѳ зѳв уна. Первойсѳ бегемотъясѳс видлісны вердны дона, чѳскыд сѳянѳн — яблѳкъясѳн, лимонъясѳн, еджыд няньѳн, рис рокѳн. Но татшѳм сѳяныс налы эз чѳсты — найѳ частѳ висисны. Сѳки найѳс велѳдісны грубѳйджык сѳян дінѳ. Ѳні найѳ сѳйѳны и турун, и ѳтруб. И сѳяныс мунѳ налы пѳльза вылѳ — найѳ чувствуйтѳны асьнысѳ зѳв бура.

Зоопаркын эм особѳй лаборатория, кѳні научнѳй работникъяс решайтѳны сложнѳй задачаяс: мыйѳн да кор вердны зверьясѳс, пѳткаясѳс, чериясѳс, змейясѳс, лѳкгагъясѳс. Ѳд вкусьясыс налѳн медся разнѳйѳсь, да и абу сѳмын вкусьясыс. Найѳ прѳстѳ эз вермыны эськѳ овны, сѳйисны кѳ эськѳ найѳ лѳсявтѳм сѳян. Верман-ѳ тѳ представитны аслыд вѳлѳс, коді сѳйис эськѳ яй, либѳ каньѳс, коді пѳткѳдчис эськѳ турунѳн да

зөрийн? Дерт, он! Сы могыс, медым вердны животнойс, колө тодны, мый кодлы пөлезнө.

Уна зверьяслы сёянсө сетöны ульöн. А вот обезьянаслы сёянсө лөсьöдöны, быттьö йöзлы. Кухняын налы пубны и картупель, и рок, и компот. Сетöны налы и йöла чай. Колö шуны, медся ёна найö радейтöны оз картупель, оз рок, а фрукты да öрешки. Вердöны обезьянаслыс луннас некымынысь, кызди шойччан керкаын. Налон эм и завтрак, и öбед, и ужын.

Йöз, кодъяс уджалöны кормöвöй лабораторияын, думайтöны оз сöмын сы йылысь, мый сетны зверьяслы, но и сы йылысь, ыджыд-ö колö налы порцияыс. А зоопаркын олысьяслы порцияысыс пöлагайтчöны медся разнöйöсь: кодлы карликлы мында, а кодлы и великанлы мында. Зэв посныдик попугайяслы тырмымон кызь вит грамм любöй сёян, а вот зоо-



паркса гигантлы — слонлы, медым пөгны, колö дзик мөд порция. Быд лун сылы сетöны сё килограммөн öтруб, жмых, сьод нянь. Сакар сийö сөйö оз кусöкьясөн, кызди ми тэкөд, а килограммьясөн. Сов сийö пöлучайтö луннас оз чепöль, а быдса стöкан. Куим лунөн сийö сөйö мешöк картопель.

Кор зверьяс висьöны, налы сетöны лекарствояс. Танi лö мудеритны. И мудеритны колö кужöмөн: быд зверкөд аслыногөн. Чöсмасьны радейтысь ошлы лекарствосö сетöны вареньын либö маын. Слönлы лекарствосö сорлалöны водкаөн, кодос сийö ёна радейтö. Обезьянаяслы ковмывлö мукöддырийыс некымын час не сетны юны, медым налөн зэв ёна кутис косьмыны горшыс, а сэки найö дугдöны капризничайтны да юöны лекарствосö вакöд либö компоткөд öтлаын.

Животнойяслы зоопаркын эм рентгеновскöй аппарата да исследованиеяс вöчöм да лечитöм вылö мукöд аппаратьяса лечебница. Эмось лабораторияяс, кöни вöчöны анализьяс. Лечитöны зверьясöс врач-ветеринарьяс. А обезьянаяс дiнö корывлöны корсюрö и сэтшöм врачьясöс, кодьяс лечитöны йöзöс.

Абу сьöкыд кывзыны да выстукивайтны ручнöй обезьянаос, а вот мый вöчны тигркөд? Öд сылы нинöм оз сулав чашйыны врачос кусöкьяс вылö. Танi делöыс сiдзжö оз артмы мудериттöг. Зверос йортöны особöй клеткаö, кодлөн стеньясыс матысмöны öта-мөд дiнас. И кор тигрос топöдöма стен бердö, сылы быть лö пököритчыны да лэдзны кывзыны асьсö.

Но животнойяс йылысь тöждысьны заводитöны ёна водзджык сы серти, кор найö веськалöны зоопаркö. И, пöжалуй, кокныдджык ноксыны животнойяскöд, кор найö места вылынöсь нин, асланыс карын, кöни налы ставсö лөсьöдöма, сы серти, медым вайны найос места вылас дзоньвидзаөн.

Кутшöм сöмын туйясöд да способьясөн оз нуны животнойясö сийö местаяссыс, кöни найос кыйöны! Ошпийнös, кодьясöс вöралысь босьтö гуысь энь ош улысь, сийö суйö питшөгас, медым найö эз кынмыны. Низьос да туланос суйöны гона кепысь либö шапкаö. Сöмын на чужöм косуляос суйöны шонид мешöкö, кöни эм юрислы розь, да кöрталöны тайö мешöксö

седлө бердө. Животнойяс путешествуйтöны и вöла-дольясын, и грузöвикьясын, и поездса вагонын, и пароход палуба вылын, и весиг самолётын.

Медым тигр бура кутис асьсö воздухöд путешествуитигöн, сийöс гартöны брезентöн, пасьтöдöны сы вылö намордник да кöрталöны сылысь синъяссö.

Шимпанзеясöс нуöны торъя купеын да босьтöны налы билетъяс, кызди йöзлы.

Черепахаясöс да змейясöс торйöн клопочитчытöг мöдöдöны ящикьясын почта пыр: öд найöс позьö не вердны некымын лун.

А вот дельфинъяскöд делöйс сложнойджык: медым найö вермисны уявны весиг сэк, кор путешествуйтöны косинти, тöварной вагонса стенъяс дорö öшöдöны крюкьяс йылын ыджыд брезентöвöй бассейн.

Слönлы торйöдöны перегородкаöн торъя купе, кодi занимайтö вагонлысь джынсö. Вагонлөн мöд джынъяс мунö жожатöй. Сэни тöвнас ломтысьö пач. Гажтöмысла слөн кыскö ас дiнас ставсö, кытчö вермö нюжöдчыны хоботнас. Медым сийö эз сотчы да эз вöч пöжар, пачсö сувтöдöны сысянь ылöджык.

Абу кокни кыйны зверöс да вайны сийöс ловъяён да дзонь-видзаён зоопаркö, торйöн нин тайö кö абу көч и абу ур, а лев либö слөн. Но зоопаркын эмöсь и сэтшöм левъяс да слөнъяс, кодъясöс эз ков кыйны да вайны ылисянь. Налөн рöдинаыс абу Африка и абу Индия, а Москва. Неважөн Московскöй зоопаркын чужис ичöтик слөн Карат, а сылысь ыджыд воксö сiдзи и шуöны чужан места сертиыс — Москвич.

Зоопаркын эмöсь уна татшöм зверьяс-землякьясыс, кодъяс чужисны Москваын. Найö дружитöны ас костаныс. Молодняклы площадка вылын левлиян ворсöны көзапаянкöд, ошпиян — динго понъяскöд. Налөн привычкаясыс ньöти абу сэтшöмөсь, кутшöмөсь вöля вылын быдмöм зверьяслөн. Öд танi найöс дöзьöритöны да воспитывайтöны йöз.

Воспитательяс пöвстын эмöсь и челядь — юнöй натуралистъяс. И тэ сiдзжö верман веськавны на лыдö, кутан кö бура уджавны школаын юннатъяслөн кружокын.

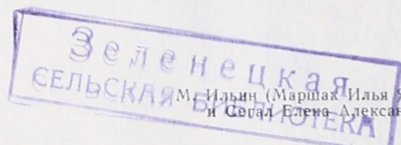
Школаын живйй уголок — сйй первой тшупод. Зоопаркын юннатъяслон кружок — сйй вылыссаджык нин тшупод. А тэ кё и водзё кутан интересуйтчыны биологияон — олём йылысь наукаон, тэ пыран университетё биологическёй факультетё да кутан изучайтны законъяс, кодъяслы подчиняйтчё животнй-яслон олёмыс.

Кор тодан тайё законъяссё, тэ верман участвуйтны ловъя природаын сйй великёй перестройкаас, коді муно мян странаын. Тэ кутан создавайтны животнйяслысь выль порёдаяс да вежлавны важъяссё. Тэ кутан переселяйтны зверьясёс, пёткаясёс, чериясёс вөръясысь степьясё, юясысь да тыясысь искусственнй морясё — водохранилищясё.



СОДЕРЖАНИЕ

Кыдзи стрöитисны миянлысь улича	3
Миян уличавывса машинаяс	14
Метро	20
Кыдзи ю воис тэ ордö гöститны	28
Тыдавтöм уджалысь	35
«Фонарики-сударики»	42
Чиститчан комната	48
Ылысса местаясысь гöстьяс	53
Кыдзи кар пöжалö нянь	60
Письмöяслöн путешествие	68
Мирын медся точнöй часi	75
Кöлесаяс вылын кар	82
Ю да кар	91
Школа йылысь висят	101
Книжнöй кар	109
Сцена вылын мир	116
Цирк	125
Школаын да карын живöй уголок	134



М. Ильин (Маршак Илья Яковлевич)
и Сергей Елена Александровна

РАССКАЗЫ О ТОМ, ЧТО ТЕБЯ ОКРУЖАЕТ
В НАШЕМ ГОРОДЕ

на коми языке

Перевод В. А. Лыткина
Титул и обложка С. Холопова

Редактор Д. М. Братникова

Худ. редактор М. П. Безносос

Техн. редактор П. А. Коданев

Сдано в набор 6/X-1956 г. Подписано к печати 23/XI-1956 г. Формат 70×92¹/₁₆ - 4,5 бум. лист. 10,53 печ. лист.
(Уч.-изд. лист. 7,11.) Тираж 2000. Заказ № 4001. Коми книжное издательство. Дом печати. Цена 3 р. 50 к.

г. Сыктывкар, Республиканская типография Полиграфиздата Министерства культуры Коми АССР

3 ш. 50 к.